

NEDELJA, 13. DECEMBRA 2015

št. 290 (21.527) leta LXXI.

1,20 €

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknem, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786330, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

<http://www.primorski.eu> e-mail: redakcija@primorski.eu

Poštnina plačana

V GOTOVINI  
Poste italiane s.p.a. - Spedizione  
in Abbonamento Postale - D.L.  
353/2003 (convertito in Legge  
27/02/2004 n°46) art. 1,  
comma 1, NE/TS



na iPadu,  
ko je  
časopis  
še v tisku

Available on the  
App Store

TRST - Na 4. strani  
**O Stadionu 1. maj bo  
sklepal deželni svet**  
Včeraj seja posvetovalne komisije

OPĆINE - Na 6. strani  
**Še zadnjič na  
neurejenem strelšču?**  
Danes komemoracija ob 15. uru

GORIŠKA - Na 17. strani  
**Letos 189 primerov  
azbestnih bolezni**  
Predstavili najnovejše podatke

PODNEBNA KONFERENCA - Napeto do konca, nazadnje pa soglasje za ambiciozne cilje

## Dogovor za 2 stopinji

SLOVENIJA - Napovedi se uresničujejo

### Tudi v Istri žica in jeklene palice



GLAS ISTRE

PARIZ - V Parizu so pogajalci 195 držav sveta in Evropske unije sprejeli zgodovinski podnebni dogovor. Ta svet zavezuje k omejitvi dviga povprečne globalne temperature pod dve stopinji Celzija do konca stoletja glede na preindustrijsko dobo in države spodbuja k ukrepom za omejitev na 1,5 stopinje. Zadnje ure pogajanj so bile napete, nazadnje pa je bila odobritev soglasna.

Ko se je evforija polegla, so predstavniki držav opozorili, da vse vendarle ni ročnato. Marsikatera pričakovanja in zahteve niso bile izpolnjene, države v razvoju so opozarjale predvsem na premalo jasnosti pri prihodnji finančni pomoči razvitih držav za države v razvoju. Pariški podnebni sporazum je vsekakor dobra osnova, na kateri bo treba graditi. Novi globalni podnebni dogovor bo v veljavno stopil leta 2020, ko se izteče veljavnost Kjotskega protokola.

Na 3. strani



Okoljski aktivisti večinoma zadovoljni

INTERVJU - Islam  
Z izobrazbo  
bomo premagali  
fundamentaliste



TRST - Prve žrtve islamskih skrajnežev so ravno muslimani. Marsikdo ne dela razlik med fundamentalisti in veliko večino miroljubnih muslimanskih vernikov, ki so povečini integrirani v evropsko družbo oz. so njen sestavni del. Zahodna civilizacija pa v dobrini temelji tudi na znanstvenih in drugih dosežkih islamskega sveta. O tem smo se pogovorili z Raidom al-Daghistanijem, v Sloveniji rojenim islamologom, ki bo jutri predaval na Opčnah.

Na 12. strani

Alfano se je sestal  
z voditelji SSK

Na 4. strani

Z januarjem nova  
dela na tržaških šolah

Na 5. strani

V Trstu aretirali  
mlada razpečevalca

Na 5. strani

Naši v drugih okoljih:  
»Berlinčanka« Taisija

Na 11. strani

»Mačje« voščilo

Na 18. strani

V Berlinu zmagovalje  
Paola Sorrentina

Na 28. strani

OSLAVJE - Zaradi zanimanja iz Veneta

### Briške vinarje skrbi usoda rebule



Sant'Anna  
Impresa Trasporti Funebri

**F** Pogrebno podjetje  
...v Trstu od leta 1908

Več kot stoletje  
nudimo pogrebne  
storitve in prevoze  
na tržaškem območju,  
v Italiji kot tudi v  
inozemstvu.

Devin-Nabrežina 166 - Trst  
skorajšnje odprtje nasproti  
pokopališča v Nabrežini  
Ul. Torrebianca 34  
Ul. dell'Istria 129  
Ul. degli Alpini 2 - Općine  
tel. 040 213356  
Usluge na domu

AGRICOLA DI TRIESTE  
TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA  
ul. Travnik, 10 (industrijska cona Domio)  
Trst - Tel. 040 8990111  
info@agricolats.it

NOVO EKSTRA  
DEVIŠKO  
OLJE  
IZ NAŠE  
TORKLJE

DARILNE KOŠARE - V OLJU  
VLOŽENA ZELENJAVA IN NAMAZI

PRODUKTI  
ZA NEGO  
TELESA Z  
OLJČNIMI  
IZVLEČKI

slovensko  
stalno  
gledalische  
SEZONA  
2015/16

OSNOVNI ABONMA  
SSG, SNG Nova Gorica in PGK

Ivan Cankar

**LEPA VIDA**

režiser Miha Nemec



od 18. do 20. decembra  
v Veliki dvorani SSG Trst  
z italijanskimi nadnapisi  
www.teaterssg.com

www.teaterssg.com

Trst, Ul. Battisti 2  
Tel. 040-7606012

Draguljarna  
Skerlavai



**ISTRA** - Napovedi so se uresničile

# Žica ob mejnih prehodih Rakitovec in Dragonja

KOPER - Pripadniki slovenske vojske so včeraj postavili jeklene palice in začeli napeljevati žico na območju mejnih prehodov Rakitovec in Dragonja v slovenski Istri. Do večernih ur so pri Dragonji speljali že okoli šest kilometrov žležnih pregrad, na območju Rakitovca pa okoli štiri kilometre žice. V Dragonji je bilo ves dan na delu okoli 60 vojakov, v Rakitovcu pa nekaj nad trideset. To so sicer neuradne številke, ker pristojni vladni organi medijem niso še posredovali nobenih podatkov in številk o mejnih pregradah. Ljudje, ki živijo ob meji, so v glavnem ogorčeni. V slovenski Istri je proti postavljanju zaprek od politikov doslej javno nastopil le piranski župan Peter Bossman, več ogorčenja je zaznati pri hrvaških županh in politikih.

## Domačini složno pravijo, da je to norost brez primere

»Že od včeraj opazujemo, kaj se dogaja. Nihče nas ni obvestil. Ne morem verjeti svojim očem. Žica v Istri je absurd nad absurd. Kakšni begunci neki, sem zagotovo ne bo nikogar. Stran vržen denar,« je bil pred mikrofonom novinarke RTV Slovenija Evgenije Carl razburjen domaćin iz Dragonje Dušan Pucar. Še bolj kritičen je predsednik krajevne skupnosti Denis Pakin, ki postavljanje preprek v Istri označuje za norost brez primere: »Večjih migracijskih tokov, ki bi terjali ovire, tu ne bo nikoli. Območje je neprehodno, begunci bi morali najprej posekat gozd, da bi sploh lahko prišli do doline. Če že, je večja možnost ob mejnem prehodu Sečovlje, upam pa, da tja ne bodo šli postavljati žice, ker bo spet prišlo do kakšnega obmejnega incidenta.« Po njegovem mnenju bo žica velika ovira za kmetovalce in divjad, ki se bo zapletala vanjo.

»Istrani od nekdaj živimo brez meje, to je bila vedno posebna značilnost tega prostora, zato nas je postavljanje ovir tudi čustveno iztirilo. Od nekdaj si prizadevamo za svoboden pretok ljudi, gospodarsko sodelovanje, prijateljske odnose, reka Dragonja je simbol povezanosti, potem pa pridejo in nam jo ogradijo. Očitno je treba ustvariti videz, da država skrbi za varnost državljanov,

Železno ograjo v Istro prevažajo s tovornjaki slovenske vojske

RTV SLOV

pred Evropo pa schengensko držo, druže si te norije ne znamo razložiti,« pa je izpostavila lokalna podjetnica Ingrid Mahnič, ki ima turistično kmetijo v bližini, kjer postavljajo žico.

## Joras: Če bi Slovenija imela modre voditelje, bi ravnala drugače

In kako najnovejše dogajanje ob Dragonji komentira znani borec za južno mejo Joško Joras? Pravi, da postavljanje žice v Istri ne more in ne želi kaj dosti komentirati: »Žica je nujno zlo. Če bi imeli modre ljudi na vodilnih mestih, bi država že prej ravnala preventivno in ne bi potrebovali žice,« je poudaril Joras.

»Odročitev o postavljanju žičnate ograle v Istri je nezaželenina in bo povzročila veliko nevšečnosti ljudem, ki ob meji živimo skupaj. Občini Piran bo povzročila tudi gospodarsko škodo, saj živimo predvsem od gostoljubja, dostopnosti in privlačnosti destinacije. Istra slovi po svoji povezanosti, odprirosti in strpnosti, zato vanjo žičnate ograle ne sodijo. Bodenča žica nas ne bo varovala in ne bo preprečevala sanj o boljšem in varnejšem življenju, ki jih sanjajo migranti,« je v izjavi zapisal piranski župan Peter Bossman.



## ITALIJA - Renzijeva napoved na Leopoldi

# Sklad za varčevalce

Polemike o bančni aferi, ministrici Boschi in »stranki nacije«

FIRENCE - »Stranka nacije« in bančna afera, v kateri je bilo ogoljufanih na tisoče varčevalcev, sta bili včeraj v središču razprave na mitingu Renzijevih privržencev na postaji Leopolda v Firencah in hkrati predmet polemike na razdaljo z manjšino DS, ki je sočasno zasedala v Rimu. Za stranko nacije, ki naj bi presegala razlikovanje levica-desnica, se je zavzel Renzijev naslednik na županstvu Firenc Nardella. Iz Rima so ogorčeno odvrnili, da DS sodi v levo sredino in da je enačenje desnice in levice neumnost, ki ji navadno ploskajo samo z desne.

Obe struji DS pa sta soglašali v obsodbi zahteve po odstopu ministrice Marie Elene Boschi, ki jo je na svojem blogu postavil znani protimafijiški novinar Roberto Saviano zaradi konflikta interesov. Ministričin oče je bil namreč med upravitelji banke Etruria, ki so preiskovani zaradi številnih nepravilnosti, posledice katerih so za mnoge varčevalce pomenile izgubo vseh prihrankov. Boschijeva se v petek zaradi polemik ni udeležila zasedanja na Leopoldu, včeraj pa je kljub vsemu prisla, ampak se ni izrecno spuščala v polemiko. Zanj so sprogovorili drugi predstavniki stranke, ki so ocenili, da je zahteva po odstopu neutemeljena.

Premier Renzi pa je povedal, da naj bi vlada za pomoč opeharjenim varčevalcem namenila solidarnostni sklad v vrednosti 100 milijonov evrov. Zanj naj bi že predobili soglasje EU. Sklad bo kril 30 odstotkov izgub toda le tistim varčevalcem, za katere bo neodvisna arbitraža priznala, da so bili dejansko zavedeni in opeharjeni.

M.M.

## SAVDSKA ARABIJA - Na lokalnih volitvah prvič v zgodovini te države

# Volile tudi ženske

Toda na volišča so lahko šle obvezno v spremstvu moških, prekrite od nog do glave v črna oblačila



Volišča za ženske so bila strogo ločena od moških na katerih prvič sodelujejo ženske, so nadaljnji korak k odpravi omejitve za ženske v državi, ki veljajo za ene najbolj strogih na svetu. Med drugim ne smejo voziti avtomobila in potrebujejo dovoljenje moškega člena družine, če želijo denimo

potovati, delati ali se poročiti.

Ženske v političnem življenju Savdske Arabije doslej praktično niso imele nobene vloge. Prejšnji kralj Abdulah je sicer pred dvema letoma v 150-članski parlament izbral tudi 30 žensk. (STA)

Tokratne volitve lokalnih svetnikov,

V digitalno obdelanem videu eden od bolj bizarnih prizorov prikazuje pri-

## VATIKAN

# Ustanovili novo komisijo za nadzor financ

VATIKAN - Po škandalu, povezanem s finančno korupcijo in poneverbami na Svetem sedežu, se je Vatikan odločil ustanoviti nov organ, ki naj bi skrbel za večjo preglednost njegovih financ. Nova komisija bo zamenjala razpuščeno komisijo za nadzor financ Cosea.

Posebno delovno komisijo, ki bo spremljala razvoj gospodarskih dejavnosti Vatikana in nadzirala njegove finance, je ustanovilo tajništvo za gospodarstvo pod vodstvom avstralskega kardinala Georgea Pella, so sporočili iz Vatikana. Pell je o ustanovitvi komisije obvestil tudi svet kardinalov, ki je od četrtega zasedala v Vatikanu. V nasprotju s Coseo v novi komisiji ne bo zunanjih strokovnjakov, je pojasnil tiskovni predstavnik Svetega sedeža Federico Lombardi. V njej bodo tako poleg članov omenjenega tajništva za gospodarstvo sedeli tudi člani vatikanske banke IOR, uprave za upravljanje premoženja APSA in tajništva za komunikacije.

## ZN - Pritožba

# Irač zahteva umik turških sil s svojega ozemlja

NEW YORK - Irak je vložil pisno pritožbo pri Varnostnem svetu ZN zaradi nedovoljene prisotnosti turških sil na svojem ozemlju. Iraški veleposlanik pri ZN Mohamed al Hakim je izrazil "povečano zaskrbljenost" zaradi zaostrovanja konflikta s Turčijo. Po mnenju Bagdada pomeni vdor turških sil na iraško ozemlje "resno kršenje" ustavnove listine ZN in načel mednarodnega prava. Zunanje ministrstvo v Bagdadu je VS ZN pozvalo k ukrepanju, da bi zagotovili takojšnji brezpogojni umik turških sil iz Iraka. V Bagdadu se je včeraj zbral več sto protestnikov, večina iz vrst šiitskih paravojaških sil, ki so zahtevali umik turške vojske s severa Iraka.

## TERORIZEM - Nov videoposnetek

# IS grozi Rimu

Med grozljivimi in bizarnimi prizori številne grožnje »križarjem«

LONDON - Skrajna skupina Islamske države (IS) je objavila nov vznemirljiv videoposnetek, ki prikazuje apokaliptično vizijo končnega obračuna z Zahodom. Eden od prizorov prikazuje džihadiste, kako napredujejo proti rimskemu Koloseju.

Glavna ideja srljivega videa z naslovom Sestanek v Dabiku je smrtonosna bitka za svetovno prevlado, v kateri se bodo privrženci IS v Rimu spopadli z zahodnimi "križarji", je na spletni strani v petek poročil britanski časnik Daily Mail. Dabik je kraj, kjer bo po prepričanju IS prišlo do zadnjega soočenja s sovražniki.

Propagandni video, posnet v Iraku, prikazuje oborožene pripadnike teroristične IS, ki izstopajo iz oklepnih vozil in streljajo na navidezne tarče, ki jih predstavljajo specialne enote nasprotnikovih sil.

Prav tako je mogoče videti skrajne med usrenjem, med drugim v tem, kako nasprotniku prerezati vrat.

V digitalno obdelanem videu eden od bolj bizarnih prizorov prikazuje pri-

padnika IS, ki "dostojanstveno" sedi na konju, ter džihadistične borce, ki se objemajo, preden se odpravijo na samomirsko misijo, medtem ko se na ekranu izpiše besedilo "zbogom, tovariši", še navaja časnik.

Videti je tudi oklepno vozilo IS, ki se pomika proti Koloseju, moški glas, ki in ozadju bere besedilo, pa pove, da bodo pripadniki IS uničili "križarska mesta". »To je vaša zadnja križarska vojna, naslednji boj mo mi tisti, ki bomo dobili bitko na vašem ozemlju,« pove glas. Ob Koloseju je na posnetku videti tudi druge rimske znamenitosti, denimo Baziliko sv. Petra v Vatikanu.

Za trenutek se prikažejo tudi zastave 60 držav, med njimi ZDA, Velike Britanije in Francije, s katerimi je, kot trdi IS, v vojni.

Do objave videoposnetka prihaja v času, ko Zahod v odgovor na krvave teroristične napade v Parizu 13. novembra krepi vojaška prizadevanja proti IS v Siriji in Iraku. (STA)



PARIS - 195 držav sveta (in EU) soglasno sprejelo nov globalni podnebni dogovor

# Sporazum je zgodovinski, na njem pa bo treba še graditi

PARIZ - V Parizu so pogajalci sprejeli zgodovinski podnebni dogovor. Ta svet zavezuje k omejitvi dviga povprečne globalne temperature pod dve stopinji Celzija do konca stoletja glede na predindustrijsko dobo in države spodbuja k ukrepom za omejitev na 1,5 stopinje.

Zadnje ure podnebne konference so bile napete, z večkratno odložitvijo končnega glasovanja o dogovoru. Po več urah čakanja se je sinoč najprej odvilo zasedanje pariškega odbora, na katerem so v besedilo vnesli popravke sekretariata ter pravnih in jezikovnih strokovnjakov. Takšno besedilo je bilo nemudoma predloženo plenarnemu telesu konference v potrditev.

»Vidim soko, vidim pozitiven odziv, ne slišim ugoverov. Pariški podnebni dogovor je sprejet,« je nazadnje sporočil vidno gajen francoski zunanj minister Laurent Fabius. Dvorana je nemudoma izbruhnila v aplavz, veliko je bilo smeha, objemov in tudi solz. »Udariti morate s kladivcem,« je Fabiusu med smehom dejala izvršna sekretarka Okvirne konvencije ZN o spremembah podnebja (UNFCCC) Christiana Figueres. »Majhno kladivo je, ampak mislim, da lahko opravi odlično delo,« ji je odgovoril Fabius in z udarcem zapečatil dolgoletna prizadevanja.

Ko se je evforija polegla, so predstavniki držav opozorili, da vse vendarle ni rožnato. Marsikatera pričakovanja in zahute niso bile izpolnjene, države v razvoju so opozarjale predvsem na premalo jasnosti pri prihodnjih finančnih pomoči razvitih držav za države v razvoju. Pariški podnebni sporazum je šele osnova, na kateri bo treba graditi. Sporazum predvideva omejitev dviga temperature pod dve stopinjam Celzija in prizadevanja za omejitev na 1,5 stopinje. Ta cilj naj bi države dosegle s predložitvijo svojih nacionalnih prispevkov, vključno z ukrepi za zmanjševanje izpustov toplogrednih plinov. Na pet let bo potekal pregled izpolnjevanja zastavljenih ciljev, države pa naj bi svoje ambicije sčasoma stopnjave.

Prvi pregled globalnega napredka bo opravljen leta 2023, pregled izpolnjevanja nacionalnih ciljev pa leta 2025. Svoje predloge nacionalnih ciljev je že podalo 187 držav, v veljavu pa bodo stopili leta 2020. Le-

ta 2018 bo opravljen pregled stanja, ko bo države svoje ambicije lahko zaostrike.

Da bi zagotovil potrebno transparentnost, sporazum od držav terja redno poročanje tako o ukrepih za znižanje izpustov kot o dani oziroma prejeti finančni podpori. Razvite države so v skladu s sporazumom dolžne zagotoviti finančno pomoč državam v razvoju tako pri zmanjševanju izpustov toplogrednih plinov kot pri prilagajanju na posledice podnebnih sprememb. Države v razvoju lahko pri tem sodelujejo prostovoljno, če želijo. V manj zavezočem delu dogovora je vključeno določilo, da bodo razvite države svojo pomoč krepile od 100 milijard dolarjev letno v letu 2020.

V Parizu so soglasje na podnebni konferenci skoraj dva tedna iskali pogajalci podoben UNFCCC - 195 držav in EU. Novi globalni podnebni dogovor bo v veljavu stopil leta 2020, ko se izteče veljavnost Kjotega protokola.

Martina Gojkosek/STA



Francois Hollande, Laurent Fabius in Ban Ki Moon se veselijo sporazuma

## PODNEBJE



Marko Marinčič

marko.marincic@primorski.eu

## Obveze so, zdaj dejanja!

Včerajšnji globalni podnebni dogovor ima kot vsak kompromis pozitivne vsebine in pomanjkljivosti. Drugače ni moglo biti, saj je bilo treba najti skupni imenovalec med 195 državami (in EU) z različnimi interesi in stopnjami izpostavljenosti okoljskim katastrofam, obenem pa tudi os ravnotežja med zmogljivostjo prenavljanja resursov planeta in lastnostjo ekonomije na fosilni pogon.

V sporazumu so pomembne načelne obveze. Voditelji sveta so spoznali in priznali, da so ljudje in države ogroženi bolj kot kdaj-koli prej. Skrajni čas je za ukrepanje in cilji morajo biti ambiciozni. Zato so o obvezih, da se rast globalne temperature omeji na manj kot 2 stopinji Celzija, dodali tudi prizadevanje za omejitev na 1,5 stopinje. To ni bilo samoumevnov. Za ta cilj si je prizadevala naveza EU, afriških, karibskih in pacifiških držav. Po zaslugu Obame so se jim pridružile tudi ZDA in potegnile za seboj še veliki proizvajalci fosilnih goriv Kanado in Brazilijo.

Razvite države so tudi priznale svojo odgovornost do držav v razvoju. Indija in Kitajska veliko onesnažujeta, tudi ker sta Evropa in ZDA k njim prenesli najbolj umazane industrije. Iz Afrike, Azije in Latinske Amerike upravičeno terja poravnava ekološkega dolga: pravčna porazdelitev bremen naj upošteva različne stopnje odgovornosti v preteklosti in danes. Prav tu je sporazum presplošen in nedorečen. Obljubljenih 100 milijard letno za podnebno ukrepanje držav v razvoju so uvrstili med nezavezujoče sklepe, zaradi izgub in škode iz naslova podnebnih sprememb pa ni kompenzacij. Sporazum vsebuje lepe besede in obveze, če in kako bodo sledila sledna dejanja, pa bomo še videli.

Boj za preživetje planeta se torej nadaljuje. Naomi Klein je zapisala, da je podnebna kriza epohalna priložnost, da zgradimo pravičnejši svet. Svetovne korporacije fosilne ekonomije nam ga ne bodo podarile. Milijoni okoljskih aktivistov, številni znanstveniki in nekateri razsvetljeni državni voditelji, ki se zanj borijo, so s pariškim sporazumom pridobili točko. Toda boj še dolg.

EVROPSKA UNIJA - Srečevanje na mini vrhih kot odziv na nesolidarnost višegradskevih držav

# »Laže se je pogovarjati s Turčijo kot s Poljsko«

Tesnejše sodelovanje podobno mislečih bi lahko privelo do »mini schengna« - Kam sodi Slovenija, po navedbah bruseljskih virov trenutno še ni jasno

BRUSELJ - Trenutno srečevanje voditeljev manjše skupine članic pred vrhom EU je zlasti odziv na nesolidarnost višegradskevih držav. Ali bo nezmožnost skupnih odločitev privedla do mini schengna, pa je težko napovedati, meni analitičarka fundacije Bertelsmann. Slovenija po navedbah bruseljskih virov še ni jasno opredelila svojih koordinat.

Mini vrh je izraz vse globljih vrzel, ki ločujejo članice in zaradi katerih je skupno reševanje problemov v krizi v EU skoraj nemogoče, je za STA ocenila analitičarka nemške fundacije Bertelsmann Stefani Weiss. Takšna srečanja sicer niso nič novega niti posebnega. Na primer, med grško krizo in prvi polovici leta se je skupina voditeljev redno srečevala pred vrhom EU. Podobno se dogaja tudi zdaj v begunski krizi.

Pred vrhom EU in Turčije konec novembra se je sestala skupina osmih držav - Nemčije, Avstrije, Luksemburga, Belgije, Nizozemske, Finske, Švedske in Grčije. Po uradnih navedbah je ta »koalicija volnih« razpravljala o načrtu preselitve beguncov iz Turčije. Avstrijiči za prihodnji četrtek načrtujejo nadaljevanje razprave na še enem mini vrhu pred vrhom EU, ki se ga bo po navedbah avstrijskih virov udele-

žilo omenjenih osem držav in Turčija.

Omenjeno srečevanje je po besedah Weissove zlasti odziv na politiko držav višegradske skupine (Madžarske, Češke, Slovaške in Poljske) in držav, ki niso v schengenskem prostoru, saj te članice zanikaljo kakršno koli odgovornost v begunski krizi in ne želijo prispevat k nobeni rešitvi. Te mini vrhe je po mnenju analitičarke mogoče razumeti tudi kot zamenjene, da so Nemčija in druge države obupale nad vzhodnimi članicami.

»Ne vemo, kakšne posledice bo to imelo v prihodnosti na drugih področjih, še posebej glede volje po solidarnosti in podpori, če oziroma ko jo bodo potrebovale vzhodne članice,« opozarja Weissova. Izraze obupa nad držo vzhodnih članic je slišati tudi v institucijah unije. »Laže se je pogovarjati s Turčijo kot s Poljsko,« je frustracijo ta teden ponazoril visoki vir iz ene osrednjih institucij EU.

Nesolidarno obnašanje nekaterih članic unije bi lahko po mnenju Weissove druge članice, ki so trenutno pod izjemnim pritiskom zaradi pritoka beguncov, prisilo k tesnejšemu sodelovanju. »Ali to pomeni, da bo rezultat mini schengen, da bo vzpostavljen nadzor na mejah s članicami, ki ne želijo sode-

lovati, ne pa tudi med tistimi, ki sodelujejo, je težko predvideti,« je poudarila analitičarka.

Iz praktičnih in geografskih razlogov bi lahko mlini schengen pomenil le sodelovanje držav s skupnimi mejami. Nemčija in Francija ter druge ustanovne članice EU še niso obupale nad Evropo brez notranjih meja, je ob tem še izpostavila analitičarka.

Kam sodi Slovenija, po navedbah bruseljskih virov trenutno ni jasno. Kot tranzitna država ni v skupini članic, ki se soočajo z velikim številom prosilcev za azil. Prav tako nima enakih stališč kot skupina višegradskevih držav. Prvi je na nastajanje nove Evrope v begunski krizi oktobra v Bruslu javno opozoril predsednik republike Borut Pahor. Poudaril je, da Slovenija mora biti v tisti skupini držav, ki bodo najbolj povezane in bodo najbolj sodelovale ter ne bodo gradile zidov. Predsednik je tedaj tudi povedal, da so sprva v Bruslu predlagali, naj Evropska komisija pri reševanju problemov na balkanski migracijski poti opravi pogovor s štirimi državami - Slovenijo, Hrvaško, Srbijo in Makedonijo, vendar je sam zahteval, naj bosta navzoči tudi Avstrija in Nemčija. Končni izid je bil mini vrh enajstih voditeljev EU in Zahodnega Balkana.

Slovenski diplomatski viri v Bruslu sicer odločno zavračajo kakršno koli izločanje Slovenije iz jedra unije. »Sestanki enako mislečih držav so običajna praksa pri reševanju različnih vprašanj. V tem primeru gre za države z največ prosilci za azil. Slovenija to na srečo ni. Zakaj bi torej rinili zraven?« izpostavljajo viri.

V komisiji v odzivu na ideje o mini schengnu poudarjajo, da je njihov namen ohraniti schengen. Predsednik komisije Jean-Claude Juncker pravi, da ne bi prenesel, če bi njegova generacija znova zgradila zidove v Evropi, saj smo jih še porušili.

Prvi podpredsednik komisije Frans Timmermans je nedavno zamisli mini schengen, ki jo je sicer sprožila njegova država Nizozemska, zavrnil z besedami: »Kaj za vraga pa bi rešili s tem?« Mini schengen je po njegovih besedah gospodarsko nesmislen in praktično neizvedljiv, begunsko krizo se da premostiti le z zavedanjem na najvišji politični ravni, da je moča le skupna rešitev.

Rešitev vidi komisija v obstoječi prožnosti v schengenskem zakoniku ter evropski mejni in obalni straži, ki jo bo predlagala v torek. V Bruslu napovedujejo »pogumen predlog«.

Petra Miklavc/STA



**TRST** - Morda novosti v finančnem zakonu

# Dežela išče primerne rešitve za Stadion 1. maj

Zasedanje posvetovalne komisije za slovensko manjšino

TRST - Deželna posvetovalna komisija za slovensko manjšino je na včerajšnji seji potrdila seznam t.i. primarnih slovenskih organizacij in njihov delež (v odstotkih) državnih prispevkov. To je bilo dolžnostno dejanje pred sejo deželnega sveta, ki mora v sklopu finančnega zakona potrditi seznam 21 ustanov in organizacij. Odbornik Gianni Torrenti je sporočil, da je v tekočem letu iz sklada zaščitnega zakona ostalo neizkoriščenih 800 tisoč evrov. Predlagal je, da bi ta denar zadržali v pričakovanju razpleta vprašanja državnih prispevkov za Primorski dnevnik. Če tega razpleta ne bo, je odbornik predlagal, da bi omenjeno vsoto dodelili našemu dnevniku, kar je komisija sprejela.

Torrenti je na seji izpostavil znane težave Stadiona 1. maj, ki po njegovem zahtevajo trajne in celovite rešitve in ne zgolj začasnih ukrepov. Odbornik ni izključil možnosti, da bi zadevo Stadiona zastavili, če ne ne rešili, v sklopu finančnega zakona 2016. Za trajno rešitev se bosta potrudila tudi deželna svetnika Igor Gabrovec in Stefano Ukmari.

Trenutno še ni jasno kaj bo deželni finančni zakon dejansko določal za Slovene, če bo sploh kaj, seveda mimo državnih prispevkov, ki jih manjšini deli deželna uprava. V tem sklopu je tudi odprto vprašanje t.i.

V dvorani Bojana Pavletiča je do pred kratkim puščalo s strehe, športniki pa so vseeno trenirali

FOTO DAMJ@N



sklada za slovensko manjšino, ki ga je ustanovila Illyjeva deželna uprava (odbornik je bil takrat Roberto Antonaz), desna sredina pa ga je nato finančno popolnoma izvotila. To je bil edini denar, ki ga je Dežela iz svojega proračuna direktno namenjala Slovencem.

Deželni svet bo finančni zakon začel obravnavati jutri, odobril pa naj bi ga najkasneje v četrtek. Odbornik

Paolo Panontin bo najbrž predlagal nekatere dodatne spremembe pri izvajanju reforme lokalnih uprav in tem prišel na roko zahtevam nekaterih desnosredinskih strank, ki v zvezi s sporno reformo zagovarjajo politiko dogovarjanja z levo sredino. Gre za stranko NCD in za deželno svetniško skupino bivšega predsednika Dežele Renza Tonda, Benečana Giuseppeja Sibaua in Tržačana Roberta Dipiazze.

**Teatro Verdi Trieste**  
FONDAZIONE TEATRO LIRICO GIUSEPPE VERDI DI TRIESTE

# L'ELISIR D'AMORE

Avtor glasbene veseloigre  
**GAETANO DONIZETTI**  
Koncertni mojster in Dirigent  
**RYUICHIRO SONODA**

Režija **FABIO SPARVOLI**  
Scenografija **SAVERIO SANTOLIQUIDO**  
Kostumi **ALESSANDRA TORELLA**  
Light Design **JACOPO PANTANI**  
Zborovodja **FULVIO FOGLIAZZA**

Priredba Fundazione Teatro Regio di Torino  
Orkester in zbor Fundazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi di Trieste

**SLEDI NAM**

- TeatroVerdiTS
- Teatro Lirico Giuseppe Verdi-Trieste
- teatrorverdis

**INFO**

[www.teatrorverdi-trieste.com](http://www.teatrorverdi-trieste.com)  
brezplačna zelena telefonska številka  
800 090373 (pon-sob 9.00-21.00)

## Dela na Kaninu dobro napredujejo

BOVEC - Obnovitvena dela na kaninskem smučišču ob pomoči lepega vremena te dni dobro napredujejo in se približujejo koncu. Tako vse kaže, da bo smučanje na edinem slovenskem visokogorskem smučišču možno že v tej sezoni, so Primorskim novicam povedali na bovški občini. V teh dneh zaključujejo obnovo drugega od treh stebrov med postajama C in D krožnokabinske žičnice, ki jih je poškodovala debela snežna odeja. Tako v vrsti za obnovo ostaja le še eden, nato pa bodo delavci idrijskega podjetja Kaskader, ki opravlja dela, začeli obnovo štirisedežnice Prevala. »Vsa dela potekajo pod nadzorom in v sodelovanju z inženirjem nadzornikom iz Francije,« je povedal tiskovni predstavnik Občine Bovec Milan Štulc. Paličje za strebje je bilo sicer narejeno v Sloveniji v dogovoru s francoskim podjetjem Poma. Dela tudi zaradi lepega vremena nemoteno intenzivno potekajo. Poleg obnove štirisežnice Prevala delavce čaka še obnova kolesnih baterij trisedežnice Skripi, nadaljevali pa bodo tudi dela na kolesnih baterijah krožnokabinske žičnice.

## ČEDAD - Srečanje z ministrom Alfanom SSk ne izključuje sodelovanja z NCD



Isidoro Gottardo, Angelino Alfano in predstavniki Slovenske skupnosti

ČEDAD - Podpredsednik italijanske vlade in notranji minister ter vodja stranke NCD Angelino Alfano se je v sklopu obiska v FJK sestal z vodstvom stranke Slovenska skupnost. Alfan so na soočenju spremljali deželni koordinator NCD Isidoro Gottardo ter deželna svetnika Paride Cargnelutti in Alessandro Colautti. Zastopniki SSK niso izključili možnosti sodelovanja z Alfanovo stranko, ki je na državnih ravni zaveznicu Demokratske stranke, v FJK pa je v opoziciji.

Deželni tajnik SSK Gabrovec je Alfanu, ki dejansko ni poznal stvarnosti in stanja Slovencev v Italiji, orisal položaj slovenske narodne skupnosti ter vlogo, pomen in cilje edine slovenske samostojne politične stranke. SSK kot zbirna stranka se izogiba ideološkim predznakom in je zato odprta za sodelovanje in politično dogovarjanje z vsemi političnimi strankami, ki spoštujejo navedena osnovna načela. Deželni predsednik Močnik je orisal nekatera odprta vprašanja v zvezi z izvajanjem zaščitnega zakona, ki so v neposredni prisotnosti notranjega ministrstva, in sicer od pravilnega pisanja in tiskanja slovenskih črk na javnih dokumentih, pa vse do potrebe po pospešitvi delovanja posebnega manjšinskega ompisa, ki ga v sklopu istega ministrstva vodi državni podtajnik Filippo Bubbico.

Tržaški tajnik Marko Pisani je ministru izpostavil pomen in vlogo majh-

nih občin pri zaščiti manjšinske skupnosti in ohranjanju njene vloge na težniju, kar naj upoštevajo tudi razne reforme krajevnih uprav. Pokrajinski tajnik za Goriško Čavdek je Alfanu spregovoril o pomenu čezmejnega sodelovanja in krepitevi dobrososedskih odnosov tudi v času hude preizkušnje begunske krize, pri čemer odigravajo predstavniki slovenske manjšine posebno povezovalno vlogo. Bivši tajnik SSK Damijan Terpin je nazadnje podpredsedniku vlade razložil zakaj nov volilni zakon za poslansko zbornico nikakor ne jamči osnovne in zakonsko zapisane pravice slovenske narodne skupnosti, da čim bolj samostojno in suvereno izraža svojega zastopnika v rimski parlament. V tem smislu je tudi orisal nekaj možnih rešitev zlasti v dobrodošlem primeru, da bo parlamentarna večina ponovno spreminja vojnilna pravila.

Minister Alfano je pozorno prisluhnjil izvajanjem sogovornikov iz vrst SSK in izrazil zanimanje in praviljenost, da NCD kot vsedržavna vladna stranka vzpostavi tesnejše stike in sodelovanje z samostojno slovensko stranko tudi v luči naglega razvoja krajevne in vsedržavne politične slike.

**NAJDI NAS NA FACEBOOKU**  
**PrimorskiD**



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
trst@primorski.eu



Nedelja, 13. decembra 2015

5

**OBČINA TRST** - Januarja se bo začela druga faza del

# Prenovi tridesetih šolskih stavb namenili doslej 16,4 milijona evrov

*Novi svetoivanski vrtec naj bi zaživel septembra - Na proseški nižji srednji šoli Levstik bodo zamenjali okna*

Obnova dotorajnih šolskih poslopij je ena od prioritet Cosolinijeve občinske uprave, ki je za začetek novih del, ki bodo stekla januarja 2016, namenila dodatnih 1.480.000 evrov, prenovi približno 30 šolskih stavb pa je v tem mandatu skupno namenila 16,4 milijona evrov. To sta na včerajšnji novinarski konferenci na tržaški občini sporočila občinska odbornika Andrea Dapretto in Antonella Grim, ki sta pojasnila, da je obnova tržaških šol razdeljena v dve fazi. Prvo fazo so izpeljali leta 2014 in letos, naložba je bila vredna 4.720.000 evrov. V drugo fazo so vključili dela v vrednosti 7.230.000 evrov, ki še potekajo in jih nameravajo končati prihodnje leto, sanacijo financirano iz letošnjega občinskega proračuna, ter dela, za katera so denar prispevali drugi.

Grimova je posebej izpostavila vrtec Oblak Niko – Nuvola Olga, ki bo nov dom dobil v poslopju med Ul. delle Docce in Ul. alle Cave. Po njenih besedah so različne generacije otrok več desetletij obiskovale popolnoma neprimerne prostore, selitev v nov objekt pa je predvidena v začetku prihodnjega šolskega leta. Od slovenskih šol bo obnovi veikalna tudi proseška šola Levstik, kjer nameravajo zamenjati okna. V drugo fazo obnovitvenih del so vključili tudi šole Brunner, kjer bodo obnovili dvorišče, Rismundo, kjer bodo odstranili vse arhitektoniske ovire, Suvich,

Ulica alle Cave pri Svetem Ivanu: ob starji stavbi občinskega otroškega vrtca Nuvola Olga – Oblak Niko (na lev) »raste« novi vrtec

FOTODAMJ@N

kjer bodo začeli z deli na fasadi. Sanacije, ki vključujejo zamenjavo oken, povrila na fasadi in obnovno sanitarij, bodo deležne tudi šole Stock, Codermatz in Morpурgo. Vsa dela bodo potekala tako, da otrok ne bo potreben seliti v druga poslopja, je razložila odbornica Grinova, ki je pojasnila tudi, da so pred vsako odobritvijo sredstev opravili natancen popis šol in vrtcev, ki so potrebna del, šele nato je sledilo programiranje.

Spodbuden je podatek, da je Občini Trst uspelo dobiti dodatna sredstva (tri milijone evrov), ki so jih prispevali BCE, Dežela FJK in država. S tem denarjem bodo sanirali šoli Caprin in Fonda Savio-Manzoni.

Občinski odbornik za javna dela Andrea Dapretto je pohvalil vse projekte in dodal, da že leta nismo bili priča takto sistematični obnovi šolskih poslopij kot v teh zadnjih štirih letih. Zavrnili je

očitke, da je ta uprava preračunljivo predstavila zadnje faze obnovitvenih del tik pred volitvami, in na vse skupaj odgovoril z argumentom, da je treba tovrstna dela pač programirati in izvesti v več fazah. Prvo fazo, v katero smo vključili kar 18 poslopij (tudi šoli Finžgar v Barkovljah in Kosovel na Opčinah), smo začeli že leta 2014, je spomnil Dapretto in dodal, da bo vestno delal do zadnjega dne tega mandata. (sc)



## ČRNA KRONIKA - V noči na petek

# Iz supermarketa skušal odnesti denar



Supermarket Bosco v Ul. Ruggero Manna je bil tarča vloma

FOTODAMJ@N

Policija je v noči na petek v Ul. Martiri della Libertà arretirala 45-letnega hrvaškega državljanina S.A. brez stalnega bivališča v Trstu. Malo prej so ga policisti opazili v družbi drugega moškega, ob pogledu na može postopev pa sta oba začela bežati vsak v drugo smer. S.A. je bežal proti Trgu Castali, kjer so ga naposled tudi ustavili, med begom pa je skušal odvreči nekaj stvari v zabožnik za smeti. Kot so pozneje ugotovili policisti, je šlo za denar, bolje rečeno kovance v svitkih skupaj z nekaterimi potrdili, denar pa so našli tudi pri moškem in na tleh v bližini supermarketa Bosco v bližnji Ul. Ruggero Manna. Vse kaže, da je bil Hrvat skupaj z neznanim pajdašem malo prej vzlomil v trgovino, saj je policija našla poškodovan rolet in odprta vhodna vrata. Ob pogledu na notranjost je bilo opaziti, da so bile steklenice na policah premaknjene z mesta, tudi znotraj trgovine pa so na tleh našli kovance. Zunaj pa so v bližini kemičnega stranišča našli torbo s steklenico žgane pijače in nekaj svitkov s kovanci v skupni vrednosti približno 250 evrov. Vsega skupaj so policisti našli in zasegli 1447,20 evra, Hrvata pa so arretirali in prepeljali v koronejski zapor.

## DROGA - Zaključek operacije Divergence

# Lokalna policija prijela 19-letna razpečevalca

Tržaška lokalna policija je pretekli ponedeljek z arretacijo 19-letnega Tržačana L.B., italijanskega državljanina, ki je sicer že imel opravka s pravico, in njegovega romunskega vrstnika A.R.I.V. končala t.i. operacijo *Divergence* pod vodstvom tržaškega tožilstva, s katero so razbili še eno združbo, ki je z drogo oskrbovala mladino. Vse se je začelo z odkritjem sumljivega gibanja mladih, ki so prihajali in odhajali iz nekega stanovanja na nabrežju, kjer so drogo prodajali tudi mladoletnim. Preiskava je nato zajela celotno občinsko ozemlje in tako je prišla na dan široka mreža razpečevalcev in uživalcev, ki so se srečevali v Drevoredu XX. septembra, Rocolu in na Katinari, združba pa je ob vikenih odhajala v Veneto na zabave v znamenju glasbe, droge in alkohola. Zbirališče je bilo pri neki bencinski črpalki na Katinari, kjer so policisti tudi zasegli več deset gramov marihuane, razne tablete ecstasyja, zavojčke amfetamina vrste speed in vrečke ketamina v prahu. Poleg arretacije L.B. in A.R.I.V. je lokalna policija ovadila na prostoti še 19-letnega N.E. in Z.K. ter 18-letnega B.L., drogo pa so našli tudi pri dveh drugih osebah.

## Zbežal s prizorišča nesreče

Lokalna policija išče šoferja avtomobila znamke Ford focus, ki je bil v torek zvečer okoli 20. ure na križišču med ulicama Ponziana in D'Isella vpletten v trčenje z mopedom, kjer se je huje poškodoval mopedist. Avtomobilist se pri tem ni ustavil in nudil pomoč, kot veleva zakon, ampak je s prizorišča zbežal, kar je kaznivo dejanje, ki predvideva sodni proces in plačilo odškodnine. Zato je bolje, da voznik focusa pokliče lokalno policijo na telefonski številki 040-36611 ali 040-4194238.

## Pijani in nasilni študent dvometraš

Karabinjerji svetoivanske postaje so preteklo noč v Ul. Giulia arretirali 23-letnega španskega državljanina, ki se v Trstu mudi na študiju, pod obtožbo kaznivih dejanj udarcev, povzročitve telesnih poškodb, grožnje, upiranja in nasilja do javne osebe. Zgodilo se je okoli 4. ure ponoči, ko je karabinjerska izvidnica v Ul. Giulia opazila skupino ljudi, ki so opazovali pretep dveh mladeničev, od katerih je eden imel v roki pas. Kaj je povzročilo pretep, ki se je izrodil v pretep, ni znano, skoraj gotovo je šlo za prazen nič, edino gotovo pa je, da so vsi prisotni zaužili veliko količino alkohola. Ob prihodu so karabinjerji skušali ločiti mladeniča, kar pa ni bilo lahko, saj je bil španski študent pravi hrust, visok več kot dva metra in krepak, ki se ob prihodu karabinjerjev ni umiril, nasploh: najprej jim je grozil s pasom, nato pa se je zagnal proti njim. Karabinjerjem, ki so medtem dobili okrepitve, je s težavo uspelo ga ukrotiti in ga nato prepeljati v kornejski zapor. Njegovi žrtvi, mlademu libanonskemu državljanu, ki je bil ranjen v glavo, pa so pomoč nudili reševalci službe 118.

## PROTEST KZ Glinščica: deželni »ne« Občini Dolina

Deželni tehnični odbor je zavrnil možnost ponovne ozemeljske razmejitve naravnega rezervata Doline Glinščice, tako kot jo je na predlog zainteresiranega prebivalstva predlagala dolinska občinska uprava. Glavni svet Kmečke zveze je na svojem zadnjem zasedanju odločno obsojal odločitev tehničnega odbora in zadržanje deželne uprave. Slednja je zavrnitev predloga Občine Doline utemeljila z naravovarstvenimi omejitvami, ki veljalo na celotnem območju Glinščice. Te omejitve že dvajset let po oceni KZ onemogočajo tamkajšnjemu pretežno slovenskemu prebivalstvu normalen družbeno-gospodarski razvoj in ohranjanje kulturne identitete, ki je na omenjenem območju zgodovinsko prisotna. Glavni svet KZ je zato izrazil odločno podporo upravičenim zahtevam pri zadetega prebivalstva, kateremu izraža solidarnost in podporo v boju za zaščito svojih družbeno-gospodarskih koristih in narodnostnih pravic.

V zvezi s sklepom tehničnega odbora Furlanije-Julijske krajine bo deželna odbornica za ozemeljsko načrtovanje Mariagrazia Santoro jutri sprejela predstavnike Kmečke zveze, dolinske Občine, Gročanske srejenje in Agrarne skupnosti.

## V Krmin vabljeni tudi tržaški kmetje

Kmečka zveza Gorica in italijanska konfederacija kmetov CIA prirejata jutri ob 17. uri v sejni dvorani Hiše kmetijstva Trgovinske zborne (Sedež Konzorcija Doc Collio – Valoritalia) v Krminu (Ul. Gramsci 2) informativno srečanje na temo »Program razvoja podeželja (PRP – PSR) 2014-2020«.

V kratkem bodo namreč objavljeni prvi razpisi o tem programu, in sicer predrazpis oz. izjava o nameri za pridobitev kmetijsko podnebnih okoljskih plačil (ukrep 10), ki mora biti predložena do 31. decembra letos. Pred koncem leta bo objavljen razpis za pomoč za zagon dejavnosti za mlađe kmete (ukrep 6.1), v prihodnjih mesecih prihodnjega leta bodo objavljeni razpisi za naložbe na kmetijah (ukrep 4 in drugi).

Na koncu srečanja so predvidena sporočila v zvezi s tehničnimi pregledi kmetijskih strojev, tečajem za pridobitev novih dovoljenj za uporabo fitofarmacevtskih sredstev, dovoljenjem za uporabo kmetijskih strojev ter funkcionalnimi pregledi strojev za razprševanje fitofarmacevtskih sredstev.

## Zaprta hitra cesta

Sinoč je bil odsek hitre ceste pri izhodu za sedmi pomol zaprt zaradi nesreče, ki s preči ni terjal ranjenih. Ura je bila okoli 17.48, na hitri cesti je bil po trditvah lokalne policije gost promet tovornjakov, ki so vozili proti sedmemu pomolu. Pri tem je avtomobil znamke Peugeot 206 iz še nepojasnjene razlogov trčil v dva tovornjaka: ranjenih na srečo ni bilo, promet pa je zastal. Zato so zaprli izhod za sedmi pomol, vozila pa so preusmerjali na izhod za Ul. Svevo.



**OPĆINE** - Danes ob 15. uri vsakoletna spominska slovesnost

# Zadnja komemoracija na neurejenem strelišču?

Tako zagotavlja župan Cosolini - Pred streliščem na ogled načrt preureditve območja, ki bo postalo občinsko

Kdo ve, ali bo današnja svečanost ob spomeniku žrtvam drugega tržaškega procesa res zadnja na neprimočeno urejenem openskem strelišču, kot to napoveduje tržaški župan Roberto Cosolini. Slednji se bo danes ob 15. uri udeležil vsakoletne spominske svečanosti ob 74-letnici usmrtnitve Pinka Tomažiča, Viktorja Bobka, Simona Kosa, Ivana Ivančiča in Ivana Vadnala ter udeležence seznanil z novostmi glede načrta za preureditev območja strelišča.

Večkrat so domačini nasedli praznim, predvolilnim besedam in verjeli, da bo vprašanje openskega strelišča končno rešeno, zato dvomi nikakor niso odveč. Točkat pa kaže, da so lahko res nekoliko bolj optimistični. Kakor smo že zabeležili, so sredi julija predstavniki Občine Trst, vidermskega 12. oddelka za vojaško infrastrukturo, Agencije za upravljanje državnega premoženja, Državnega pravobranilštva, Strelške zveze Italije, Vsesedržavnega združenja partizan Italije (VZPI-ANPI), Openske srejenje in Odbora za ločeno upravljanje jasarske lastnine na prefekturi podpisali težko pričakovani dogovor o strelišču. Po načrtu, ki ga je podpisal arhitekt Andrej Križnič, naj bi zid ločeval strelišče od spomenika, ki bo pridobil tudi nekaj več prostora in do katerega bo dostop prost.

»Načrt si bodo udeleženci svečanosti lahko ogledali na večjih panojih pred streliščem,« je včeraj ponosno napovedal župan. »Pred letom dni smo za uresničitev projekta že odmerili 100 tisoč evrov, ko bi potrebovali še dodatna sredstva pa jih bomo našli v proračunu za leto 2016.« Cosolini je potrdil, da je administrativni postopek za prenos lastništva državnega premoženja z vojaške na civilno upravo in torej na Občino Trst šele v teku, vendar »nobene ovire ni več, tako da lahko potrdim, da bo to zadnja komemoracija na takem spominskem območju.«

Na svečanosti, ki jo bo uvedel in zaključil domači moški pevski zbor Tabor, bo imela slavnostni govor Vesna Pahor, prisotne pa bo pozdravil tudi predsednik sekcijske vsedržavnega pehotnega združenja iz Villorbe Sergio Amadio, ki je pred kratkim pred spomenikom Tomažiču in tovarišem v Villorbi priredilo svečanost ob 70. obletnici izkopa njihovih posmrtnih ostankov.

Samo čas bo potrdil, ali bo obluba takrat držala in bo jubilejna, 75. komemoracija zahihala v spomeniško bolj urejenih okvirih. (sas)



## Poklon Pinku Tomažiču s pesmijo, besedo in sliko

V Prosvetnem domu na Opčinah so se v petek s pesmijo, besedo in fotografijo poklonili velikemu antifašistu Pinku Tomažiču ob 100-letnici rojstva oziroma 74-letnici usmrtnitve. Svečanost z naslovom *Jutri bo sonce in Kras bo čudovit* so si zamislili člani Tržaškega partizanskega pevskega zobra Pinko Tomažič v sodelovanju z učenci osnovne šole Pinko Tomažič iz Trebuša, s knjižnico Pinko Tomažič in tovariši iz Općin ter s partizanskim združenjem VZPI-ANPI.

Organizatorji so želeli namreč predstaviti lik in življenje Pina Tomažiča po spominih matere, soborcev (Vida Vremca) in pisatelja Borisa Pahorja. Prizadevne učiteljice so poskrbeli, da so na oduro na nastopajočih zaživele družinske fotografije, ki jih hrani šola, in pa fotografije vseh pobud, ki jih je partizanski zbor priredil ob 100. obletnici Pinkovega rojstva (pohod po Trstu, poklon pri grobu, poklon na strelišču, koncert v Villorbi). Šolski zborček je najprej sam zapel tri pesmi, nato pa se je pridružil še partizanskim pevcom in ansamblu pod vodstvom Pie Cäh (na fotografiji FOTODAM@N). Učenci 5. razreda so prebrali nekaj odlomkov iz zadnjih pisem Pinka Tomažiča staršem, se-



stri in zaročenki, medtem ko so recitarke Olga Lupinc, Tjaša Ruzzier in Tatjana Malalan prebrale nekaj odlomkov iz njegovega življenja.

Pri pobudi so sodelovali tudi skupina Dirty fingers (Samo Ferluga je zapel pesem *All You Fascists Are Bound To Lose* Woodyja Guthriea iz leta 1936), pevka Martina Feri, kantavtor Drago Misej Mef (Črni bratje in Svoboda) ter skupina Ovce (Aljoša Saksida je uglašbil in

zapel Pinkovi zadnji dve pismi). Čisto na koncu je TPPZ posvetil Intenacionalo »Pinkotu, pokončnemu mladeniču, prepričanemu komunistu in zavednemu Slovencu in vsem, ki so tako kot on v tistih hudih časih dobro vedeli, na kateri strani se morajo boriti.«

V dvorani je bila na ogled razstava originalnih fotografij iz družinskega albuma Tomažičevih in otroških risib. (sas)

**NOVINARSKI KROŽEK** - Predstavili spomine zdravnice in antifašistke Ade Buffulini

# V Bocnu z ulico, doma je pozabljen

Ada Buffulini se je iz rodnega Trsta kmalu preselila v Milan, kjer se je vključila v odporniško gibanje - Spomin na čas, ko si že zaradi skritega svinčnika tvegal življenje



Ada Buffulini

Ženja bivših deportirancev Dunja Nauč, ki jo je v knjigi najbolj presunila Adina radodarnost, ki pride do izraza predvsem v pismu, ki ga je kot dedičino zapustila sinu.

Ada Buffulini se je rodila leta 1912 v Trstu, v srednje meščanski odprtji družini, ki se je zanimala za kul-

turo in umetnost, kjer pa je bil govor o politiki tabu. Ko so ji starši omogočili študij v Milanu, kar je bilo za tiste čase zelo napredno, se je vključila v antifašistično gibanje in bila aktivna najprej v socialističnih gibanjih, nato v komunistični parti. Leta 1944 so jo zaprl najprej v zapor San Vittore, od koder so jo preselili v taborišče v Bocen, kjer je delala kot zdravnica in se vključila v odporniško gibanje, preko katerega je pomagala deportirancem v taborišču, da so komunicirali z zunanjostjo. Velik del knjige obsega njena pisma iz obdobja v taborišču.

»To so listki papirja, na katerih je z majhno pisavo kaj napisano. Takrat si tvegal življenje že s tem, da si imel nekje skrit svinčnik. Čudno je že to, da so se ta prisma ohranila, saj so navadno vse uničili, da jih ne bi kdo našel,« je povedal sin Dario Venegoni. Ada je bila zelo

pozitivna in sončna oseba, niti v tematičnih časih ji ni zmanjkalo humorja, ki zaznamuje tudi njene zapise v pismih in dnevniku. Bila je ženska, ki se je v življenu borila za vrednote antifašizma, v katere je verjela v tolkski meri, da je v pismu svojemu sinu napisala, da mu kot edino dedičino želi zapustiti spomin nase kot na koherentno žensko.

Luciano Santin meni, da Trst večkrat pozablja na svoje junake. V Bocnu so po Adi Buffulini poimenovali ulico; Trst pa je nanjo skorajda povsem pozabil, kaj sele, da bi prišlo do česa takega. Poleg tega pa meni, da večkrat pozabljam tudi na lepe zgodbe, ki gredo v pozabo zaradi političnih nestrijanj. Take zgodbe, ki nosijo v sebi ideale antifašizma in zdravega političnega udejstvovanja, ki bi jih danes še kako potrebovali. (bf)

## BIVŠA RIBARNICA

# Dve fronti, eno mesto

Z drugega zornega kota predstaviti zgodovino Trsta in njegovega prebivalstva iz časa prve svetovne vojne in prvih povojskih let: s tem ciljem je nastala razstava *14-18 Dve fronti, eno mesto. Tržaške zgodbe*, ki jo je Občina Trst s podporo Dežele Furlanije Julijske krajine pripravila v razstavnem prostoru bivše ribarnice na nabrežju, kjer bo na ogled od 19. decembra 2015 do 9. junija 2016. Razstavo je postavil Lucio Fabi, zgodovinar in muzejski svetovalec, uredila pa Bianca Cuder, vodja občinske službe za knjižnice, šolstvo in mladinsko politiko ter direktorica mestnih muzejev.

Kot piše v sporočilu za javnost, pogled na obdobje med letoma 1914 in 1918 z zgodovinskega stališča po mnenju občinskega odbornika za kulturo Paola Tassinarija omogoča, da se Trst predstavi kot »nestabilno« mesto, jabolko spora med dvema državama, s prebivalstvom, ki se je bojevalo na obeh straneh fronte. S tem novim pristopom, ki Trsta ne prikazuje kot na prihod Italije »čakajočega« mesta, je moč opisati različne zgodbe Tržačanov in na splošno primorskega prebivalstva, ki je prvo svetovno vojno izkusilo na lastni koži. Gre tako za zgodbe Tržačanov, vpoklicanih v avstro-ogrsko vojsko, daje za zgodbe ireditistov, pa tudi priseljencev, ki so bili iz političnih razlogov internirani, in številnih t.i. *regnicolov*, se pravi italijanskih delavcev, ki so z družinami že desetletja prebivali v mestu in so se morali vrniti nazaj v domovino ali pa jih je Avstrija internirala.

Osebne in različne življenske usoode žens in moških, ki jih je vojna hudo prizadela, so po besedah kustosa Lucia Fabija prvič poskusili bolj natančno preučiti z bolj jasnimi in nepristranskim pristopom ob uporabi obširne ikonografske in pisne dokumentacije iz različnih, še neraziskanih arhivskih virov, kar bo zagotovo odličen povod za nadaljnja poglobljena raziskovanja. Po besedah Biance Cuder pa bodo na razstavi prikazane fotografije, primerki, predmeti in dokumenti iz Mestnega muzeja Risorgimenta, Gledališkega muzeja C. Schmidla, mestne fototeke, Mestne knjižnice Attilio Hortisa, Vojnega muzeja za mir Diego de Henriquez in Glavnega arhiva. Na ogled so tudi prispevki ustavnov Cappella Underground in Cineteca del Friuli ter številnih zasebnih zbirk, med katerimi sta Hellmannova zborka iz Rima (Trench Art predmeti) in Luisijeva zborka iz Trsta (približno tisoč vojačkov iz tistega obdobja).

## UL. ANANIAN

# Jutri dobrodelni koncert za male paciente Burla

Jutri bo v gledališču Silvio Pellico v Ul. Ananian 5/2 ob 20. uri dobrodelni koncert z naslovom *I soliti Pooh & Friends*, ki ga prireja društvo ASTRO. Na koncertu bo nastopila znana tržaška skupina *I soliti Pooh*, poleg le-te pa še petošolci Osnovne šole Virgilia Giottija. Večstopenske šole Tiziane Weiss, tržaška pop-rock pevka Elisa Bombaci in t.i. *Nonni favolosi*, člani združenja *La bussola dell'attore*. Vstop na koncert, ki ga bo povezovala Cristina Di Gleria, je prost, prostovoljni prispevki pa bodo namenjeni nakupu igralc, ki jih bo Dedek mraz dodelil mladim pacientom otroške bolnišnice Burlo Garofolo na božičnici, ki jo društvo ASTRO prireja vsako leto, pa tudi drugim dobrodelnim dejavnostim združenja.



**CERKEV** - Danes popoldne ob 16. uri ob začetku svetega leta

# Tudi v stolnici sv. Justa bodo odprli sveta vrata

*Obred bo vodil nadškof Giampaolo Crepaldi - Procesija od Montuce do stolnice*

Ob začetku izrednega svetega leta bodo danes popoldne odprli sveta vrata tudi v tržaški stolnici sv. Justa. Slovesnosti se bodo začele ob 16. uri, ko bo iz kapucinske cerkve sv. Apolinara na Montuci stekla procesija do stolnice sv. Justa, kjer bo nadškof Giampaolo Crepaldi odprl in blagoslovil sveta vrata ter daroval slovensko mašo. Ob priložnosti odprtja svetih vrat so za danes popoldne odpovedali vse druge verske slovesnosti v škofiji, da bi se vsi duhovniki in verniki udeležili dogodka v tržaški stolnici, poleg tega bodo ob začetku slavlja ob 16. uri praznično zadoneli zvonovi vseh tržaških cerkva.

V okviru svetega leta je nadškof Crepaldi določil tudi nekatera druga svetišča v škofiji za romarske kraje, kjer bo mogoče opraviti tudi zakrament sprave: to so Marijina svetišča na Vejni, v Starih Miljah in na Repentabru ter cerkev Novega sv. Antona in kapucinsko cerkev na Montuci.

## Katedra sv. Justa: jutri o okrožnici Laudato sii

Jutri se bo v stolnici sv. Justa ob 20.30 zaključil niz adventnih srečanj



Katedre sv. Justa. Zadnje srečanje bo posvečeno okoljski problematiki oz. zadnji okrožnici papeža Frančiška *Hvaljen, moj Gospod (Laudato sii)*. O tem bosta govorila nadškof Giampaolo Crepaldi in odvetnica Cinzia Coduti, ki

je pri Zvezi neposrednih obdelovalcev (Coldiretti) odgovorna za vprašanja, vezana na okolje in teritorij. Ob tej priložnosti bo nastopil tudi mladinski orkester *San Giusto* pod vodstvom Jacopa Bruse.

## SKGZ - V torek Srečanje o referendumu o zakonski zvezi

Državljanji Republike Slovenije bo do v nedeljo, 20. decembra, lahko glasovali o novem Zakona o zakonski zvezi in družinskih razmerij (ZZZDR). Če bo zakon sprejet, bodo partnerske skupnosti oseb istega in različnega spola popolnoma izenačene pod pojmom zakonske zvezne oziroma zunajzakonske skupnosti.

Tematika referendumu je v zadnjih letih večkrat razburila in polarizirala slovensko javnost: že leta 2011 je bil sprejet Družinski zakonik, ki je poskušal urediti pravice istospolnih partnerstev in družin, naslednje leto pa zavrnjen na referendumu. Podobno se dogaja letos, novo velo ZZZDR je namreč Državnemu zboru predlagala skupina poslanki in poslancev s propodpisanim Matejem T. Vatovcem iz stranke Združena levica: zakon je bil potrjen 3. marca letos. Dan zatem so nasprotniki novele že začeli zbirati podpise za referendum, s katerim bi ukinili pravkar sprejeti zakon. Državni zbor je referendumu maja zavrnil kot nedopustnega, ustavno sodišče pa je otkrobra s petimi glasovi proti štirim zanj pričelo zeleno luč.

O novem zakonu bo tekla beseda na srečanju z naslovom *Zakaj ZA*, ki ga prireja tržaški pokrajinski odbor Slovenske kulturno-gospodarske zveze. Gosta včera bosta dr. Barbara Rajgelj, pravnica, docentka na Fakulteti za družbene vede Univerze v Ljubljani in aktivistka, ter Sandi Paulina, odgovoren za stike z javnostmi in tujino organizacije Arcigay Arco-baleno Trst Gorica.

Srečanje z naslovom *Zakaj ZA* bo v torek ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Ulici sv. Frančiška 20. Srečanje je proglog prihajajočemu nizu srečanj Antifašizmu danes, katerega cilj je na novo definirati pojmom antifašizma v 21. stoletju.

**prej do novice**  
www.primorski.eu

## DSI - Jutri V gosteh muzikolog Primož Kuret

Jutri zvečer bo Društvo slovenskih izobražencev počastilo življenjski jubilej profesorja Primoža Kureta, nestorja slovenskih muzikologov. V Peterlinovi dvorani se bo z zaslужnim pedagogom pogovarjala glasbenica, muzikologinja in novinarska dr. Luisa Antoni.

Delo Primoža Kureta je globoko zaznamovalo slovensko muzikologijo in sodelovanjem na več kot 300 znanstvenih simpozijih je slovensko glasbo popeljal v svet. Leta 2005 je prejel državno nagrado Republike Slovenije za življenjsko delo na področju glasbenega šolstva, leta 2006 Mantuanijevo nagrado za življenjsko delo na področju muzikologije, leta 2012 pa ga je nekdanji predsednik države Danilo Türk za njegov pomemben prispevek k razvoju slovenske muzikološke znanosti odlikoval z redom za zasluge.

Pred skoraj tridesetimi leti je ustanovil Slovenske glasbene dneve, ki so vsako leto v Ljubljano privabljal vodilne evropske muzikologe. V letošnjem letu so izšle številne jubilejne publikacije, med temi tudi knjiga *Evropski muzikolog – ob 80. obletnici prof. dr. Primoža Kureta*, ki jo je uredil dr. Edo Škulj. Med pomembnejšimi knjigami prejšnjih let je tudi Kuretova znanstvena monografija *Zanesenjaki in mojstri: Častni čani, umetniški vodje in znameniti umetniki v filharmonijah v Ljubljani*, ki jo je slikovno opredmil in uredil Jonatan Vinkler. Slednji bo ob slavljeniku Primožu Kuretu in Edu Škulju tudi med gosti večera, ki se bo začel ob 20. uri.

## KAVARNA SAN MARCO - Včeraj višek praznovanja

# Devetdeset pestrih let tržaškega fotografskega krožka

Tržaški fotografski krožek (Circolo Fotografico Triestino) praznuje v letošnjem letu 90-letnico delovanja. Nastal je namreč leta 1925 na pobudo tržaškega zdravnika Roberta Zucculina in je med najstarejšimi tovrstnimi krožki v Italiji. Treba je vedeti, da je bila fotografija takrat še stvar elitnih krogov, za ukvarjanje z njo je bilo treba tudi imeti na razpolago materialna sredstva, ki jih ni premegol vsakdo. Delovanje krožka se je z boljšimi in slabšimi obdobji ter kako krajšo prekinutijo nadaljevalo ves čas, najdlje pa mu je predsedoval Andrea Pollitzer (1947-1971), po katerem je tudi poimenovana mednarodna trofeja, ki jo krožek prieja že 30 let.

Fotografski krožek (CFT) ima že dalj časa svoj sedež v Ul. Zovenzoni, ima kakih dvesto stalnih članov, vzdržuje pa se s članarinami in tečaji fotografije, ki jih prieja skozi vse leto. Še posebej je svojo dinamično dejavnost razvil v zadnjem desetletju, odkar mu predseduje Alida Cartagine. Sedež je stalno odprt za javnost ob torkih od 18. do 20. ure, tam potekajo razstave in najrazličnejše konference, tudi z uglednimi gosti mednarodnega slovesa. V ospredju dejavnosti in razprav je seveda fotografija v vseh njenih dimenzijah – umetniških, profesionalnih, zgodovinskih in aktualnih.

Predsednica Alida Cartagine, po izvoru pol Slovenka in pol Sardinka, v svoji razlagi odraža širino in nalezljivo navdušenje do svoje dejavnosti. »Naše delovanje temelji na maksimalni odprtosti do vseh realnosti, ki so prisotne v mestu in na širšem ozemlju. Pomembno je, da si ne postavljamo nobenih meja in gremo v najširše možne izmenjave izkušenj. To je tisto, kar naši dejavnosti zagotavljajo življenje, rast in razvoj,« je prepričana. Imeti vsak torej skozi vse leto po eno javno pobudo dejansko ni od muh. Potrebno je veliko organizacijskega in čisto praktičnega dela, vključno s postavljanjem razstav, ki so v glavnem kolektivne in pri katerih sodelujejo številni člani. Pregled letnega delovanja, od torka do torka, iz meseca v mesec, resnično naredi močan vtip in daje misliti, koliko navdušenja in prepričanja je bilo vloženega v to delo. »Mi si želimo, da bi bil krožek vse bolj kraj srečevanja različnih ljudi, izmenjave pogledov in pobud,« pravi Alida Cartagine. »Naši člani so zelo različnih starosti in izkušenj, prihajajo iz raznih kolik. Tako imamo poleg italijanskih Tržačanov tudi Slovence, Kitajce, Avstrije, pa tudi temnopolte člane. Fotografija je res nekaj univerzalnega in naše delovanje mora to tudi održati, spodbujamo pa tudi komunikacijo med različnimi umetniškimi žanri, s katerimi se fotografija srečuje in prepleta: z likovno umetnostjo, poezijo, kiparstvom, grafiko.«

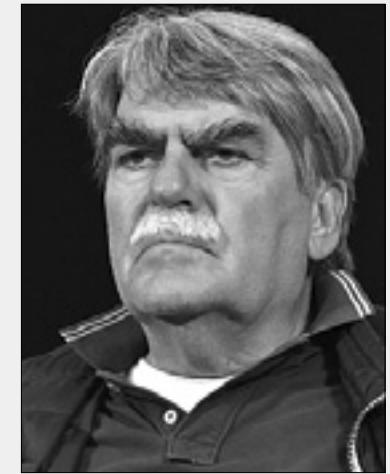
Sledič takli orientaciji je krožek v zadnjih letih priredil tudi več odmevnih pobud. Med temi v sodelovanju s tržaško pokrajino razstavo o secesijski dediščini v Trstu in razstavo o večetničnem Trstu, kar je krožku omogočilo kontakt z različnimi etničnimi skupnostmi v mestu. V sodelovanju z mestnimi ustanovami je v zadnjih letih prirejal razstave in srečanja tudi v muzeju Revoltella, razstavljal so tudi na Poljskem in v Gradcu.

## KULTURA - V torek praznovanje

# Skupina 85 praznuje 30-letnico delovanja

Skupina 85-Gruppo 85 je pred tridesetimi leti postavila v Trstu in širši okolici temelje za novo kulturo sožitja in medsebojnega spoznavanja. O tej obletnici in pestrem delovanju skupine bo govor v torek v okviru pobude *Jadranska zgodba, pisana na vodi*, ki jo prireja združenje Marevivo v sodelovanju s Skupino 85 in Primorskim dnevnikom ter s prispevki Samer & Co. Shipping in Vis a Vis Grand Hotel Duchi d'Aosta. Srečanje bo ob 18. uri v dvorani Vis a Vis Hotel Duchi d'Aosta na Trgu Squero vecchio. Govorili bodo župan Roberto Cosolini, podpredsednik Skupine 85 Dušan Kalc, ekolog Livio Poldini, šolnica Patrizia Vascotto in univerzitetni profesor Ivan Verč. Ob 17.15 je v Harry's Grill Restaurant & Cafe na Velikem trgu 2 predvidena zdravica prijateljstva in sicer z momjanskim muškatom, prvim vinom po vstopu Hrvaške v EU, ki je bilo proglašeno za DOP (razvrstitev vina z zaščitenim porekлом).

Il Gruppo 85 - Skupina 85 je nastala pred tridesetimi leti na željo nekaterih italijanskih in slovenskih priateljev, ki so si zavstavili za glavni cilj naravno, sproščeno in prisrčno sožitje med dvema glavnima kulturnima stvarnostima mesta Trst. Med ustanovnimi člani so bili med drugim Pavle Merku, Piergiorgio Regazzoni, Fulvio Tomizza, Claudio Magris, Boris Pahor, Alojz Rebulja, Paolo Budinich, Elvio Guagnini,



Predsednik Skupine 85 Marino Voci  
Lojze Spacal, Klavdij Palčič, Fabio Nieder, Adriano Dugulin, Livio Poldini in Ivan Verč. To so Italijani in Slovenci, ki predstavljajo intelektualni milj tako na znanstvenem kot na književnem in umetniškem področju.

Skupina 85 je kot edina v Trstu nastala kot zgled sodelovanja med italijansko in slovensko stvarnostjo. To sodelovanje je utemeljevala s srečanjem, predstavitvami, ekskurzijami, obiski pri inštitucijah obeh skupnosti in gostijskimi sestanki. Delovala je z namenom, da bi stiki in sodelovanje postali nekaj normalnega in vsakdanjega, piše v vabilu na torkovo prireditve.



Razstavljeni dela v kavarni San Marco

FOTODAMJ@N

Jasno je, da je digitalna fotografija prinesla v delovanje krožka veliko novosti, pravzaprav pravo revolucijo. Ustanova s toliko tradicijo se je povsem posodobila, čeprav nekateri ljubitelji ob sodobnih tehnikah še vedno občasno radi uporabljajo temnico in črno-belo tehniko. Tako Paolo Cartagine, Alidin soprog, ki zase skromno pravi, da je »šofer predsednice«, v resnicni pa je odgovoren za kulturne pobude, priredbe tečajev in je obenem navdušen fotograf. »Črno-bela tehnika je nek notranji vzgib, pomaga ti najti bistvo stvari, bolje odraža luči in sene in s tem lahko na pristnejši način izrazi občutke, ki jih imaš v sebi. Po drugi strani digitalna fotografija nudi ogromno audio-vizualnih možnosti, ki jih včasih ni bilo. Z računalnikom lahko oblikuješ programe montaže, povzročiš lahko video in foto. Digitalna tehnika spodbuja fotografa k ustvarjanju kompleksnejših in specifičnih fotografiskih projektov. Skratka, nove tehnologije prinašajo nove možnosti, bistvo fotografije pa ostaja isto,« pravi.

Alida Cartagine je zadovoljna, da je ob tolikšni obletnici delovanje dinamično in v koraku s časom. Koncept širine in največje odprtosti, za katerega se je zavzela, ko je prevzela položaj, daje svoje sadove. »Tako delovanje ne sme ostati omejeno za štirime sterzami. V družbi, kjer je komunikacija temeljnega pomena, ima tudi fotografija svojo središčno kulturno vlogo. Tega se člani in simpatizerji zavedajo in to nam omogoča, da rastemo. Hvaležna sem vsem, ki so tudi ob tej obletnici sodelovali pri naših pobudah in dali svoj pomemben doprinos za sezono, ki je bila zelo dinamična in uspešna. Gotovo bo taka tudi prihodnja.«

Tržaški fotografski krožek je svoji obletnici namenil zlasti intenzivno delovanje zadnjih treh mesecev. Višek praznovanja je bil včeraj v kavarni San Marco, kjer je Ugo Salvini predaval o »fotografiji med percepциjo in informacijo«, nakar so odprli kolektivno razstavo članov krožka. (du)



**FERLUGI** - Jutri ob 20. uri v ošteriji

## Praznično voščilo s Čukom in Zobinom

Ob bližajočih se praznikih vabijo naša društva, podjetja in ustanove na raznorazne pobude, na katerih izrekajo voščila in dobre želje. V krog veselega razpoloženja se vključuje tudi prireditev, ki bo **jutri ob 20. uri** zaživila na Ferligh v **prostorih osterije Ferluga**, ki se skuša uveljaviti tudi kot prostor kulturno-umetniškega združevanja. Predpraznično razpoloženje bodo tkali verzi pesnika Marija Čuka in takti glasbenika Igorja Zobina, žlahtna popotnica v božič in novo leto.

Prireditev pa ne bo tradicionalni literarno-glasbeni večer, saj je organizator poskrbel za dinamično predstavo s presenečenji. Čuk bo prebiral pesmi iz svoje zadnje knjige *Ko na jeziku kopni sneg*, a tega ne bo počel sam, saj bo šlo za pesniško-izpovedni dvogovor. Zobin pa bo vse skupaj poudarjal s svojim vrhunskim glasbenim znanjem, tako da bo šlo za pravi, sicer krajski koncert, v katerega se bo s svojo violinjo vključila tudi mala gojenka GM. Pesnik Marij Čuk obljublja še nekaj svežih satiričnih bodic v zvezi s stanjem v zamejskem prostoru. Skratka, gledališka predstava v malem. Tudi gostitelj Dimitrij Ferluga pripravlja svoje presenečenje: udeleženci večera bodo nazdravili prihajajočim praznikom. V času globalizacijskega primeža in krhanja intime bo stik s poezijo in glasbo nedvomno poživljajoč dogodek.



Marij Čuk



Igor Zobin

## RIBIŠKA HIŠA Križ vabi na božične dneve 2015

V Ribiški hiši v Križu bodo od četrtek, 17., do nedelje, 20. decembra, na sporednu Kriški božični dnevi, ki jih prireja ŠD Mladina v sodelovanju z Združenjem za Križ. Gre za novo in izvirno prireditev, v sklopu katere bodo v ogrevanem šotoru ob Ribiški hiši ponujali tipične ribje specialitete. Božične dneve bodo odprtvi v četrtek ob 18. uri s prižigom božičnih lučk in z nastopom pevskega zabora Rdeča zvezda. V petek ob 18. uri bo Apres ski party (priporočajo zimska oblačila), v soboto ob isti uri bo nočni pohod v neznamo, v nedeljo ob 15. uri bo delavnica za otroke, dve ure pozneje pa še tombola.

## Dva dni brez tramvaja

Prevozno podjetje Trieste trasporti sporoča, da tramvaj jutri in v torek ne bo vozil zaradi rednih vzdrževalnih del. Poskrbljeno pa bo za avtobus številka 2/, ki bo po ustaljenih tramvajskih urnikih vozil s Trga Oberdan do Općin in nazaj seveda, medtem ko bo avtobus številka 3 zapeljal tudi do zgornjega dela Ulice Commerciale.

## Predstava na Proseku

V Kulturnem domu na Proseku bo **danes ob 17. uri** gledališka predstava v italijansčini *Andante con variazioni* v izvedbi skupine Teatro Intcontro, ki je povzeto po avtobiografiji Julija Kugyja *Moje življenje na delu, v glasbi, v gorah*. Gledalci bodo morali odšteti 6 € za vstopnino.

## Pianist Gon v Revoltelli

V okviru mednarodnih jutranjih in večernih glasbenih srečanj bo v muzeju Revoltella **danes ob 11. uri** nastopal pianist Massimo Gon, ki bo poslušalcem postregel s skladbami Chopina in Liszta.

## L'orologio di Monaco in pogovor s Pressburgerjem

V okviru projekta Promemoria Auschwitz bodo v gledališču Miela **jutri med 9.30 in 11.30** predvajali film *L'orologio di Monaco* Maura Caputa. Sledilo bo srečanje z režiserjem Giorgiom Pressburgerjem, ki je nastopal v filmu. Z njim se bo pogovarjala novinarica Eva Ciuk, za glasbeno kuliso pa bo poskrbela skupina Terra Klezmer. Srečanje, ki ga prireja tržaška občina v sodelovanju z ustanovo Unicef, je namenjeno višešolskim dijakom.

## Bližnji vzhod - pred tretjo svetovno vojno?

Pokrajinska dijaška konzulta prireja **jutri ob 11. uri** (do 14. ure) v veliki dvorani znanstvenega liceja Galilei (Ul. Mameli 4) na srečanje z naslovom *Bližnji vzhod - pred tretjo svetovno vojno? Za govorniško mizo bosta sedeča docent Gianfranco Battisti in novinar Fausto Biloslavo.*

11.50 »Mali princ (sinhr.) 3D«; 17.45 »Most vohunov«; 18.40 »Ob morju«; 19.00, 21.00 »Parkelj«; 13.00, 15.00, 17.00 »Snoopy in Charlie Brown - Film o arašidkih«; 12.00, 14.00, 16.00, 18.00 »Snoopy in Charlie Brown - Film o arašidkih 3D«; 20.40 »Spectre«; 18.20, 20.00 »V srcu morja«.

**NAZIONALE** - 18.45, 21.15 »007 Spectre«; 11.00, 15.20, 17.00, 18.30 »Il viaggio di Arlo«; 16.40, 20.10, 22.10 »Hunger Games - Il canto della rivolta 2«; 18.50, 22.20 »Regression«; 11.00, 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Belle & Sébastien - L'avventura continua«; 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Il professor Cenerentolo«; 11.00, 15.30, 17.00, 20.40 »Il mio vicino Totoro«; 11.00, 15.20 »Snoopy & Friends«; 11.00 »Giotto - L'amico dei pinguini«.

**SUPER** - 15.45, 19.40 »Mr. Holmes - Il mistero del caso irrisolto«; 17.30, 21.30 »Il sapore del successo«.

**THE SPACE CINEMA** - 11.05, 13.10, 15.15, 17.20, 19.25, 21.30 »Chiamatemi Francesco«; 11.00, 13.10, 15.20, 17.30, 19.40, 21.50 »Belle & Sébastien - L'avventura continua«; 11.15, 13.25, 15.35, 17.45, 20.00, 22.05 »Il professor Cenerentolo«; 11.10, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 »Il viaggio di Arlo«; 10.50, 13.20, 16.05, 18.50 »Hunger Games - Il canto della rivolta 2«; 20.00, 22.10 »Regression«; 11.10, 13.45, 16.20, 19.00, 21.40 »Heart of the Sea - Le origini di Moby Dick«; 21.35 »The Visit«; 22.00 »Il sapore del successo«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.45, 21.15 »Mon Roi - Il mio re«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.20, 18.10 »Chiamatemi Francesco«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 13.15, 16.10, 20.30 »Božič pri Cooperjevih«; 11.30, 13.40, 15.45 »Dobri dinozaver«; 12.30, 14.40, 16.40 »Dobri dinozaver 3D«; 14.10, 17.40, 20.20 »Igre lakote: Upor, 2. del«; 21.10 »Igre lakote: Upor, 2. del 3D«; 15.30 »Kurja polt«;

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.00, 17.00, 20.10, 22.10 »Belle & Sébastien

Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3

srečanje z muzikologom **Primožem Kuretom** ob življenjskem jubileju

O zasljužnem pedagogu in o zborniku celjske Mohorjeve družbe bodo govorili Luisa Antoni, Jonatan Vinkler in Edo Škulj

Začetek ob 20.30

- L'avventura continua«; Dvorana 2: 15.00, 17.15, 20.00, 22.15 »Heart of the Sea - Le origini di Moby Dick«; Dvorana 3: 16.00, 18.00, 20.15, 22.00 »Il professor Cenerentolo«; Dvorana 4: 16.10 »Il viaggio di Arlo«; 17.50, 19.50, 22.10 »La felicità è un sistema complesso«; Dvorana 5: 15.10 »Il viaggio di Arlo«; 17.40, 19.50, 22.00 »Chiamatemi Francesco«.

## Šolske vesti

**UČENCI OŠ GRBEC - STEPANČIČ**, malčki OV iz Škedenja, OV J. Ukmarija ter učitelji in vzgojiteljice toplo vabijo na Božičnico, ki bo v petek, 18. decembra, ob 15.00 v domu Jakoba Ukmarija v Škedenju. Na prireditvi bodo učenci in malčki izročili dobrodelno nabirk predstavniku združenja »Ne bombe, a samo bonboni«, ki so jo priredili na šoli v okviru decembrskih praznovanj.

**OBČINA DOLINA** sporoča, da bo do 15. januarja možno predložiti prošnje za dodelitev denarnega prispevka za povračilo stroškov v š.l. 2015/16: za nakup učbenikov, individualnih učnih pripomočkov v korist učencev NSŠ in/ali za nakup vozovnic za prevoz v tržaški pokrajini v korist učencev NSŠ in prvih dveh razredov višjih srednjih šol, s stalnim bivališčem v občini Dolina. Obrazec je treba izpolnjevati na [www.sandorligo-dolina.it](http://www.sandorligo-dolina.it).

## Izleti

**SPDT** se bo udeležilo v nedeljo, 20. decembra, tradicionalnega Spominskega pohoda na Javornik. Odhod ob 7.30 izpred spomenika padlim v Križu. Prevoz z osebnimi avtomobili, na razpolago tudi društveni kombi. Prijava in info na tel. št. 338-4913458 (Franc).

## Loterija 12. decembra 2015

Bari	23	52	13	48	47
Cagliari	73	78	28	70	25
Firence	12	54	63	36	21
Genova	35	90	45	81	24
Milan	36	19	32	63	72
Neapelj	39	81	69	73	90
Palermo	15	66	13	73	28
Rim	63	36	10	78	14
Turin	14	34	12	17	32
Benetke	44	23	55	65	66
Nazionale	54	36	55	2	65

## Super Enalotto Št. 149

18	20	46	47	55	66	jolly 75
Nagradni sklad						32.575.243,11 €
Brez dobitnika s 6 točkami						- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
2 dobitnika s 5 točkami						121.297,78 €
596 dobitnikov s 4 točkami						409,27 €
25.631 dobitnikov s 3 točkami						18,98 €

## Superstar

Brez dobitnika s 5 točkami	- €
5 dobitnikov s 4 točkami	40.927,00 €
116 dobitnikov s 3 točkami	1.898,00 €
1.681 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
11.775 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
26.126 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**

Korzo Italia 14, Oštrek Vardabasso 1, Ul. Giulia 1, Žavje - Ul. Flavia di Aquilinia 39/C, Božje polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. Giulia 1 - 040 635368.

**Od ponedeljka, 14., do nedelje, 20. decembra 2015:**

**Običajni urnik lekarn:**

**od 8.30 do 13.00**

**in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Borjni trg 12 - 040 367967, Ul. M ascagni 2 - 040 820002, Općine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**KULTURNO DRUŠTVO  
kraški dom**

ob 45-letnici društva  
in 30-letnici dramske skupine  
vabi na

»Sprehod po prehodeni  
društveni poti«

v nedeljo, 13. decembra  
ob 16. uri  
v Kulturnem domu na Colu.

**SKD Igo Gruden**  
vabi na  
odprtje razstave  
NIVEE MISLEI

**Božični sijaj**  
v ponedeljek, 14.  
decembra  
ob 18.00  
Kavarna Gruden  
v Nubrežini

**Obvestila**

**AVSENIKOV VEČER** bo danes, 13. decembra, ob 18.00 v Športno kulturnem centru v Zgoniku. Nastopajo: Ansambel Saša Avsenika, Gregor Avsenik, Monika Avsenik in Denis Novato. Vstopnice eno uro pred začetkom koncerta na blagajni Športno kulturnega centra.

**SKD GRAD OD BANOV** prireja božični sejem, ki bo potekal v društvenih prostorih danes, 13. decembra, od 16. do 19. ure. Toplo vabljeni.

**VSE BIVŠE BOROVE ATLETE** vabimo na atletski družabni večer, ki bo danes, 13. decembra, ob 17. uri na Stadionu 1. maja, Vrdeška cesta 7.

**KNJIŽNICA BORISA PAHORJA** v Kulturnem domu Prosek - Kontovel izposaja čtiva ob ponedeljkih, od 18.30 do 19.30. Vabljeni!

**OBČINA DOLINA**, Odborništvo za proizvodne dejavnosti, vabi vse osmičarje Občine Dolina na sejo, ki bo v ponedeljek, 14. decembra, ob 18. uri na sedežu Občine.

**SLOV.I.K.:** prvo predavanje ciklusa »Islamska civilizacija, arabska kultura in evropski razum« bo v ponedeljek, 14. decembra, ob 18. uri v dvorani ZKB na Općinah. Raid al-Daghistani, diplomirani filozof in magister islamskih ved, bo predstavljal temeljne pojme islama in jih primerno umestil v zgodovinski, kulturni in teološki kontekst.

**VISOKOŠOLSKI SKLAD SERGIJ TONČIĆ** obvešča, da bo podelitev stipendij in podpor za akademsko l. 2015/16 v ponedeljek, 14. decembra, ob 18. uri v Dižakem domu, Ul. Ginnastica 72.

**SDGZ IN CATA FVG**, v sklopu projekta Volo, vabita na seminar na temo znižanja stroškov za porabo električne in plina - konzorcij CAEM, ki bo v torek, 15. decembra, ob 18.00 na podružnici SDGZ na OC Zgonik. Prijave na tel. 040-67248 in preko www.sdgz.it.

**TRŽAŠKI POKRAJINSKI ODBOR SKGZ** prireja pogovor o izenačenju pravic istospolnih parov v torek, 15. decembra, ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. S. Francesco 20/II. Sodelovala bosta doc. dr. Barbara Rajgelj in Sandi Paulina.

**PODROČNI SVET SLOVENSKIH VERNIKOV** s Trsta - Milj in Vincencijeva Konferanca vabita, ob prihajajočem prazniku Božiča, na obisk gostov v domu za starejše ITIS, Ul. Pascoli 31, ki bo v sredo, 16. decembra, v novi kapeli v I. nadstropju. Ob 16.10 molitev rožnega venca, ob 16.30 sv. maša, ki jo bo sta darovala msg. Franc Vončina in p. Rafko Ropret, ob sodelovanju slovenskega verskega občestva župnije Sv. Vincencija in slovenskih skavtov in skavtinj, sledi prijateljsko druženje.

### Godbeno društvo Nobrežina

vabi na

### Božični koncert

ki bo  
v nedeljo, 20. decembra t.l.  
ob 17h

### v občinski telovadnici

Na koncertu sodelujejo  
gojenci godbe  
in baletna skupina Releve'  
SKD Igo Gruden  
pod vodstvom Marjetke  
Kosovac

**TABORNICKI RMV** vabijo vse člane in simpatizerje na redni občni zbor, ki bo v sredo, 16. decembra, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesca 20.

**AŠD MLADINA**, v sodelovanju z Združenjem za Križ, prireja od četrtka, 17., do nedelje, 20. decembra, od 17. ure daje »Kriške božične dneve« v Ribiški hiši v Križu.

**DELAVNICA SOMATSKIH GIBOV** bo znova potekala v soboto, 19. decembra, od 15. ure dalje v prostorih KD I. Gruden v Nubrežini. Vodil jo bo Aleš Ernst. Info in vpis na tel. št. 349-6483822 (Mileva).

**KD PRIMAVERA - POMLAD** vabi na predbožično delavnico »Barve in čopiči za dobro počutje - zimski solsticij« v soboto, 19. decembra, od 15. do 19. ure v SKD Igo Gruden v Nubrežini. Delavnico bo vodila dr. Lucija Lorenzi. Info in prijave na tel. 334-7520208.

**V VEČNAMENSKEM CENTRU** Dolga Krone v Dolini bo v soboto, 19. decembra, od 10. do 18. ure potekal tradicionalni Božični sejem »Najlepše darilo je koristno darilo«. Na voljo bo številni domači proizvodi. Prireditve bo na ogrevanem in pokritem prostoru.

**ZDruženje STARŠEV** COŠ Pinko Tomičič in OV Elvira Kralj iz Trebč vabi na božično-novoletni sejem, ki bo v Hiški od Ljenčice v soboto, 19. decembra, 10.30-13.00 in 16.00-19.00 ter v nedeljo, 20. decembra, 9.30-12.00 in 16.00-17.00.

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da se bodo v zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Info in vpis na tel. št. 340-5814566 (Valentina).

### KD Ivan Grbec Škedenska ul. 124

vabi na koncert

### Čarobni december

V nedeljo, 13. decembra

ob 17. uri

Oblikovali ga bodo:  
UPZ Dotik Hrpelje-Kozina  
in Vokalna skupina Slavna iz  
Slavine  
Umetniški vodja Jelka Bajec  
Mikuletič  
citrarka Maruša Pišljar  
ter ŽPZ Ivan Grbec  
Vodi Silvana Dobrilla

**KD SLOVAN** s Padrič vabi v nedeljo, 20. decembra, ob 18. uri na božično združivo pod okrašenim borom na glavnem padriškem trgu. Nastopil bo MePZ Slovan Skala pod taktilku Jarija Jarca, vasiči otroci pa bodo predstavili društveni koledar 2016. Ob 10. uri vabimo otroke in starše na božično eko delavnico v prostore Gozdne zadruge na Padričah.

**SKD VESNA** prireja v torek, 22. decembra, v sodelovanju s Skladom Matej Lachi-Lah in rajonskim svetom za zahodni Kras, celodnevno božično-novoletno družabnost v Ribiški hiši v Križu. Ob 19. uri kulturni program, ves dan dobrodelni sejem v sodelovanju z osnovno šolo A. Sirk.

**NA POBUDO LIONS CLUBA** iz Devina-Nobrežine ter v sodelovanju in s pokroviteljstvom občine Devin Nabrežina poteka brezplačno merjenje krvnega tlaka vsako 1. in 3. sredo v mesecu, od 9.30 do 11.30 v Grudnovi hiši v Nabrežini.

**KRUT** vabi na tradicionalno srečanje ob koncu leta, ki bo v torek, 29. decembra, v gostilni v Ul. Gruden, Bazovica. Info in prijave na sedežu, Ul. Cicerone 8, tel.: 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**JUS NABREŽINA** obvešča, da se je začelo vzdrževalno čiščenje enega dela Brščic in pobiranje suhih drv in čersakov. Navodila in ostale info na tel. št. 347-6849308 (Igor), 349-5289593 (Milivoj) in 329-3177329 (Gianni). Ob ponedeljkih od 18.30 do 19.30 je na sedežu Jusa na razpolago tudi odbornik.

**ODBORNITVA SOCIALNIH SLUŽB** Občin Okraja 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor), ob prilikl praznika sv. Treh kraljev, organizirajo v sredo, 6. januarja, kosilo z glasbo v agri-

turizmu v Samatorci za osebe nad 65. letom, s stalnim prebivališčem v občinah Devin-Nobrežina, Zgonik in Repentabor. Vpis od 14. do 18. decembra (do 12. ure), od ponedeljka do petka, od 9. do 12. ure: v tajništvu občine Repentabor in občine Zgonik ali na sedežu Socialne službe, Naselje sv. Mavra 124 (Sesljan).

**Zapustil nas je naš dragi**

### Milan Milič



Žalostno vest sporočajo

žena Marija, sinova Livio z Irene  
in Igor z Vesno ter sestri  
Zdenka in Jušta

Od njega se bomo poslovili v četrtek, 17. decembra, ob 12.30 v cerkvi sv. Mihaela v Zgoniku. Sledila bo maša ob 13. uri. Namesto cvetja darujete v dobrodelne namene.

Zgonik, 13. decembra 2015  
Pogrebno podjetje Sant' Anna-Opcine

### Zadnji pozdrav dragemu nonoru

tvoje Veronika, Johana,  
Dana in Katarina

Žalovanju se pridružujeta  
Edi in Matej z družino  
ter Dragica in Sonja

Zadnji pozdrav stricu Miljanu  
Ivica, Marjan, Dorica, Miloš  
in Jožko z družinami

Ob prerani izgubi dragega moža  
in očeta Milana izrekamo  
družinam iskreno sožalje  
Angel, Roberto in Mitja  
z družinami

Ob boleči izgubi dragega Milana  
izrekamo svojcem iskreno sožalje  
priatelji Damjan, Franco, Mauro,  
Andrej, Egon, Gigi, Aleks, Rado,  
Zvonko in Miloš z družinami

### ZAHVALA

### Romano Succi

Ob izgubi našega dragega se  
zahvaljujemo vsem, ki so počastili  
njegov spomin.

### Svojci

Repen, 13. decembra 2015  
Pogrebno podjetje Alabarda

15.12.2010

15.12.2015

### Francko Carli Kralj



Z ljubeznijo

Matilda

Pogrebno podjetje Alabarda



OPĆINE - Proseška Ulica 18

TRST - Ul. Torre Bianca 37/a

TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020

Na razpolago za prevoze pokojnikov  
iz bivališča ali doma starejših občanov.

ZELENA ŠTEVILKA **800 833 233**

Tel. 345 2355013

Nudimo še pomoč pri  
dedovanju in pokojninah

**PRIDEMO TUDI NA DOM!**



Gremo na fešto!  
Danes naš

Bruno

80. rojstni dan slavi,  
zdravja in veselja ti želimo mi vsi!  
Tvoja velika družina

Ob prejemu prestižnega  
državnega odlikovanja z nazivom  
Vitez republike čestitamo  
našemu glavnemu upravitelju

*Ediju Krausu*

Vsi uslužbenci potovalnega  
urada Aurora

Na tržaški univerzi je  
naša

*Elisabettu*

vse profesorje prepričala,  
da je harmonizacija na Krasu že  
uresničena!!  
Z odliko se je od njih poslovila,  
nas pa je s ponosom napolnila!!

Družina!!

Dobrodošla mala

*Majla!*

Mamici Masci in tatu Rudiju  
iskreno čestitamo, novorojenki pa  
želimo veliko radosti in sreče v  
življenju.

Nona Marcella in nono Sergio,  
nona Majda in stric Mitja

## Čestitke

Naj se ve, naj se zna, da naša  
KAJLA jutri rojstni dan ima. Da bi bila  
vedno tako »kokola« in nasmejana  
ti želimo mama in tata.

Jutri bo naša zvezdica KAJLA  
MILIČ ugasnila tri svečke. Da bi bila  
vedno tako srečna, srčkana in pridna  
ti želimo nonoti iz Trebč in iz Zgonika  
ter tete in strici.

Polno poljubčkov naši dragi KAJ-  
LI pošiljamo Mija, Gaja in Sebastjan.

V petek je ROBERTA CHISSLICH  
z odliko diplomirala iz jezikov na filo-  
lofski fakulteti Tržaške univerze.  
SKD Barkovlj je iškreno čestita in ji  
želi veliko nadaljnega zadoščenja.

Barkovljanski cerkveni pevski  
zbor čestita sopranisti ROBERTI  
CHISSLICH, ki je na Tržaški univerzi  
z odliko diplomirala iz jezikov na filo-  
lofski fakulteti. Iz srca ji želi same  
lepe trenutke.

ŽeVS iz Barkovlj se veseli z  
ROBERTO, saj je na Tržaški univer-  
zi z odliko diplomirala iz jezikov na  
Filozofski fakulteti. Vse pevke ji želi-  
jo dobro službo, veselja in veliko petja.

BETKA, znanje je zaklad, ki po-  
vsod spreminja svojega lastnika. Ob iz-  
rednem uspehu na Tržaški univerzi ti  
čestitamo prijateljice.

Danes BRUNO 80. rojstni dan  
slavi. Še veliko srečnih in zdravih dni  
mu želita Geta in Marta z družinami.

## Prireditve

KD IVAN GRBEC, Škedenjska ul. 124, va-  
bi danes, 13. decembra, ob 17. uri na kon-  
cert Čarobni december, ki ga bodo obli-  
kovali UPZ Dotik Hrpelje - Kozina in Vo-  
kalna skupina Slavna iz Slavine - ume-  
tniški vodja Jelka Bajec Mikuletič, ci-  
trarka Maruša Pišljar ter ŽPZ Ivan  
Grbec - vodi Silvana Dobrilla.

KD KRAŠKI DOM vabi, ob 45-letnici dru-  
štva in 30-letnici dramskih skupin, ne  
»Sprehod po prehogeni društvenci poti«,  
ki bo danes, 13. decembra, ob 16. uri v



v sodelovanju z  
DRUŠTVOM SLOVENSKIH UPOKOJENCEV V TRSTU  
PODPORNIM DRUŠTVOM V ROJANU

prireja tradicionalno

## SREČANJE OB KONCU LETA

v torek, 29. decembra 2015, ob 18. uri  
v gostilni "Pri Pošti" v Bazovici, ul. Gruden 56

Vstop z vabilo, ki so na razpolago na sedežu KRU.Ta,  
ul. Cicerone 8, tel. 040 360072

Vabljeni na

## PREDPRAZNIČNO VOŠČILO IN ZDRAVICO

v osteriji Ferluga pri Ferligh

v pondeljek, 14. decembra, ob 20. uri

Pogostili vas bodo  
verzi *Marija Čuka*,  
glasba *Igorja Zobina*  
in slastna presenečanja.

Kulturnem domu na Colu.

**TRŽAŠKA NOŠA:** v društvenem baru n'Grici v Boljuncu je, v sodelovanju s Skupino 35-55 SKD F. Prešeren, na ogled razstava in koledar o folklorni skupini, ki so ga pripravili pri TFS Stu ledi. Danes, 13. decembra, ob 11.30 vabimo v bar na ogled razstave s kavo.

**ŽVPI-ANPI ANED ANPPIA** Trst, ob 74-letnici usmrtnite obsojencev na 2. tržaškem procesu, vabi danes, 13. decembra, ob 15. uri na opensko strelšče, na spominsko svečanost: Viktor Bobek, Ivan Ivanič, Simon Kos, Pinko Tomažič, Ivan Vadnal. Slavnostni govor Vesna Pahor. Zapel bo MoPZ Tabor.

**ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK KONTOVEL** in Teatro Incontro vabita na predstavitev gledališke predstave v italijanskem jeziku »Andante con variazioni«, povzete iz avtobiografije Juliusa Kugyja »Moje življenje na delu, v glasbi, v gorah«, ki bo danes, 13. decembra, ob 17. uri v Kulturnem domu na Prosek.

**DSI** vabi v Peterlinovo dvorano v pondeljek, 14. decembra, ob 20. uri na srečanje z muzikologom Primožem Kuretom ob njegovem jubileju. O zaslужnem pedagogu in njegovem delu ter zborniku, ki mu ga je letos izdala celjska Morhorjeva družba, bodo govorili Luisa Antoni, Jonatan Vinkler in Edo Škulj.

**KRU.T IN NŠK** vabita v sklopu Vseživiljenjskih aktivnosti na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi« v pondeljek, 14. decembra, ob 18. uri v čitalnici NŠK, Ul. s. Francesco 20. Info na sedežu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072 ali pri NŠK.

**VESELI DECEMBER V ŠEMPOLAJU:** v pondeljek, 14. decembra, ob 18.30 v Štalci nastop gojencov Glasbene matice; v sredo, 16. decembra, ob 18.00 v Škerkovi hiši nastop dramske skupine Jaka Štoka z igrico Poredni hudički; v petek, 18. decembra, ob 18.00 tradicionalna božičnica na trgu; v pondeljek, 21. decembra, ob 20.00 v Štalci večer Srečno.

**SKLAD MITJA ČUK** vabi v torek, 15. decembra, ob 20.30 na odprtje skupne razstave »Gmajna«. Sodelujejo: Žarko Bukevec, Aleksander Podobnik, Beti Starc, Jernej Bortolato, Marko Lupinc, Robi Goruppi, Saško Ferluga. Gast večera skupina Ano urco al'pej dvej. Urniki razstave do 23. decembra: 10.00-12.00 in 17.00-19.00, Proseška ul. 131- Općine.

**SLAVIŠTIČNO DRUŠTVO TRST-GORICA-VIDEM** vladivo vabi na predstavitev knjige Karin Marc Bratina Jezikovna podoba slovenske Istre v torek, 15. decembra, ob 17.00 v Tržaškem knjižnem središču, Oberdankov trg 7. Ob prisotnosti avtorice bo knjigo predstavila prof. dr. Vera Smole z Oddelka za slovenistiko Univerze v Ljubljani. Na predstavitev bo pesnica Alferija Bržan prebrala nekaj svojih pesmi v istrskem narečju.

Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm  
vabi na predstavitev knjige

## JEZIKOVNA PODOBA SLOVENSKE ISTRE

Karin Marc Bratina

Pri predstaviti bodo  
sodelovale:

Karin Marc Bratina, Vera Smole,  
Alferija Bržan.

Vabljeni v torek, 15. decembra  
2015, ob 17. uri,  
v Tržaško knjižno središče (Trst,  
Oberdankov trg 7)

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM** vabi v četrtek, 17. decembra, na predbožično srečanje »Kako lahko zadiši po božiču...«, drugo predavanje iz cikla »Za osebno rast in boljšo družbo«, predavatelj teolog in obenem kuhan Marko Čižman bo združil duhovno s posvetnim in predbožično misel povezal z odličnimi kuharškimi načrti in recepti za božične slaščice in potica, predvidena je praktična demonstracija!

**SPDT** prireja v četrtek, 17. decembra, ob 20. uri v dvorani KD Barkovlj, tradicionalni Zaključni društveni večer s predvajanjem slikovnega gradiva celoletnega delovanja. Začetek ob 20. uri. Vabljeni!

**»BILA JE LUČ, BILA JE PESEM«** - koncert, v sklopu deželne zborovske revije Nativitas v organizaciji ŽeVS Barkovlj in v sodelovanju s III. Rajonskim okrajem, bo v petek, 18. decembra, ob 20.30 v Cerkevi sv. Jerneja v Barkovljah. Nastopajo ŽeVS Barkovlj (dir. Aleksandra Pertot), Glasbena kambrica (dir. Tina Renar), Mladinska skupina Glasbene kambrice (dir. Aleksandra Pertot) in Vokalna skupina Lijak Vogrsko (dir. Mojca Sirk).

**»ZDRAVUJENI V MELODIJI«** - koncert v sklopu deželne zborovske revije Nativitas v organizaciji KD Skala-Gropada bo v petek, 18. decembra, ob 20.30 v KD Skala v Gropadi. Nastopajo MePZ Skala-Slovan (Gropada/Padrič) in MIVS Anakrousis (dir. Jari Jarc) ter MoVS Lipa iz Bazovice (dir. Anastasia Puric).

**V ADVENTU**, koncert v sklopu deželne zborovske revije Nativitas ter v organizaciji Slovenskega kluba in v sodelovanju s Šentjakobskim kulturnim društrom, bo v petek, 18. decembra, ob 20.30 v cerkvi sv. Jakoba pri Sv. Jakobu v Trstu. Nastopajo MePZ Jacobus Galilus (dir. Marko Sancin) in Harmonikarski orkester GM Synthesis 4 (dir. Fulvio Jurinčič).

**MLADINSKI KROŽEK DOLINA** in Mali kitaristi iz Brega prirejata tradicionalni božični koncert »Na božičnih notah« v soboto, 19. decembra, ob 16.30 za vrtec in osnovno šolo ter ob 18.30 za srednjo in višjo šolo v prostorih SKD Valentin Vodnik v Dolini. Toplo vabljeni!

**SKD IGO GRUDEN** vabi na koncert Žar

Mederanta: sopranistka Tamara Stan-



## AVSENIKOV VEČER

z najlepšimi melodijami Slavka Avsenika



### SLAVKU AVSENIK V SPOMIN...

Ansambel Saša Avsenika • Gregor Avsenik  
Denis Novato • Monika Avsenik

NEDELJA, 13. DECEMBRA 2015 OB 18:00  
ŠPORTNO KULTURNI CENTER - ZGONIK (TRST)

Vstopnice eno uro pred začetkom koncerta na blagajni športnega centra v Zgoniku

dov Marcia Sofianopula. V soboto, 19. decembra, ob 20.30 v Kulturnem domu I. Gruden v Nabrežini.

**SKD PRIMOREC** vabi na predstavo za otroke »Božična nevihta« v izvedbi gledališke skupine »Blabla teater« - Trebče v soboto, 19. decembra, ob 16. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Režija: Julija Berdon. Sledi družinska kreativna delavnica za predšolske otroke s starši in razstava izdelkov otrok, ki se udeležujejo Ur pravljaljic.

**BOŽIČ IN STYLE** - v raznobarvnih glasbenih stilih prepleteno božično drevo, koncert v sklopu deželne zborovske revije Nativitas v organizaciji MoVS Lipa - Bazovica bo v nedeljo, 20. decembra, ob 20. uri v cerkvi Chiesa della Madonna della Neve v Vidmu. Nastopata MIVS Anakrousis - Trst (dir. Jari Jarc) in MoVS Lipa - Bazovica (dir. Anastasia Puric).

**BOŽIČNI SEJEM IN BOŽIČNA RAZSTAVA** (za ovrednotenje ljubiteljskega umetniškega izražanja članic in članov Krut) sta odprta v Štalci v Šempolaju do 20. decembra, od 15.30 do 18.00, ob nedeljah tudi od 9.30 do 11.00.

**RAZSTAVA »KRAS IN MORJE«** Majde Pertotti je na ogled v restavracji v Sečisljanu št. 59.

**BOŽIČNI UTRINKI V KARNAJSKI DOLINI**

- Jaslice in pesem, koncert v organizaciji MePZ Naše vasi - Tipana bo v nedeljo, 10. januarja, ob 15. uri v Cerkevi srca Jezusovega v Karnahti (UD). Nastopajo MePZ Naše vasi - Tipana (dir. Davide Tomasetig), Barski oktet (umetniški vodja Davide Clodig) in MePZ Rdeča zvezda - Salež/Zgonik (dir. Rado Milič).

## Turistične kmetije

### AGRITURIZEM DEBELIS

je na Kolonkovcu odprt do 23.12

vsak dan od 10. do 22.

Ul. Ventura 31/1

Tel: 040-391790

### AGRITURIZEM ŠTOFLA

Salež 46, je odprt vsak dan do 17.

decembra.

Tel. 040-229439.

### KMEČKI TURIZEM RACMAN

vabi na otvoritev danes, ob 18.00,

na Pesku.

### KMEČKI TURIZEM

#### RADETIČ SIDONJA

v Medji vasi je odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih.

Tel. 040-208987

## Osmice

NAŠI V DRUGIH OKOLIJAH

# Svoje izbire se ne kesa: Berlin bi izbrala še tisočkrat

TAISIJA CESAR, BERLIN (NEMČIJA)

Berlin ji je v štirih letih zlezle pod kožo. Na mesto se je tako navezala, da je postalo dejansko njen dom, njen prvi dom. Pa naj ji ne zamerijo Trebče, kjer je zrasla, in Trebenci ...

28-letna Taisija Cesar je Berlin izbrala že med univerzitetnim študijem v Ljubljani. »Po opravljenem jezikovnem liceju v Trstu sem se odločila za ljubljansko Fakulteto za socialno delo. Med študijem sem bila dvakrat na izmenjavi: enkrat je bila to izobraževalna-študijska izmenjava v Amsterdamu, drugič pa še praktična v Berlinu. Takrat se je vse zacelo. Bilo je leta 2012.« Nemščino se je učila na srednji in na višji tako da je v Berlinu odpotovala s kar dobro novo, čeprav se jeziku po višji šoli ni več posvetila. »Ko sem prišla v Berlin pa je bila prava katastrofa. Prvih nekaj mesecov nisem mogla spraviti skupaj niti najosnovnejšega stavka,« se je spominjala Taisija, ki se je potem kar ujela in se tako izboljšala, da je danes kar dober nemški sogovorec.

V nemški prestolnici se je posvetila tudi diplomski nalogi o socialnem podjetništvu, za katero je prejela tudi študentsko Prešernovo nagrado. Ko je končala študij, se je preselila v Berlin. Pred dvema letoma, ko sva se slišali za pogovor o nagradi, mi je zaupala, da tudi sama nártuje svoje socialno podjetje, ki bi ustvarjalo filme oz. videoposnetke po naročilu; vanj bi vključila tudi mi-

grante, slepe, osebe s posebnimi potrebami ali brezdomce. Njeno življenje pa je naposled ubralo drugo pot. »Svoj projekt pa še vedno imam v glavi. Odločila sem se le, da se ga bom lotila malo bolj počasi in postopoma, saj potrebujem veliko znanja za take stvari, pa tudi poznanstev. Sicer ne v smislu vez, pač pa v smislu poznavanja družbe in organizacij, ki so že aktivne na tem področju, pa sploh ugotavljanja, na koga se lahko obrneš za pomoč, kje lahko najdeš potrebine razpise in podobno.«

Tisto, kar je bila pred dvema letoma le služba »za preživetje«, kot jo je sama definirala, je danes njena poglavna zaposlitev: poučevanje. »Ker sem spoznala, da mi je bilo to izredno všeč, sem se odločila, da iz tega naredim svojo glavno službo. Tako, da sem zdaj predavateljica oz. učiteljica jezikov: poučujem italijanščino in slovenščino na jezikovni šoli.« Njeni študentje - v glavnem gre za odrasle osebe - se odločajo za študij teh jezikov navadno iz zelo osebnih in praktičnih razlogov, nam je povedala Taisija: »Studentke imajo fanta ali moža Slovenca oz. je bil njihov oče Slovenec, so pa tudi takki, ki se odpravljajo v Slovenijo na večmesečni študijski program Erasmus.



Za italijanščino pa največkrat zato, ker hodijo radi na počitnice v Italijo in ker jim je jezik všeč.« Taisija poučuje na zasebni jezikovni šoli, študente obiskuje občasno na domovih, trenutno pa je tudi na praksi, da bi lahko v prihodnje poučevala še na jezikovni šoli v sklopu univerze. Življenje v Berlinu obožuje. Mesto ji je všeč, ker je metropola, se pravi zelo veliko mesto iz vseh vidikov. Družba je mešana, raznolika, hkrati pa zelo tolerantna in odprta.

Kljud temu, da je tako veliko mesto, je kakovost življenja izredna: mesto sploh ni kaotično, saj je zelo razpršeno, parkov je res veliko (po novem se Taisija navdušuje za tek, zato so parki zelo dobrodošli), onesnaževanja pa malo. »Pa tudi glede na to, da je ena izmed glavnih evropskih prestolnic, je življenje v njej razmeroma poceni, v primerjavi s Parizom ali Londonom, na primer. Sicer pa opazam, da cene zadnja leta naraščajo tudi tukaj.«

Kar v Berlinu pogreša pa je »pogled z vrha«. Mesto leži namreč na ravnini, tako da se sama ne more nikam povzpeti, da bi lahko uživala v nekem lepem razgledu, nam pojassi Taisija. Stanovanje deli z dvema Nemcema in drugima dvema tujcema. Teh je v mestu res veliko, Nemci pa, ki jih je spoznala in s katerimi se druži, so do njih (in torej tudi do nje) povsem odprti. »Morda so prej izjema kot pravilo, kdo ve.«

Taisija se svoje odločitve ne kesa: Berlin bi izbrala še tisočkrat. Zelo rada pa se vrača tudi domov, navadno enkrat na leto, da obišče družino in prijatelje. »Ko se komaj preseliš, se ti zdi samoumevno, da boš nekaj časa nujno ostal daleč od doma. Potem pa, ko se to obdobje v tujini podaljša, se zavedaš, da moraš gojiti stike z domačimi in s prijatelji veliko več kot kdajkoli.«

Sara Sternad



ZELENI PROGRAM

Gruzijski državni baletni ansambel

## SUKHISHVILI

SSG in ERT v sodelovanju z Artisti Associati



V nedeljo, 13. decembra, ob 17.00 v Veliki dvorani

## URNIKI BREZPLAČNEGA AVTOBUSA:

## AVTOBUS 1 (Sesljan)

- 15.30 - Sesljan, parkirišče
- 15.40 - Nabrežina, trg
- 15.45 - Križ, avtobusna postaja
- 16.00 - Zgonik, pred županstvom
- 16.15 - Prosek, Kržada



## AVTOBUS 2 (Općine)

- 16.00 - Opcine, postaja na Bazovški ulici 21
- 16.10 - Trebče, trg pri spomeniku
- 16.15 - Padiče, postaja pred športnim centrom Gaja
- 16.20 - Bazovica, pred cerkvijo



## AVTOBUS 3 (Milje)

- 16.00 - Milje, avtobusna postaja
- 16.05 - Žavlige, avtobusna postaja
- 16.10 - Domje, nasproti Kulturnega centra
- 16.15 - Dolina, pred županstvom
- 16.20 - Boljunc, pred gledališčem Prešeren
- 16.25 - Boršt, avtobusna postaja
- 16.30 - Ricmanje (Barde), avtobusna postaja

[www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com)

## PROSEK - Na pobudo rajonskega sveta Slovesen prižig lučk na božičnem drevesu

V petek zvečer so se praznične lučke prižgale tudi na božičnem drevesu, ki je postavljeno v bližini Soščeve hiše na Proseku in bo krajanom razsvetljevalo večere skozi vse božične in novoletne praznike. Pobudo za prižig lučk je dal Rajonski svet za Zahodni Kras, v imenu katerega sta v petek zvečer prisotne na kratko nagovorila v italijanščini predsednik Roberto Cattaruzza, v slovenščini pa svetnik Mitja Košuta. Ob razsvetljenem drevesu je stekel tudi kulturni program z nastopom učencev proseške Osnovne šole Avgusta Černigoja, otroškega zborja iz Naselja sv. Nazarija in predvsem Godbenega društva Prosek, ki je s svojimi melodijami uvedlo in tudi zaključilo večer ter tudi poskrbelo za sklepno družabnost v znamenu toplega čaja, kuhanega vina, piškotov in panetona.



Prižgane lučke na drevesu so pritegnile pozornost (zgoraj), kulturni program pa so sooblikovali tudi učenci OŠ Černigoj

FOTODAMJ@N

## Božič v Bregu

December 2015

## 4-5-6 SKD Opla - Boljunc

na Gorici v Boljuncu

## Božična tržnica

## 4 SKD Valentin Vodnik - Dolina

ob 17.15 v društveni dvorani v Dolini

## Miklavževanje

## 5 Mladinski dom Boljunc

ob 16.00 v Mladinskem domu v Boljuncu

## Miklavževanje

## 5 SPD Mačkolje

ob 16.30 v srenjski hiši v Mačkoljah

## Miklavževanje

## 5 SKD Krasno polje - Gročana

ob 18.30 v srenjski hiši v Gročani

## Miklavževanje in drama

## "Poredni hudički"

## 5 SKD Fran Venturini - Domjo

ob 20.00 v domu Anton Ukmar - Miro pri Domju

## Miklavževanje

## 15 OŠ Fran Venturini - Boljunc

od 10. do 12. in od 14. do 18. ure v osnovni šoli v Boljuncu

## Božična tržnica

## 17 Pihalni orkester Ricmanje

ob 20.00 v gledališču France Prešeren v Boljuncu

## Božični koncert

## 18 Občina Dolina in Tergeste DOP

ob 18.00 predstavitev koledarja v Sprejemnem centru Naravnega rezervata Doline Glinščice v Boljuncu

## Pod oljkami

## 19 Zadruga Dolga krona Dolina

od 10.00 do 18.00 v prodajnem centru na Dolgi kroni

## Božična tržnica

## 19 SKD Fran Venturini - Domjo

ob 20.00 v domu Anton Ukmar - Miro pri Domju

## Božičnica

## 20 Občina Dolina in društva

osrednja prireditev ob 17.00 v gledališču France Prešeren v Boljuncu

## Božič v Bregu

## SKD Valentin Vodnik - Dolina

ob 17.00 pod jelko na Gorici v Dolini

## Božičnica

## 24 SKD France Prešeren - Boljunc

od 11.00 po Boljuncu

## Koledovanje

## 26 SPD Mačkolje

Mepz Mačkolje - OPS "Ulce"

ob 11.00 v župnijski cerkvi v Mačkoljah

## Božični koncert

## 26 SKD France Prešeren - Boljunc

ob 14.30 na Gorici v Boljuncu, ob 18.00 v gledališču

## Štefanovanje

## 27 društva ob meji

čezmejni pohod ob 10.00 iz Prebenega

## Te skupne stezice

## 27 SKD Krasno polje - Gročana

ob 17.00 v cerkvi na Pesku vokalna skupina Goldinar

## Božični koncert

## 10 Občina Dolina in breška društva

ob 18.00 v domu Anton Ukmar - Miro pri Domju

## Družabnost za starejše občane

## 15 SKD Valentin Vodnik - Dolina

ob 20.30 v društveni dvorani v Dolini

## Pozdrav novemu letu

## 16 SKD Primorsko - Mačkolje

ob 18.00 pevski koncert v cerkvi v Ricmanjih

## Nativitas

## 17 SKD Slovenec - Boršt in Zabrežec

ob 17.30 v srenjski hiši v Borštu

## Sv. Anton

## 31 Pihalni orkester Breg

ob 17.00 v domu Anton Ukmar - Miro pri Domju

## Pozdrav novemu letu



VESELE PRAZNIKE  
vam želijo  
Občina Dolina in  
društva iz Brega



NAŠ INTERVJU - Islamolog Raid al-Daghistani, ki se je rodil in je odraščal v Sloveniji

# »Sveta vojna v islamu ne obstaja: vojna ni sveta, sveto je življenje«

**T**RST - Prve žrtve islamskih skrajnežev so v Evropi ravno muslimani. Marsikdo, med drugim tudi veliko politikov, namreč ne dela razlik med redkimi fundamentalisti in veliko večino miroljubnih muslimanskih vernikov, ki so integrirani v evropsko družbo, mnogi so tu rojeni, drugi so na staro celino prispeli pred kratkim. Metati vse skupaj in isti koš je nedvomno zgrešeno in zelo nevarno, saj je prav umečno ločevanje Evropecev po verskem ključu ter vnašanje razdora tisto, kar si skrajneži – radikalni islamišti na eni strani in evropski nacionalisti na drugi – najbolj želijo.

Čeprav je muslimanski svet v medijih vseskozi v ospredju, pa islam pravzaprav slabo poznamo. **Jutri ob 18. urji bo v dvorani Zadružne kraške banke na Općinah srečanje na to temo, ki ga prireja konzorcij Slov.I.K. O Koranu, Alahu, šariji, sufizmu in drugih zadevah bo predaval diplomirani filozof in magister islamskih ved Raid al-Daghistani, sin iraškega Arabca in Slovenke. Njegov oče je v 70. letih prispeval iz Bagdadu v Ljubljano, da bi nadaljeval študij, tam pa je spoznal Raidovo mamo. Raid al-Daghistani se je rodil leta 1983 v Ljubljani, kjer je odraščal in se izšolal ter tudi končal dodiplomski študij filozofije. Potem je nadaljeval študij arabistike in islamskih ved v nemškem Münstru. Tam je magistriral, trenutno pa pripravlja doktorsko disertacijo na temo islamske mistike in dela v Centru za islamsko teologijo. Z njim smo se pogovorili o islamu ter o predstodkih in strahovih, ki so znanci v tem času.**

**Evrpski muslimani so se po pariških dogodkih že spet znašli v neprijetnem položaju, ko jih nekateri gledajo z nezaupanjem. Kako se vi počutite?**

Najprej bi rad poudaril, da se mi zdi zelo nepošteno in tudi nevarno, da se zaradi terorističnih napadov islamskih skrajnežev stigmatizira muslimane na sploh. A morajo res vsi evropski muslimani odgovarjati za dejana peščice islamskih skrajnežev? To je za muslimane več kot zgolj »neprijeten položaj«. A prav tako nesmiselno bi bilo vse muslimane – ki jih tukaj strogo razmejujem od islamskov – »vreči v en koš«. Pospoljevanje ni le zavajajoče, temveč tudi odhaljuje od resničnosti, ki je vselej kompleksna, večplastna in raznolika.

Poleg tega pa: kakor da ne bi bilo samoumevnega, da biti musliman najprej pomeni biti človek z lastnim kulturnim ozadjem, individualnim značajem in osebnim pogledom na svet. Včasih sem resnično presenečen, kako hitro so ljudje pripravljeni kategorizirati, stigmatizirati in pospoljevati. V Münstru, kjer trenutno živim in delam, se s takšnim nezaupanjem sicer zelo redko srečujem. Moje izkušnje so tako v akademskih kot tudi socialnih krogih izredno pozitivne.

**Razni desničarji svarijo pred islamizacijo Evrope, letošnja uspešnica je Houellebecqova knjiga Submission (Podreditev). Kako gledate na te strahove?**

Ob priložnostih sem že večkrat opozoril na sam absurd koncepta »islamizacije Evrope«. Njegovo absurdnost je mogoče pokazati na več ravneh. Prvič: kako lahko manjšinska verska skupnost, kot je muslimanska, »islamizira« celotno Evropo s 500 milijoni prebivalcev? Drugič: ne razumem, zakaj bi bila islamizacija potrebna. Velika večina evropskih muslimanov je ne le integriranih v evropski način življenja, temveč je »evropskost«, če tako hočete, sestavni del njihove identitete.

Kot tretje pa se sprašujem, za kakšno islamizacijo naj bi sploh šlo? Kaj pravzaprav mislite s tem pojmom? Ali pri tem mislite na sam porast muslimanskega prebivalstva v Evropi? Potem je beseda »islamizacija« tukaj popolnoma neustrezna, saj predstavlja sistematsko-ideološki proces. Ali pa pri tem morda mislite na spreobrjanje drugega verujočih? Takšna predstava se mi zdi dokaj vulgarna in primativna. Kajti, A: za »spreobrnitev« je potrebnata volja spreobrnjenca, in B: »...v veri ni prisile« (Koran 2:256). Ali pa pri tem mislite na islamizacijo načel in vrednot? Kaj točno? Šarija velja samo za muslimane in je mogoče prenašati na nemuslimane.

»Islamizacija znanja« pa se mi zdi edina resnično vredna vrsta »islamizacije«. K njej prispevam tudi sam, ravno s prevodi klasičnih in sodobnih del, s publikacijami in predavanji. Za na konec bi še dodal, da niti muslimani niti islam na evropskih tleh ne predstavljata nikakršne novosti. Zgodovina zahoda je tudi zgodovina islama; naša zahodna civilizacija je v ve-



Raid Al-Daghistani

liki meri zgrajena ravno na dosežkih, znanju in, ja, vrednotah klasičnega islamskega sveta.

**Del priseljencev se resda ni dobro integriral: Islamska država pritegne še posebno nekatere otroke priseljencev, rojene v Evropi. Kako to?**

Tukaj imamo opraviti s krizo identiteti, ki je povezana s krizo vrednot in vprašanjem smisla posameznika, bodisi z nevzdržnim občutkom nepravičnosti, ki so jo v zadnjih desetletjih morale pretrpeti nekatere večinsko muslimanske države, kot so Afganistan, Sirija in Irak. Problema zato nikakor ni mogoče zvesti zgolj na religijo, saj vključuje socialne, izobraževalne in navsezadnjne politične razsežnosti.

**Ali je težko uskladiti zahodnjaški življenjski slog z muslimanskimi vrednotami? Na primer v odnosu do žensk?**

Ponavljam: odvisno od posameznika; odvisno od tega, kako razume islam in kaj razume pod »zahodnjaškim načinom življenja«. To je zelo individualno vprašanje. Jaz sem musliman, rojen v Evropi, zato je evropski način življenja zame najustreznejši. Prihajam iz mesane družine, moja žena pa je pravoslavna Bolgarka. Živim »islamske vrednote« in »zahodnjaški slog življenja«.

Problem je v tem, da danes tudi med nekaterimi muslimani prevladuje izredno konservativna predstava o šariji, ki pa velja za enega najbolj dinamičnih sistemov v zgodovini človeštva (glej Thomas Bauer, Kultura dvoumnosti, 2014). To še ne pomeni poljubnosti in relativizacije, temveč prilagodljivost.

**Kaj menite o predlogu Slovenske demokratske stranke, da bi v Sloveniji prepovedali uporabo muslimanskih pokrival, burke in nikaba (podobno predloga Severna liga v Italiji)?**

Glavne razsežnosti islamske religije bi lahko strnili in naslednje: zmernost, pravičnost in milost. Vse drugo je podrejeno tem razsežnostim, in če ni, potem je s strani šarije neveljavno. Božja milost ima prednost

Burka oz. nikab je tradicionalno pokrivalo, ki ga nosijo predvsem ženske v Pakistanu, Afganistanu, Jemnu in Saudski Arabiji. Nošnja takšnih oblek, ki zakrivajo tudi ženski obraz, ne deluje zgolj čudno v našem okolju, temveč zanjo – z razliko od hižaba – ni mogoče najti osnove niti v Koranu. Gre predvsem za kulturno-tradicionalni pojav, ki ga je na podlagi islamske religije težko utemeljiti. Kar pa se tiče predloga o prepovedi nošnje takšnega pokrivala, se moramo vprašati po motivih in razlogih prepovedi. Gre za varnostni ukrep? Sam mislim, da prepoved nošnje nikaba ali burke ne bo prispevala k splošni varnosti, kajti nihče od islamskih skrajnežev (ali teroristov) ni nosil takšnega pokrivala.

**Mislite, da je Slovenija na splošno prijazna do muslimanov?**

Ker že pet let živim v Nemčiji in v Slovenijo prihajam (sicer redno) zgolj na obisk, težko dejansko presodim, ali je Slovenija prijazna do muslimanov. Sam pogrešam več sodelovanja med islamsko skupnostjo in ostalimi institucijami, morda tudi več povezanosti na družbeno-kulturno-akademski ravni. Vtis imam, da je islam kot religija in kultura v Sloveniji premalo zastopan na nek ustrezen in morad strokoven način.

**Kako se je Slovenija odrezała s sirskega begunc?**

Prihod tako velikega števila sirskega beguncov je bil za Slovenijo vsekakor velik izziv in velika naloga. Upam le, da Slovenija ne bo popustila iracionalnim strahom in da bo ohrnila strpnost, pogum in solidarnost. Strah pred tako imenovano islamizacijo pa je ravno strah samih beguncov, ki so večinoma žrtve islamskih skrajnežev in teroristov.

**Sirske pesnik Adonis je v odmevnem intervjuju zatrdiril, da je islamu prirojeno nasilje, češ da mu Koran namenja veliko prostora. Kako to komentirate?**

To ne drži. Beseda »dzihad«, ki, mimogrede, ne pomeni »svete vojne«, temveč »trud«, »prizadevanje« in »boj« (v umskem, duhovnem ali fizičnem smislu), a vselej v doseganjtu dobrega), se v celotnem Koranu v različnih kontekstih in izpeljankah pojavlja približno 40-krat, kar je recimo dvakrat manj kot beseda »razum« – »razmišljanje«, trikrat manj ob besede »znanje« – »vednost« – »spoznanje«, osemkrat manj kot beseda »mir« ali »sočutje« in kar 17-krat manj kot beseda »milost«.

Glavne razsežnosti islamske religije bi lahko strnili in naslednje: zmernost, pravičnost in milost. Vse drugo je podrejeno tem razsežnostim, in če ni, potem je s strani šarije neveljavno. Božja milost ima prednost

bred Božjim besom, odpuščanje pred mačevanjem, usmiljenje pred povračilom, zmernost pred vsakršno skrajnostjo. To velja tudi za pasaže v Koranu, ki dopuščajo bojevanje; 190. verz 2. sure pravi: »Na Gospodovi poti se bojujte proti tistim, ki se bojujejo proti vam, toda vi ne začenjajte boja! Gospod resnično ne mara tistih, ki začenjajo boj.« (Koran 2:190) Sveta vojna v islamu ne obstaja. Vojna v islamu ni sveta. Svet je življenje. Koran je pri tem kategoričen: »Če kdo ubije nedolžnega človeka, ali koga, ki na zemlji ni šril zla, je tako kot da bi ubil vse ljudi. Če pa kdo ohrani človeško življenje, je tako kot da bi vsem ljudem ohranil življenje. Naši poslanci so jim prinašali očitne dоказe, toda mnogi med njimi so tudi po tem grešili čez vse meje.« (Koran 5:32)

**Ali je težava v tem, da marsikdo strogo dobesedno izvaja nauke iz Korana, čeprav gre za srednjeveško besedilo, takratni svet pa je bil drugačen in bolj nasilen? Isto bi lahko veljalo za Biblijo, v katere je prav tako veliko nasilja ...**

Po islamski tradiciji Koran predstavlja neposredno razdeto Božjo besedo. Toda kot tak je Koran tudi časovno umeščen, saj je prerok Mohamed razdeljev v presledkih prejel 23 let. Koran je besedilo, ki dopušča veliko interpretacijskih možnosti. Nekateri veri so sicer kategorični, a večina jih je dvoumnih. Islamska zgodovina zato razpolaga z izredno bogato tradicijo interpretacije in eksegeze. Klasični muslimanski učenjaki so se zavedali, da je »Koran globoko morje brez brega«. Koran sicer velja za enega od štirih virov islamskega prava, a že zdaleč ne za zadostnega.

Vselej ko imamo opraviti z verzi iz Korana, se moramo zavedati razmerja med vertikalno (transcedentno) in horizontalno (časovno) dimenzijo. Upoštevati moramo tekst in kontekst; ubeseditev in načelo, ki stoji za njim. Koran je načeloma dostopen vsakomur in tudi v zgodovini ni potreboval posrednika. Kar pa še zdaleč ne pomeni, da ga je vsak sposoben pravilno razlagati. Poleg tega Koran izvorno dopušča sedem vrst branja in štiri stopnje razumevanja, od dobesedne, nakazovalne, alegorične in ezoterične. Pri tem tudi pozabljamo, da ima Koran za muslimane predvsem estetsko vrednost. Ritmičnost in melodičnost njegove arabsčine veljata namreč za neprekosljivi.

**Kako se lahko zmerni in miroljubni muslimani zoperstavijo fundamentalistom?**

Samo s celovito in celostno, tj. intelektualno-duhovno izobrazbo, ki vključuje tako poznавanje islamske tradicije kot tudi kultiviranje religijsko-etičnih vrlin.

**Aljoša Fonda**

DZP d.o.o.-PRAE s.r.l. 2015 © Vse pravice pridržane



Trst, športna palača na Črnomelju, 24. septembra letos: muslimanska skupnost praznuje Abrahamovo darovanje, ki mu v arabščini pravijo id al-adha, v turščini pa kurban barjam. V prihodnje bo v Ulici Maiolica v Trstu nastal nov islamski kulturni in verski center, kakršnega so tržaški muslimani že imeli v avstro-ogrskih časih, in sicer blizu Ljudskega vrta.

FOTODAM@N



**STALNO GLEDALIŠČE FJK - Muzikal rekordov ohranja čarobni naboje osvajalca občinstva**

# Oh, Mamma mia!

*V Trstu še danes kvalitetna angleška produkcija Mamma mia! International tour*

TRST - Neskončna zgodba o uspehu. Mamma mia! izraža začudenje, veselje, pričakovanje? Muzikal Mamma mia! V originalni (angleški) verziji je eden najuspešnejših muzikalov na mednarodni ravni ponovno v Trstu. In ponovno privablja in navdušuje občinstvo v veliki Rossetijevi dvorani. V svojo ponudbo jo je po nadvse uspelem podvigu leta 2009 (gledališče je z njim doseglo rekordno prodajo vstopnic), ponovno vključilo Stalno gledališče Furlanije Julisce krajine. Takrat je muzikal doživljal nekakšno »prerokenje«: leto prej je namreč ista ustvarjalna ekipa obnovila odrsko uprizoritev, izsel pa je tudi istoimenski film. In muzikal Mamma mia! je še enkrat obnored svet. Zanimalje zanj pa se očitno ni poleglo, nasprotno. V zadnjih letih smo doživeli več priredb v drugih jezikih, med temi tudi v slovenščini (lančni poleti v ljubljanskih Križankah). In uspeh je bil povsod zagotovljen. Tudi na Kitajskem, kjer so muzikal izvedli v mandarinščini.

Vrnilo se k originalni verziji oziroma k tisti, ki jo na mednarodni turneji ponuja produkcija Mamma mia! International tour, ki je že krožila po vrsti azijskih, afriških in evropskih držav. V Italiji so jo navdušeno sprejeli že v Milanu, sedaj je na vrsti Trst. Uprizoritev, ki bo v tržaškem gledališču Rossetti na sporedu samo še danes, sestavlja glasba in teksti Bennyja Anderssona in Björna Ulvaeusa (moški del skupine ABBA), gledališko jih je obdelala Catherine Johnson, režijo pa (tudi preko asistentov) podpisuje Phyllida Lloyd. Za koreografije je poskrbel Anthony Van Laast, dizajn produkcije je delo Marka Thompsona, igra luči Howarda Harrisona, medtem ko sta ton oblikovala Andrew Bruce in Bobby Aitken, glasbeno predrobo pa je opravil Martin Koch. Glasbo med drugim manjši orkester izvaja v živo, kar je dodana vrednost. In ne nazadnje so tu izvajalci, ki so bili izbrani zelo premišljeno in so se vsi kalili v raznih produkcijah na londonskem West Endu, kar je prijetno razvidno. V izstopenoči vlogi Donne Sheridan nastopa Sara Poyzer, njena hčerka Sophie, ki se poroča in išče očeta, je Niamh Perry, »kandidati« za očeta so Richard Standing (Sam), Michael Beckley (Bill) in Mark Jardin (Harry), Donnini prijateljici in članici nekdanjega ženskega tria sta Shobna Gulati (Tanya) in Sue Devaney (Rosie), Justin Thomas je Sky, Sophiin začenec, obkroža jih še vrsta odličnih pevcev in plesalcev, ki odigrajo posamične manjše vloge.

Vsekakor zelo dobra postavitev, ki po eni strani ostaja zvesta originalu, obenem pa upošteva vse tehnološke dosežke, ki omogočajo, da je predstava izredno tekoča, brez zastojev. Muzikal je namreč zahtevna uprizoritvena zvrst. Vse mora biti domišljeno in do potankosti izvedeno, če ne se »čarobni stroj« zaskoči in čar se razblini ... Seveda pa se Mamma mia! veže predvsem na pesmi nepozabne člane švedske skupine ABBA. Glasbeni kvartet, ki je v pičlem desetletju (uradno je deloval od leta 1972 do leta 1982) dosegel rekorde s prodajo plošč (glede tega so ga prehiteli le Beatli, zagotavljajo glasbeni viri) in zaslovel po celi svetu, je že zdavnaj zgodovina. Bil je enkraten fenomen tudi glede na dejstvo, da sta ga sestavljala dva para: Agnetha Faltskog in Björn Ulvaeus ter Anni-Frid Lyngstad in Benny Anderson. Moški del je tudi ustvarjal skladbe, medtem ko sta bili Agnetha in Anni-Frid znani predvsem kot izjemni vokalistki. Ko se je zaključilo zasebno partnerstvo, se je tudi umetniško. Pev-

Muzikal Mamma mia! navdušuje po vsem svetu s posrečeno mešanico dobre glasbe in ljubezni



ki sta samostojno še posneli kakšno ploščo, moški del kvarteta pa se, kot izvira iz navedbe avtorjev muzikala, še vedno posveča dedičini kvarteta ABBA.

Razlog za velik uspeh švedskega kvarteta? Sestavljali so lepo skupino, ki je izvajala kvalitetno in všečno glasbo. In seveda je lahko računala na premisle-

ne marketinške poteze. Glasba s pecatom ABBA je še vedno prijetna, ušesom moje generacije morda privlačnejša kot takrat, ko je nastala. Ključ za uspeh muzikala Mamma mia! pa je v smiselnem oblikovanju celote, ki jo sestavljajo skladbe, napisane v povsem različni dobi in drugačnem kontekstu. Osnova vse-

ga dogajanja je seveda ljubezen, mlada in zrelejša, Donna, nekdanja zagovornica svobodne ljubezni, se poroči, njena Sophie pa gre s svojim dragim odkrivat svet, poroka lahko počaka. Stvari se torej »uredijo«, ljubezen zmaga in ABBA nas zasanjajo s svojimi prijetnimi melodijami. (bip)

**NOVO NA POLICAH - Knjiga o odnosu do vere legendarne četverice**

## Kaj pa Beatli in bog?

TRST - Angleška skupina The Beatles je zelo verjetno najbolj priljubljena glasbena zasedba vseh časov. O tem pričajo tudi številne knjige, ki so jih v zadnjih petdesetih letih napisali razni novinarji, glasbeni kritiki in oboževalci benda iz Liverpoola. K tem se je pridružila še knjiga *Più famosi di Gesù. George, John, Paul e Ringo alla ricerca di se stessi, oltre sesso, droga & r'n'r*, ki jo je napisal publicist in profesor Eugenio Ambrosi, izdala pa založba tržaške univerze (Edizioni Università di Trieste). Tržaški univerzitetni profesor je svojo knjigo predstavil v prostorju Državne knjižnice Stelio Crise v Trstu. Ob njem je sedel glasbeni kritik in publicist Pierpaolo Zurlo.

Skupina The Beatles je delovala od leta 1960 do leta 1970 in tem obdobju izdala več kot deset plošč. Fantje so bend ustanovili v Liverpoolu, koncertirali pa so skoraj po vsem svetu. »O Beatlih so že veliko napisali, vprašanje pa je, zakaj so „štirje iz Liverpoola“ po petintridesetih letih še tako aktualni in zanimivi.« Ravno na to vprašanje se je v svoji knjigi osredotočil Ambrosi, ki je člane benda postavil pod drobnogled predvsem iz duševnega zornega kota. Izpostavil je odnos, ki so ga George Harrison, John Lennon, Paul McCartney in Ringo Starr imeli do boga in vere nasproloh. Njihov pristop do vere, ki so jo spoznali v svojih družinah, se je spremenjal že v najstniških letih, zaradi kasnejše slave pa so nekateri spremeniли mnenje in se začeli spraševati o smislu bivanja, posmrtnem življenju, obstajanju boga in podobnih stvareh. »K temu je verjetno pripomoglo tudi prekomerno uživanje mamil in številna potovanja v Indijo,« je mnenja profesor Ambrosi. Glasbeni izvedenec Zurlo pa je na koncu še dodal, da bralec razberete iz knjige tudi veliko glasbenih informacij in da je na koncu jasno, da je bila glasba štirih fantov iz Liverpoola sicer pop glasba, a nikoli banalna.

R.D.



O knjigi sta v Državni knjižnici spregovorila Eugenio Ambrosi (levo) in Pierpaolo Zurlo

FOTODAMJ@N

### O dedkovi smrek in še čem ...

Sredi vrtu je stala košata smreka, ki jo je pred veliko leti ded Matija presadil na vrt, ker jo je vihar v gozdu izrul iz zemlje. Ded je vedno sedel na klopcu ob smreki, ko dela ni bilo več, pa je smreka ostala sama. Nekega dne se na klopcu usede dedov vnuček Matjaž ... In smreka mu pove svojo zgodbo.

Dedova smreka je osrednja pravljica v oktobrskem Pastirčku, ki je otroke razveselil z novimi ugankami, nalogami, zanimivimi zgodbami in razvedrljnimi ilustracijami. Zgodbo o smrekoi je napisala Mariza Perat, ilustrirala pa Janina. Na prvih straneh Pastirčka urednik Marjan Markežič spominja mlade bralce, da je tretja nedelja v oktobru posvečena misjonarjem, zadnji dan meseca pa nas spodbuja k varčevanju. Ko so otroci odprli Pastirčka, so najprej naleteli na Rožni venec, pesem izpod peresa Nuše Turk, ob kateri je za ilustracijo poskrbela Danila Komjanc. Na živo-barvnih straneh sledi zgodba o lepem vedenju, ki jo je napisal Walter Grudina, Paola Bertolini Grudina pa jo je ilustrirala. Otroci so moralni pomisliti, kaj je prav narediti, ko srečajo starejšo gospo: lahko jo vlijudno pozdravijo, ali se kar »obrnejo stran, da jih ne bi bilo preveč sram!« Pastirček jih vabi, da se o tem pogovorijo s starši ... Poučna je za otroke tudi basen Pavje perje, ki jo je spisala in ilustrirala Danila Komjanc. Vrana ukrade perje pavu in se pretvarja, da je pav. Ker pa pavjega perje ne more razprostreti v pahtljačo, jo ostali pavi načenejo in niti vrane je ne marajo več. Odslej bo vrana vedela, da se ji ni treba pretvarjati, da je kdo drug.

Letošnje jesenske barve, selitev lastovk in petje ptic, pona-

zarja pesmica Ljubke Šorli Vrabček je seni, ki jo je ugglasil Patrick Quaggiato. Medvedja uspavanika Vojana Tihamira Arhara z ilustracijo Danile Komjanc pa popelje otroke v sladke sanje.

Dve strani Pastirčka sta posvečeni zdravi prehrani: otroci so se naučili, kaj raste na njivah, kaj prihaja iz mlina in kaj lahko kupijo v pekarni. Mariza Perat je originala delovanje Kazimira Humarja, prvega urednika Pastirčka, ki neprekinjeno izhaja že 70 let.

Da otroci ne bi samo brali in reševali ugank, je Tatjana Ban tudi tokrat poskrbela za iznajdljivo ročno delo, izdelavo marionete Jesenko. Za kratkočasje med koncem tedna pa jim urednik Markežič predlagal sprehod skozi naravo in zgodovino Tinjana, ki sta ga že prehodila Tjaša in Pastirček in bila nad znamenitostmi slovenske Istre povsem očarana. (bf)

**PREDSTAVITEV**  
**V frazemih**  
**se zrcali kultura**  
**vsake skupnosti**

TRST - Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm vladno vabi v torek ob 17. uru v Tržaško knjižno središče na predstavitev knjige Karin Marc Bratina *Jezikovna podoba slo-*



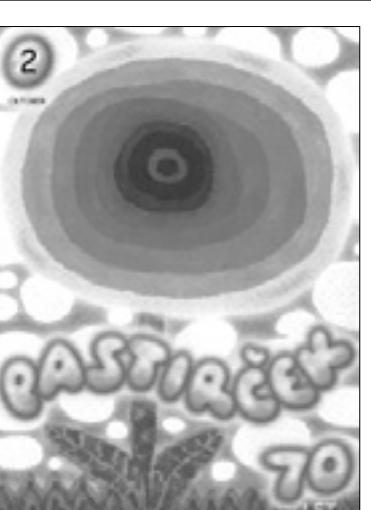
KARIN MARC  
BRATINA

FOTODAMJ@N

venske Istre: *Kulturna semantika slike krovitega v slovenskoistrskem narečju*. Ob prisotnosti avtorice, profesorcev slovenskega jezika na Univerzi v Trstu, bo knjiga predstavila prof. dr. Vera Smole z Oddelka za slovenistiko Filozofske fakultete v Ljubljani. Pesnica Alferija Bržan bo prebrala nekaj svojih pesmi v istrškem narečju.

V svojem delu je avtorica analizirala in uredila frazeologijo slovenskega istrškega narečja. Gre za razmeroma novo področje dialektoloskih raziskav v slovenskem prostoru, vendar zanimanje zanj vse bolj narašča. V frazemih se, kot znamo, odražajo način mišljanja, odnos do stvarnosti, zgodovinske reminiscence, vez z okoljem in vse tisto, kar je značilno za kulturo določene skupnosti. V teh stalnih besednih zvezah je prisotna zunajjezikovna danost s področja snovne, duhovne in družbene kulture, odražajo pa tudi globlje vrednote in norme neke družbe.

Narečno frazeološko gradivo je v knjigi razvrščeno v naslednje kategorije: materialna, socialna (s poglobljenim področjem ženske) in duhovna ter lokalnospecifična kultura. V slovenskem istrškem narečju naletimo na številne izraze, iz katerih je razvidna človekova vračenost v naravo in vezanost na podeželje z njegovo materialno kulturo vred. Tako se pokaže kulturna posebnost slovenske Istre vse do podrobnosti (beseda sol, na primer, ima posebne simbolne vrednosti). Posebej zanimiva je duhovna kultura, ki jo avtorica odkriva v še danes rabljenem izrazju, pri čemer ne gre prezreti, da izvirajo nekateri primeri še iz predkršanske dobe (s poudarkom na verovanju in vraževanju).





# V VRTCU SONČEK ŽE ČETRTOLJ

Otroci in vzgojiteljice vrtca Sonček se že tri leta navdušujejo nad projektom Pomahajmo v svet, to je mednarodni projekt, ki otrokom omogoča zgodnje soočanje z novimi tehnološkimi sredstvi, s pomočjo katerih se povezujejo z vrtci iz Slovenije, gojijo nova prijateljstva in utrjujejo slovenski jezik. Namen projekta je, da vzgojiteljice otroke preko različnih dejavnosti motivirajo in jih navajajo na zmanjševanje stereotipov, predsodkov, nestrpnosti do drugače mislečih, do tujcev, do ljudi s posebnimi potrebami, do starejših... Na tak način lahko pripomorejo h kakovosti nejšemu življenju, večji solidarnosti in spoštovanju. Vrtec Sonček si je že trikrat pridobil priznanje oziroma naziv "Strpen vrtec", kar je otrokom, njihovim staršem in vzgojiteljicam v velik ponos. V šolskem letu 2012/13 se je skupina Zajčkov povezala z vrtcem »Dr. France Prešeren« iz Ljubljane. Naslednje leto so štiriletni Sončki sodelovali z vrtcem iz Radeč, petletne Zvezdice pa z »Dječnjim vrtičem Ičići – Opatija« na Hrvaškem. V lanskem šolskem letu so petletni Medvedki sodelovali z vrtcem »Metulj« iz Ljubljane, Zajčki pa z vrtcem iz Prebolda. Otrokom predstavljajo video povezave, ogled fotografij na aplikaciji »My Hello« in prejeta pošta trenutke polne čustvenih doživetij.

Sredi lanskega šolskega leta so bile vzgojiteljice vrtca Sonček povabljeni v Zagreb, kjer je potekala Mednarodna konferenca mentorjev projekta »Pomahajmo v svet«. Izmed 40 prispevkih referatov, so izbrali ekipo 10-ih referentk, ki so predstavile inovativne primere dobre prakse. Referat, ki so ga sooblikovali vzgojiteljice Lucia Danielis, Mojca Terčič in Caterina Ferletič, je bil spomladanski objavljen v 1. Mednarodnem zborniku primerov dobrih praks projekta »Pomahajmo v svet«. Zbornik zajema nad dvajset člankov oziroma primerov dobrih praks in so vsi prevedeni v angleški jezik. Predgovor je napisala Kaja Kink, soustanoviteljica in direktorica FINI zavoda Radeče, ki projekt uradno izvaja ter Anita Slakonja, dipl. vg. in soustvarjalka projekta. Strokovni članek »Čustvena komunikacija med odraslimi in otroci v povezavi z značilnostmi delovanja možganov« je prispevala dr. Margareta Dolinšek in s tem izkazala vso svojo podporo projektu in obenem potrdila njegov namen.

Organizatorji so vzgojiteljice zaprosili naj v prispevku poudarijo »kako vam in vašim otrokom projekt pomaga pri ohranjanju slovenske identitete, kulture, jezika«. Vzgojiteljice so z velikim veseljem sprejele vabilo in se sredi februarja odpravile v Zagreb. Številnim kolegicam iz Slovenije in Hrvaške so povedale, da slovenske šole v Italiji posvečajo posebno skrb posredovanju slovenske kulture in tradicije ob upoštevanju italijanske in drugih kultur. S pomočjo slidov so najprej spregovorile o porazdelitvi šol na Goriškem in o zgodovini zamejskega šolstva. Obrazložile so jim, da vrtec Sonček obiskujejo otroci, ki izhajajo iz slovenskih družin, pa tudi iz jezikovno mešanih in samo italijanskih zakonov. Zamejska realnost omogoča vzgojo k strpnosti in medsebojnemu spoznavanju, ki pomagata ustvarjati prijateljstvo in tvorno sožitje med narodi Evropske skupnosti. Izhajajoč iz tega so vzgojiteljice vrtca Sonček pravilno zaznale pomen tega projekta in se odločile, da si na vse načine prizadevajo za večjo socialno pravičnost, predvsem pa si želijo, da bi otroci razvijali čut pripadnosti ožji in širši skupnosti ter tako spoznali lastno in druge kulture. Zaradi specifik zamejskih vrtcev si želijo povezovanj z vrtci iz Slovenije, tako da bi imeli otroci možnost utrjevati slovenski jezik in se soočati s slovensko kulturo. Predstavitev, ki je bila obogatena s fotografijami, ki so prikazovale dejavnosti, izdelke, plese, obiske, izlete otrok, se je nadaljevala s konkretnimi primeri o tem, kako v vrtcu Sonček uresničujejo projekt po programu »Petih prstov«.



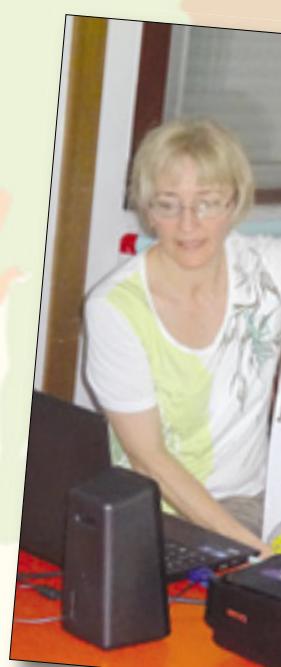
sklopku »2. prsta – jaz in moj družina« otroci rišejo družinske člane in se učijo slovenske izrazov, ki so različni od naših primorskih (očka-tata, nono-dedek, nona-babica). Med seboj se otroci primerjajo, štejejo družinske člane in raziskujejo različne vrste družin.



mestu slovene Travnik, peli so stare ljudski oblekli v značilne narodne nosilci. Meseca junija so pripravili prostorih goriške občine, k sotnosti župana samega pesmi. Razstava krasi šole Ivana Trinka.



Pri uresničitvi ciljev »1. prsta – to sem jaz« se otroci med seboj spoznavajo in ko opazujejo sebe in druge, se tudi preko pesmic in izstevank učijo novih izrazov (dele telesa, barve, pojme...). Naučijo se prepoznati in izraziti njhova čustva. S pomočjo simbolov (zastavic) odkrijejo, da nekateri govorijo samo en jezik, največ dva, nekateri celo tri jezike.



# LETOMAHAOV SVET



V  
ja  
skih  
jo

»4.  
»jaz in moje mesto«  
v tem daje veliko možnosti  
za razvoj evanje slovenske identitete.

i so obiskali ne-  
kaj slovenskih ob-  
čin: slovensko  
mestno vodnikino in knji-  
žnico, tržnico, ob-  
činsko, slovenski  
šolski domovni šoli, gle-  
nišče... Otroci  
so spoznali, da  
na naše mesto  
dovoljno kore-  
nina, kar nam  
že samo ime  
pove, da nosi  
glavni trg v  
slovensko ime –  
slovenske pesmi in se-  
še ter zaple-  
čili razstavo v  
srednji šoli, peli in plesali slovenske  
pesmi in sedaj prostore nižje srednje



»3.  
»prst – sredinec« otroke popelje v  
odkrivanje prostorov vrteca. Podrobneje se posvečamo pravi-  
lom v vrtcu. Narisali smo priporočila in prepovedi in s tem opremili  
učilnici. Sestavili smo igro z dnevnim redom, izdelali maketo, tloris,  
abecedo z jedmi, peli smo himno našega vrtca in izdelali simbol.  
Obiskali smo ravnateljico v sosednji nižji srednji šoli.



S »5. prstom – jaz in moja  
država« odkrivamo lepote in  
zanimivosti naše in so-  
sednjih držav, predvsem  
Slovenije. Otroci spoznajo  
svojo matično domovino,  
simbole, navade, zastavo in  
himno. Vsako leto s pose-  
bno dejavnostjo obeležimo  
dan slovenske kulture.

Vse tematike, aktivnosti, postopki kot tudi vsi priložnostni do-  
godki izhajajo iz potrebe otrok po zadovoljevanju štirih temeljnih  
človeških potreb: po ljubezni, moći, svobodi in zabavi. Znanje, ki  
ga otroci pridobivajo v projektu, jih bo vodilo k razumevanju, ra-  
zumevanje pa k sprejemanju. Znotraj programa je dovolj prostora  
za prepletanje vseh področij otrokovega razvoja (telesnega, spo-  
znavnega, čustveno-osebnostnega, socialnega) in vseh področij  
dejavnosti (gibanje, jezik, umetnost, družba, narava, matematika  
...), za raziskovanje, ustvarjanje, dopolnjevanje, igro, iskanje razli-  
čnih poti, ki spodbujajo razvoj in aktivnost sinaps v možganih, ter  
prispevajo k učinkovitejšemu pomnenju in razvijanju funkcional-  
nega mišljenja. Prav zaradi tega so se vzgojiteljice vrtca Sonček  
odločile, da bodo tudi letos nadaljevale s tem nadvse zanimivim,  
koristnim in inovativnim projektom.



## ZANIMIVA ANALIZA RAZVOJA DVEH NAJVEČJIH KELTSKIH JEZIKOV

# Zakaj so Valižani glede jezika učinkovitejši od Ircev

Na Irskem se v zadnjih tednih srečujejo s polemiko o primernosti irskega jezika; pojavlja se namreč teza, da je skrb za irščino potrata denarja, ker kljub velikim vložkom ni videti pravih rezultatov. Tisti, ki se s to tezo ne strinjajo in se zavzemajo za uveljavljanje irskega jezika, pa se čedalje odločne ozirajo proti vzhodu, v sosednji Wales, češ, če je to uspelo Valižanom, pomeni, da bi tudi Irči zmogli uveljaviti svoj jezik.

Ko prideš v Wales te preseneti napis Croeso i Cymru. Dobrodoši v Wales, samo v valižanščini. Ta napis obiskovalcu pove, da je prišel v deželo, ki ima svoj jezik in svojo kulturo. Odpreš televizor in sliši valižanščino. Odpreš radio in veliko možnosti imaš, da se bo oglasila skupina, ki poje v valižanščini, na primer skupina Super Furry Animals.

Tudi Irči imajo svoj jezik. Viden je na smerokazih, vendar v manjših črkah kot angleščina. Obstaja tudi irski televizijski kanal, ampak samo del sporedov je v irščini. In, razen redkih izjem, ljudska glasba se mora šele srečati z irščino.

Irska in Wales sta si v marsičem podobna, vendar se zelo razlikujeta, če primerjamo način, kako promovirata in ščitita svoj jezik. Irščino pogosto opisujejo kot umirajoč jezik, o valižanščini pa vedno govorijo z gorečim upanjem. Zadnjo polemiko glede jezika je na Irskem sprožilo dejstvo, da so moral razveljaviti več sto glob zaradi vožnje pod vplivom alkohola, ker globe niso bile napisane v obeh jezikih, angleščini in irščini, kot to določa zakon. Nekateri komentatorji, tudi znana novinarka Victoria White, so se zgražali in kritizirali ta zakon, češ da je »idiotski« in da bo nova zakonodaja o jeziku kvečjemu ugnobil jezik in da sklepi parlamenta ne morejo biti sredstvo za ohranjanje jezika pri življjenju.

V Walesu pa delajo prav tako, in to veliko dlje kot na Irskem. In vse kaže, da dobro deluje.

»V vsem tem jer res veliko pozitivnega,« ocenjuje Jamie Bevan iz Valižanskega jezikovnega društva. »Vse smo dosegli z dolgoletnimi kampanjami, posebno na področju izobraževanja, radia in televizije ter uradnega statusa jezika. Vendar še obstajajo težave. Včasih se zgodi, da koraku naprej sledita dva korka nazaj.«

Dvajseto stoletje je beležilo padec valižanskega jezika. Leta 1911 je ta jezik govorilo 977.000 ljudi, leta 1984 pa samo 504.000.

Društvo za valižanski jezik je bilo ustanovljeno z namenom, da zaustavi to padanje in je boj osredotočila na proteste. Dvojezični znaki so bili v Walesu postavljeni v šestdesetih letih prejšnjega stoletja, valižanski televizijski kanal je začel oddajati leta 1982, 14 let preden so na Irskem vzpostavili irski kanal TG4, zakon za zaščito ion promocijo valižanskega jezika pa je bil sprejet leta

Pod naslovom:  
metamorfoza  
uveljavljanja  
irščine na  
prometnih znakih  
v zadnjem  
desetletju; spodaj:  
Valižani že dolgo  
uveljavljajo  
dosledno  
dvojezičnost z  
enako velikimi  
črkami.



1993, deset let, preden je irski parlament sprejel podoben zakon.

Vse to pa še ni zadosten razlog za zadovoljstvo. Res je, da se je leta 2011 število prebivalcev, ki govorijo valižanščino, povečalo v primerjavi s podatki iz 80. let prejšnjega stoletja, res pa je tudi, da je ta podatek v letu 2011 nekoliko nižji. Leta 2001 je jezik govorilo 20,76 odstotka prebivalcev Walesa, sedet let kasneje pa samo 19 %. »To je zaskrbljujoče, še zlasti, če upoštevamo, si je vlada zastavila cilj, da se bo v desetletnem obdobju število ljudi, ki govorijo valižanščino, povečalo za 5 odstotkov. Še posebej zaskrbljujoče pa je dejstvo, da je v tradicionalnih valižansko govorečih predelih število ljudi, ki govorijo ta jezik, padlo pod 50 odstotkov,« dodaja Bevan.

Irsčina je najstarejši še govorjeni literarni jezik v Evropi, vendar število ljudi, ki jo govorijo, vse od leta 1830 strmo upada. Takrat je irščino govorilo štiri milijone ljudi. Država si je zadala cilj, da bo jezik oživilja, vendar pri tem ni bila zelo uspešna. Danes govorir irščino 41,4 odstotka prebivalcev Irskih, medtem ko je ob ustanovitvi samostojne države jezik poznalo samo 18,3 odstotka prebivalcev. Vendar le maloštevilni dejansko uporabljajo irščino. Manj kot 2 odstotka prebivalcev jo vsakodnevno uporablja, če ne upoštevamo rabe jezika v šolah. Celo na tradicionalno irsko govorčem ozemlju Gaeltacht, kjer jezik obvlada 88,5 odstotka prebivalcev, ga vsakodnevno uporablja komaj 35 odstotkov.

Profesor Conchúr Ó Giollagáin soavtor študije o rabi jezika na območju Gaeltacht v obdobju 2006 - 2011 je zelo zaskrbljen; boji se, da bo irščina kot vsakodnevni pogovorni jezik v Gaeltachtu izumrla, če ne bo prišlo do konkretnih ukrepov. »To bi lahko bila terminalna kriza,« je dejal in pojasnil: »Ozko družbeno jedro Gaeltachta, ki je nosilec primarne družbene identitete, se

bliža razpadu. Če se to zgodi, bo celoten irski jezik ogrožen. Ni običaj, da bi države ščitile jezi, če slednji ni pogovorni jezik v nobeni skupnosti.«

K sreči niso vsi tako črnogledi. Generalni sekretar irske jezikovne organizacije Conradh na Gaeilge Julian de Spáinn pravi: »Krepitev jezika vidim v odnosu, ki ga imajo ljudje do irščine.« To trditev je osnovana na raziskavi, ki jo je pred kratkim objavil Millward Brown in iz katere izhaja, da kar 61 odstotkov soglaša s trditvijo, da bi morala država bolj podpirati jezik in samo 18 odstotkov jih temu nasprotuje. »To kaže, da velika večina stoji za jezikom,« je prepričan, vendar dodaja: »Res obstaja velik problem v Gaeltachtu, je pa mogoče ta val obrniti, če bi ljudem zagotovili primeren dostop do vseh storitev v tem jeziku.«

Izobraževanje je bilo življenjskega pomena za promocijo irščine in valižanščine. Valižanščina je obvezna do 16. leta starosti, kar pa samo še ne zagotavlja tekoče rabe jezika. »21 odstotkov vseh šol v Walesu uporablja valižanščino kot učni jezik. Ti mladi ljudje obvladajo valižanščino. V ostalih 79 odstotkih šol poučujejo valižanščino samo kot predmet, kar pomeni, da mladi zapuščajo šolo z različno ravnijo znanja jezika, kar se dogaja tudi na Irskem,« pojasnjuje Jamie Bevan.

Društvo za valižanski jezik si prizadevam da bi vsaj 30 odstotkov vsega pouka na vseh šolah potekalo v valižanskem jeziku in voda sedaj razmišlja o tem predlogu.

Irščina je obvezni predmet v vseh šolah vse od ustanovitve republike. Vendar so se ji v času, ko je bila pozornost namenjena pisnemu in ne pogovornemu jeziku, m generacije učencev uprle.

Društvo za valižanski jezik je bilo uspešno v sporočanju prednosti dvojezičnosti za Valižane, na Irskem pa ni nihče tega delal.

Namesto tega je na Irskem vse zanimalje za irščino nastajalo samodejno.

»Potovali smo in globalizirali smo se. Začeli smo ugotavljati, kaj je pomembno za nas in za mnoge je to jezik,« pojasnjuje Julian de Spáinn. Zato je začelo naraščati zanimalje za šole z irskim učnim jezikom (Gaelcoileann). Sedaj deluje 270 osnovnih in 65 srednjih šol, na katerih se pouk poteka v irščini; po kocu šoljanja dijaki tekoče govorijo ta jezik.

Leta 2010 je vlada sprejela 20-letno strategijo za irski jezik. Med pripomočili, ki jih vsebuje, je delni pouk v irskem jeziku za vse otroke v osnovnih šolah. Leta 2007 pa so z raziskavo ugotovili, da četrtnina učiteljev v šolah, kjer potek poteka v angleščini, zelo slabo pozna irščino in prej niso sposobni, da bi poučevali ta jezik.

V Walesu ni območij, kakršno je Gaeltacht na Irskem. So pa predeli v severnem in zahodnem Walesu, kjer je valižanščina tradicionalno močnejša, vendar ti predeli nimajo posebne oznake, kot se to dogaja na Irskem. V teh predelih je stanje dokaj podobno kot v Gaeltachtu. Priložnosti za zaposlitve ni veliko in ljudje se izseljujejo. Priseljenici pogost zapolnijo prazna mesta in s tem dejansko spremeni jezikovno krajino.

Na Irskem je velik problem, da se mladi ljudje ne posvečajo jeziku v Gaeltachtu. Razlog za to je verjetno v izobraževalnem sistemu. »Končni izpit zdaj temelji na govorjeni irščini in namenja literaturi manj pozornosti. Predstavljaljate si, da bi izločili Shakespeare iz izpita angleščine. To ni izziv za ljudi, ki govorijo jezik; potrebujemo poseben učni načrt za Gaeltacht,« opozarja Julian de Spáinn.

Wales je daleč pred Irsko glede zagotavljanja javnih storitev v valižanščini. Leta 1993 je jezikovna zakonodaja zagotovila v javnem sektorju in v pra-

vosodju valižanščini isti status kot angleščini.

Irski jezikovni zakon je bil sprejet deset let kasneje in še sedaj se ne izvaja v celoti. Prav zaradi tega neizvajanja je lansko leto odstopil komisar za jezik Seán Ó Cuirreáin. Jezen je bil, ker vladala ni izpolnila svojih obveznosti za zagotovitev javnih storitev v irskem jeziku. Na protestni manifestaciji v podporo komisarju se je zbral približno 10.000 ljudi.

Máire Uí Shíthigh and Orla Ruiséala sta priči nedejavnosti vlade na območju zahodnega Kerryja. Máire organizira tečaje irščine in krajevnega izročila, Orla pa vodi podporno službo za družine, ki vzbajajo otroke v irščini. Obe sta leta 2004 obiskali Wales z namenom, da se seznanita z delom, ki je bilo opravljeno tam.

»Bilo je vse drugače. Tam ni niti enega aspekta življjenja, ki ne bi bil dvojezičen. Vsi, ki imajo opravka z javnostjo, govorijo valižansko,« je dejala Orla in dodala: »Tukaj še zdaleč nismo na tej ravni. Počutiš se, kot da bi bil prizadet, če včasih zahtevaš storitev v irščini. Zato ljudje neradi spregovorijo v irščini, vse to pa je sporocilo za mlade, da irščina ni enakovredna angleščini.«

Máire je prepričana, da je kar nekaj razlogov, da je Wales toliko pred Irsko. »Oni zares razumejo, kako pomembna je dvojezičnost. Na top gledajo kot na veliko prednost tudi pri zaposljanju in starši to razumejo od vsega začetka,« pravi. Prepričana je tudi, da ima pri tem pomembno vlogo tudi nacionalna identiteta: »Valižanski ljudje izražajo svojo pripadnost s tem, da govorijo valižansko. Svoj jezik vnašajo v ljudsko kulturo in v moderno glasbo. Na Irskem smo osredotočeni na tradicionalno glasbo in na šport, ne nujno v povezavi z jezikom.« Sicer pa tu ne pomeni, da valižanščina ni ogrožena, saj misli da se soočajo s številnimi izzivi, le da se oni s tem spoprijemajo učinkovito kot Irski.

Jamie Bevan priznava, da obstajajo težave: »Nikoli ne bomo v stanju, ko bi lahko rekli, da je vse v redu. Ampak vsakdo izmed nas ima svojo nalogu z namenom, da se skupaj krepi. Ljudje lahko ukrepajo kot posamezniki, ampak potem mora vlada narediti velike stvari. Mi potrebujemo dobre odločitve z njihove strani.«

Na Irskem pripravljajo pred koncem leta forum, da preverijo izvajanje 20-letne strategije. To bi lahko bila prioritetnost, da ljudje na Irskem posnemajo Valižane pri rabi svojega jezika.





# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 356320  
faks 0481 356329  
gorica@primorski.eu



Nedelja, 13. decembra 2015

17

**OSLAVJE** - Tudi v Venetu naj bi se zanimali za proizvodnjo tega vina

# Vinarje skrbi usoda rebule

Ali je rebula ogrožena? Ali tvegamo, da bo eno izmed najuspenejših vin, ki so značilna za naš prostor, doživel podobno usodo kot tokaj? S takimi v podobnimi vprašanji se v zadnjem obdobju soočajo briški proizvajalci rebule. Zlasti so zaskrbljeni vinarji z Oslavja, ki so pred leti izdali knjigo *Ribolla Gialla Oslavia. The Book*. Publikacija v slovenskem, italijanskem in angleškem jeziku opisuje značilnosti rebule in pripoveduje zgodbu o uspehu, zaradi katere se je med ljubitelji vin uveljavil celo izraz »šola z Oslavja«.

Govorce, ki so se začele širiti v prejšnjih mesecih, pa so usodo briške rebule postavile pod vprašaj. Kot pri prosekarju naj bi bili tudi tokrat v zadevo vpleteni vinarji iz dežele Veneto. Ravno peneče vino znamke Prosecco DOC je v zadnjih letih doživel velik uspeh na mednarodni ravni, tako da se njegova produkcija veča iz leta v leto. Zaradi rastocnega povprševanja se je veliko vinarskih podjetij



Vinograd v zimskem času

BUMBACA

iz Veneta odločilo, da bo trte oz. grozdje za proizvodnjo prosecca gojilo v deželi Furlaniji Julijski krajini, tako da je v naši deželi temu namenjenih že kar 3.700 hektarjev; to pomeni, da več kot 500.000 litrov vina, proizvedenega z grozdom iz Furlanije Julijskih krajine, stekleničijo v Venetu. Omenjene količine še vedno ne zadoščajo naraščajočemu povprševanju: šušljiva je, da naj bi se dežela Veneto pogajala za najetje 1.000 novih hektarjev vinogradske površine v naši deželi, na

katerih bi uspevala glera, ki bi jo nato uporabljali za proizvodnjo vina znamke Prosecco DOC. V pogajanju naj bi vključili tudi ustanovitev nove čezmejne zaščitne oznake DOC (kontrolirana oznaka porekla) za sivi pinot; odpirala naj bi se tudi možnost, da bi lahko vinarji iz Veneta proizvajali rebulo, predvsem penečo, ni pa izključeno, da bi se v prihodnosti odločili tudi za proizvodnjo mirnega vina, pridelanega iz te sorte.

O velikem zanimanju za rebulo - gre za avtohtono sorto grozda v FJK, ki najbolje uspeva na grščevnatih področjih, v naši deželi pa je zaščiten z zaščitno oznako IGT (tipična geografska oznaka) - priča tudi pisanje spletnega portala slowfood.it. Spletne strani omenja prodajalno sadik rebule v kraju Rauscedo, ki nikakor ne uspe zadostiti velikemu povprševanju iz Veneta in iz nižinskih področij dežele FJK. Trenutno gre le za hipoteze, zaskrbljenost briških proizvajalcev rebule pa je realna, saj bi bile posledice katastrofalne.

»Na našem ozemlju smo v prepoznavnost rebule veliko vložili, saj marsikdo pred desetimi leti tega vina sploh ni poznal, danes pa je pravi prepoznavni znak naše dežele. Vsekakor je rebula premalo zaščitenata. Zaenkrat v Venetu naj ne bi imeli nasadov rebule, govorce, ki se širijo, pa so seveda zaskrbljujoče,« pravi Silvan Primosig iz podjetja Primosic z Oslavja, ki opozarja tudi na ekonomske posledice za naš prostor. »Naravni habitat rebule je na grščevnatih območjih, kjer so stroški pridelovanja mnogo višji, količina pa je manjša. V Venetu bi radi rebulo gojili v nižini, tudi v naših krajinah pa opažam, da se vse več ljudi odloča za sajenje rebule. Tako tvegamo, da bomo v veleblagovnicah našli steklenice po izredno nizki ceni: sploh ne bomo mogli biti konkurenčni, višji kakovosti navkljub. Ne-

varnost, da bi nekaj takega doživel, je realna, tako da smo upravičeno zaskrbljeni,« zaključuje Silvan Primosig. O dodatni zaščiti rebule se sicer že razmišlja. Med možnostmi je tudi morda nekoliko utopična - sugestija o ustvarjanju čezmejne skupne rebule s proizvajalci v Sloveniji. Govorce ali resnica, preprečiti je treba, da bi vinarjem iz FJK še enkrat odvzeli pomembno blagovno znamko, saj smo bili tovrstnim »krajom« že prevečkrat priča. (av)

## OSLAVJE - Vino Trije kozarci za dve rebuli

Nagrajena tudi briška malvazija

Če se po eni strani širijo govorce, da je rebula ogrožena, se po drugi briška avtohtonata sorta lahko pohvali s številnimi nagradami na državnih in mednarodnih ravni. Prestižni enološki vodnik Tre Biccieri 2016, ki ga vsako leto izdaja Gambero Rosso, je letos med vrhunskimi vini iz Furlanije Julijskih krajine izrecno omenil tudi macerirano rebulo z Oslavja. Avtorji vodnika izpostavljajo vinarski podjetji Gravner in Primosic, ki sta si prislužili prestižno nagrado Tre Biccieri. Podeljujejo jo le najboljšim vinom, med katera so letos vključili Primosicevo Collio Ribolla Gialla di Oslavia Riserva 2011 in Gravnerjevo Ribolla Gialla 2007. Tri kozarce so podelili tudi podjetju Il Carpino za njegovo malvazijo 2011; med slovenskimi proizvajalci v deželi si je prestižno priznanje prislužil še Kante z malvazio 2012. Med najboljša vinarska podjetja v FJK je vodnik vključil še številne druge slovenske proizvajalce. (av)

## Praznični čas



Danjel Radetić

danjel.radetic@primorski.eu

## Gorica je »prevelika«

Decembrske praznične dni in nedelje marsikdo izkoristi za izlet in še zlasti za ogled značilnih božičnih tržnic. Za mnoge je skoraj obvezen obisk Ljubljane in njenega mestnega središča, ki ga osvetljuje žartisočih lučk. Sodeč po objavah na spletnih omrežjih sta zelo priljubljena tudi Beljak in Celovec, kjer se je še zlasti med prejšnjim podaljšanim vikendom trlo ljudi. Velika večina obiskovalcev je prišla iz Italije, tudi iz zelo oddaljenih krajev. Polne so bile vse restavracije in gostilne, ob stojnicah so natočili na hektolitre vroče čokolade in kuhanega vina.

Prejšnji konec tedna je praznično vzdušje zavladalo tudi v Gorici - zaradi Andrejevega sejma, ki je tokrat trajal štiri dni. Prva dneva sta bila uspešna, v ponedeljek in torek obiskovalcev ni bilo toliko, kolikor bi si jih želieli poučni prodati. Včeraj so na Travniku odprli drsalische, ob katerem bodo še danes ponujali čokoladne jedi, medtem ko bodo prihodnji teden na vrsti slăšice. Obisk je vse skozi vreden tudi Raštel, kjer se tudi dogaja marsikaj zanimivega. Sprašnico ponudbo tako občinska uprava kot trgovci in gostinci skušajo privabiti v mesto čim več obiskovalcev, pri čemer veliko oviro predstavlja razvlečenost goriškega mestnega središča. Gorica je pač »prevelika«, kako naj se sočasno pozivijo Travnik, Raštel, korza Verdi in Italia, mogoče še trga sv. Antonia in Cavour? Kje naj se namestijo lesene hišice po zgledu avstrijskih in drugih mest?

V Beljaku je praznično dogajanje osredotočeno na nekaj ulic okoli cerkve, v Celovcu adventno tržnico prirejajo na osrednjem mestnem trgu. Oba koroški mesti sta nekaj stopnič nad Gorico še zlasti, kar se tiče urabništva in prometne organiziranosti; ko se zapeljez z avtocesto, brezvečjih težav prideš v središče Beljaka, saj te do parkirišča ob peš coni usmerijo številni kažipoti. Še lažje je priti v središče Celovca, kjer so podzemno parkirišče zgradili pod osrednjim mestnim trgom, na katerem turiste pričakujejo adventne stojnice. V Gorici nekaj parkirišč sicer je (Trg Battisti, Ulica Giustiniani, Drevored Virgilio, Ulica Mazzoni), vendar bi jih bilo treba boljše označiti, tako da bi jih turisti lahko sploh našli.



harski prikaz - »showcooking«, danes pa bodo člani združenja Smilevents ponujali tipične jedi iz svinjskega mesa. Današnji dan bo mogoče izkoristiti tudi za zadnji obisk vrtljakov, ki jih je v mesto pripeljal Andrejev sejem. Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici pa bodo ob 17. uri poskrbeli tudi za kulturni program. O propadu rim-

## GORICA - Praznične pobude Na Travnik vabita drsalische in čokolada

Zivahno je tudi v Raštelu, vrtljaki v mestu še danes

V goriškem mestnem središču se nadaljuje niz prireditv v sklopu Goriškega decembra. Na Travniku so včeraj dopoldne ob navzočnosti župana Ettoreja Romolija predali namenu drsalische, ki bo do 10. januarja odprt vsak dan med 10. in 23. uro. Ob tem bo še danes mogoče obiskati stojnice, ki ponujajo čokoladne specialitete.

Teden je živahno tudi v Raštelu, kamor obiskovalce vabijo nekateri začasni lokali. Med temi je tudi La bottega del maiale, ki vabi na dogodek »Purcitar«. Včeraj sta kulinarija pripravila zaklanega prasiča za hrano, v popoldanskih urah je mogoč mojster kuhinje restavracije La Subida Alessandro Gavagna poskrbel za ku-

## TRŽIČ - Azbestne bolezni

# Še zbolevajo

Lani na Goriškem 171 primerov azbestnih bolezni, letos 189

Inkubacijska doba za azbestne bolezni je lahko zelo dolga. Bolezenski znaki se lahko pokažejo celo po petdesetih, tudi sedemdesetih letih, zaradi česar bodo nekdanji delavci tržiške ladjedelnice in raznih drugih industrijskih obratov, kjer so uporabljali azbest, zbolevali še dolgo let. Najnovejše podatke o razširjenosti azbestnih bolezni v naših krajih je na četrtekovem posvetu o varnosti na delovnem mestu posredoval Luigi Finotto iz zdravstvenega podjetja za goriško pokrajino in južno Furlanijo.

Uporabo in proizvodnjo azbesta so v Italiji prepovedali leta 1992, vendar je bil v tovarnah - zlasti v obliki izolacij in streh - prisoten še veliko let zatem. V letošnjem letu so do 30. novembra v goriški pokrajini obravnavali 291 poklicnih bolezni, med katerimi jih je kar 189 povezanih z azbestom (mezoteliom je bilo 18, neoplazij pa 34). V južnem delu Furlanije so obravnavali 69 poklicnih bolezni, med katerimi jih je 18 povezanih z azbestom. Leta 2014 so v goriški pokrajini našeli 312 poklicnih bolezni, med katerimi jih je bilo 171 povezanih z azbestom; leta 2013 je bilo poklicnih bolezni 199, med njimi jih je bilo 121 povezanih z az-

bestom. Na posvetu so opozorili, da so podatki zelo zaskrbljujoči; azbest je odgovoren za izredno visok odstotek poklicnih bolezni, katerih število seveda presega državno povprečje; ker je bil azbest preveden pred nekaj več kot dvajsetimi leti, gre pričakovati, da se število azbestnih bolnikov še ne bo zelo nižjati.

Z azbestom je povezanih več sodnih postopkov, ki so še v teku na goriškem središču. Med posvetom so opozorili zlasti na velik pomen razsodbe, ki jo je prebrala goriška sodnica Barbara Gallo 7. novembra lanskega leta. V svoji razsodbi je ocenila, da mora podjetje Finmeccanica odgovarjati za zdravstvene težave, povezane z azbestom, ki jo imata dva nekdanja tržiške tovarne Ansaldo. Prvi delavec je bil v tovarni Ansaldo zaposlen od leta 1967 do leta 1988, drugi od leta 1974 do leta 1988. Delodajalec obeh delavcev je bila družba Ansaldo Sistemi industriali, ki je leta 1988 postala Ansaldo SPA. Leta 1993 jo je prevzela družba Finmeccanica, ki mora po mnenju sodnice nositi odgovornost tudi za delovanje svojih predhodnic in posledično za poravnavo morebitnih odškodnin.

## SREČANJA POD LIPAMI

Duhovna misel za Božič

**Msgr. Marino Qualizza**

Zlatomašnik, teolog, odgovorni urednik kulturno-verskega lista Dom, odličen uvodničar in slovenski narodni delavec. Večer bo vodil veroučitelj na šperški šoli in družbeni delavec Matjaž Pintar.

V četrtek, 17. decembra 2015, ob 20. uri  
Kulturni center Lojze Bratuž - Gorica

Krožek Anton Gregorčič

Kulturni center Lojze Bratuž



**GORICA** - Pod lipami predsednika ZB Doberdob-Sovodnje in ZKB

## Kreativni pristopi in svetovanja ostajajo pred bančnim pragom

Na Srečanju pod lipami je v četrtek potekal predah v nizu političnih, zgodovinskih, umetniških, jezikovnih, obmejnih in zdanskih vsebin. Prireditelja Kulturni center Lojze Bratuž in Krožek Anton Gregorčič ne bi mogla časovno bolje zadeti izbrano temo, kot je v tem trenutku gospodarstvo, bolje povedano, bančništvo.

Dogajanja kontinentalnih razsežnosti pljuskajo na obrobie, kakršno je naše, kjer smo doživeli cunamis Že pred poldružim desetletjem in več. Tudi v primeru štirih bank v osrednji Italiji so strateški vzroki zunaj dometa bančnih vodstev, operativni pa izvirajo iz notranjih izbir in navidezne premetnosti.

V imenu prirediteljev se je Julijan Čavdek poldrugo uro živahnogovarjal s predsednikoma dveh krajevnih bank, ki ju mi sami in širše okolje opredeljujemo kot izraz slovenske narodne skupnosti v FJK. Robert Devetta predseduje upravnemu odboru Zadružne banke Doberdob – So-

vodnje, Adriano Kovačič pa upravnemu odboru Zadružne kraške banke z glavnim sedežem na Opčinah. Tridesetglavo publiko so sestavljal v veliki večini bančni uslužbenci. Presenečenja ne predstavlja navzočnost zaposlenih, temveč odsotnost strank, delničarjev, podjetnikov.

Možnosti sta dve: ali se občani ne zavedajo, kaj se dogaja na področju bančništva in kaj se kuha, ali preverjeno zaupajo v sposobnosti in možnosti dveh krajevnih bančnih struktur. Iz podanih razlag in izkušenj dveh zavodov bi ne smeli dvomiti v sposobnost, saj vodstvi pazljivo sledita dogajanjem in izbirajo večjim zadružnimi sistemom, da se jim prilagajajo, uslužbenci pa se trajno izobražujejo in čutijo s strankami in delničarji. Neprimerljivo manj možnosti pa imata tako ozemeljsko kot kapitalsko skromna zavoda, da bi vplivala na izbiro bančnega sistema in politike. Slediti je treba trendu in paziti na pasti, ki jih postavlja takoj veliki trg kot politika. Odlo-

čite so lahko res v korist bančnih skupnosti, kar pa ne ščiti imetnikov računov in malih delničarjev.

Oba predsednika sta ponavljajoče poudarjala, da imata narodnostno opredeljena zavoda toliko specifiko, da sta njuni vodstvi v neposrednem odnosu z okoljem, ki ga banki servisirata. Tako bo tudi v bodoče. Obstaja namen, da se uslužbenci oba bank transparentno vedijo do vseh, ki se pojavi pred okenci. Ponudba ostaja tradicionalna, »kreativni« pristopi in svetovanja pa ostajajo pred bančnim pragom. Tehnologijo stalno posodabljajo, sicer pa gre za upravljanje računov in posredovanje med pologami in posojili podjetjem iz sekundarnega ter terciarnega sektorja. Izvozne trgovine je mnogo manj kot nekoč. Sodelovanja čez mejo poteka, a ga je malo več kot za vzorec.

Konkurenca velikih bančnih sistemov je skoraj nedosegljiva, je pa mogoče z usposabljanjem zaposlenih dosegati visoko ka-



Z leve Čavdek, Devetta in Kovačič

BUMBACA

kmetijstvo s sodobnimi pristopi. Zadružni banki ne bosta širili svojih omrežij okenc, bosta pa nadaljevali v okviru spremenjenih razsežnosti s podpiranjem dejavnosti manjšinske civilne družbe. Nadaljevali se bosta dobra praksa transparentnih srečanj s članstvom in racionalizacije izdatkov. Prenehati je treba s stalnim sklicevanjem na krizo. Svet se je zelo spremenil in se še bo. Veljajo novi parametri, ki jih moramo sprejeti kot take, ne pa z oznako krize. (ar)

**GORICA** - Predstava učencev Dijaškega doma

## »Mačje« voščilo

*Navdih so iskali v risanki Walta Disneya - Velika dvorana Kulturnega doma nabito polna*

Gledališko-plesna predstava Mačke iz visoke družbe v izvedbi goriškega Dijaškega doma Simon Gregorčič je za učence in njihove starše na najboljši način uveljavila v praznično obdobje. Tradicionalna noveletna prireditve je tudi letos doživel velik uspeh, saj je bila velika dvorana Kulturnega doma pretesna, da bi lahko vsi gledalci sede sledili nastopom učencev in učenk. Letošnja predstava, ki se zgleduje po istoimenskem risanemu filmu Walta Disneya iz leta 1970, je sad najrazličnejših dodatnih dejavnosti, ki potekajo v Dijaškem domu v popoldanskih urah. S pesmico v angleščini so se najprej predstavili učenci tečaja angleščine, ki ga vodi vzgojiteljica Damjana Mavrič, nato pa so na oder sto-

Učenci Dijaškega doma med nastopom

FOTO R. MAKUC



**slovensko stalno gledališče SEZONA 2015/16**

Dva dogodka v Kulturnem domu Gorica!

SSG, SNG Nova Gorica in PGK  
Ivan Cankar

### LEPA VIDA

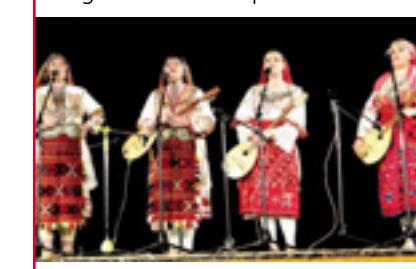
režiser Miha Nemeč



v torek, 15. decembra, ob 20.30  
(z italijanskimi nadnapisi)

### BISSEROV SISTERS

Bolgarski narodni splete



v sredo, 16. decembra, ob 20.30  
Vstopnice eno uro pred dogodkom pri blagajni Kulturnega doma  
Tel. 0481 33288  
[www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com)



## GLEDALIŠČE VERDI GORICA

### FABIANI Umetnost Bivanja

Cetrtek, 17. decembra,  
ob 20.45

MEDNARODNA KOPRODUKCIJA  
Slovensko narodno gledališče Nova Gorica  
Accademia Musicale Naonis

Informacije  
[info.teatrorverdigorizia@gmail.com](mailto:info.teatrorverdigorizia@gmail.com)  
[www3.comune.gorizia.it/teatro/](http://www3.comune.gorizia.it/teatro/)  
[/TeatroVerdiGorizia](https://www.facebook.com/TeatroVerdiGorizia)  
[@TeatroVerdiGo](https://www.twitter.com/TeatroVerdiGo)

**Blagajna**  
Blagajna občinskega gledališča  
Giuseppe Verdi  
Corso Italia, Gorica - tel. 0481/383602

**Urnik** od ponedeljka do sobote  
od 17.00 do 19.00

**Zaprt** ob praznikih

**Cene vstopnic**

**Parter**

Redna cena 15,00 €

S popustom 12,00 €

**Prvi ali drugi balkon**

Redna cena 12,00 €

S popustom 9,00 €

**S popustom za abonente**  
8,00 €

**Vezje Vivaticket**

+39 041/2719035

[www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it)





**GORICA** - Bivši dijak Andrej Rosano predaval na zavodu Vega

# Učna ura hekerstva



Andrej Rosano med predavanjem na zavodu Vega

## Božični koncert v Pevmi

Združenje Krajevna skupnost Pevma, Štmaver in Oslavje bo v sodelovanju vseh društev in organizacij, ki ga sestavljajo, tudi letos priredilo tradicionalno Srečanje ob božični pesmi. Koncert božičnih napevov bo v cerkvi v Pevmi v petek, 18. decembra, ob 19.30. Nastopila bosta otroška pevska zborna domačega otroškega vrtca Pičapolonica in osnovne šole Josip Abram, za njima pa še ženska voikalna skupina Vinika iz Brd, mešani pevski zbor Mirko Špacapan iz Podgorje in moški pevski zbor Štmaver. Dan kasneje, v soboto 19. decembra ob 17. uri, bodo Solkanci sosedom iz Štmavra, Pevme in Oslavja izročili Betlehemske luč. Tradicionalno srečanje s kulturnim programom in družabnostjo bo na kmetiji Grad v Štmavru. (vip)

Goriški zavod za informatiko in telekomunikacije Jurij Vega je pred dnevi že drugič obiskal bivši dijak Andrej Rosano, ki se profesionalno ukvarja z varnostjo informacijskih sistemov. Je solarnik podjetja Inverse Path s sedežem v Trstu, ki nudi svetovanje in podporo v zvezi z informacijsko varnostjo. Za tovrstne usluge se na Rosana obračajo z vseh koncov sveta.

Kot na prvem srečanju, ki je potekalo v lanskem šolskem letu, je gost slovenskim dijakom tudi tokrat predaval o hekerstvu. Že na prvem srečanju jih je pojasnil, kaj pravzaprav ta termin pomeni. Čeprav je beseda dobila nekoliko negativen prizvok, je v resnici heker le računalničar, ki se ukvarja z intelektualnim izivom iskanja pomanjkljivosti informacijskih sistemov. Svoje znanje in izkušnjo lahko uporabi v dobre ali slabe namene, odvisno je le od izbire posameznika.

Tokrat se je predavanje začelo z opisom nastanka prvih računalnikov, ki so bili v resnici terminali. Terminal je enota sestavljena samo iz ekranu in tipkovnice. Ni sposobna računskih operacij, z njo lahko po-

sredujemo podatke in programe oddaljennemu računalniku. Ko je informacije obdelal, je računalnik informacije vračal terminalu, ki jih je prikazoval. Tu, kjer se podatki prenosa med terminalom in računalnikom, je varnostno najobčutljivejša točka, v katero se lahko vrine heker. Danes takih terminalov ne uporabljamo več, saj so vse enote s tipkovnico in ekranom že samostojni računalniki. Varnost podatkov pa ostaja odprtov vprašanje, ker se katerikoli program, ki se izvaja na računalniku, obnaša kot virtualni terminal. Da bi dijakom bolje obrazložil virtualne terminalne, se je gost osredotočil na osnove komunikacij, ki potekajo v notranjosti računalnika. Kot primer je uporabil preprost program, ki preverja pravilnost uporabniškega gesla ob vstopu v operacijski sistem. Heker, ki skuša prelisičiti tak program, ima na razpolago samo kodo, zapisano v strojnem jeziku, ki ga razume samo računalnik. S posebnim programom, dizassemblerjem, ga je spremenil v seznam ukazov zapisanih v zbirnem jeziku ali asemblerju. Na tak način je postal razumljivo, s katerimi ukazi sistem vpraša

uporabnika za geslo in kako program upravlja s pomnilnikom in s podatki. Medenje so si tudi pravilno geslo, s katerim sistem primerja besedo, ki smo jo vnesli ob poskusu vstopa. Hekerju uspe vdor v program ali sistem, ko izkoristi pomanjkljivosti ali napake v prej omenjeni kodri. Temu pravimo »crackiranje« programa. To je cilj programov, ki jih najdemo po spletu in jim pravimo »crack« ali »patch« in ki nam omogočajo igrati videoigrico ali uporabljati program, ki ga nismo kupili in za katerega nismo vstopnega gesla ali kode.

Prvi del predavanja je bil v dometu vseh dijakov, nato pa je snov postala zahodnevješja. »Čim bolj je bilo predavanje težko razumljivo za dijake prvih razredov, tem bolj je postajalo zanimivo za dijake zadnjih razredov. Tako je vsak dijak nekaj odnesel in pogobil svoje razumevanje zapletenega računalniškega sveta,« pravijo profesorji zavoda Vega in dodajajo, da je po več kot dveh urah predavanja med slušatelji vladalo iskreno občudovanje do dela in uspehov bivšega dijaka zavoda Vega, ki ga nameravajo v prihodnosti ponovno povabiti na obisk.

## NOVA GORICA - Portreti stavb

# Spominodajalska akcija tokrat na železniški postaji

Anja Medved: »Mesta ne gradijo zgradbe, ampak zgodbe v njih«

Na železniški postaji v Novi Gorici bo v ponedeljek, 21. decembra, od 10. do 13. ure in od 15. do 19. ure potekala 5. spominodajalska akcija Portreti stavb, na katero vabi Kinoatelje v sodelovanju z zavodom Kinokašča in Kulturnim domom Nova Gorica.

Na tokratni spominodajalski akciji, ki se vključuje v sklop prireditve ob Fabianijevem letu, bodo, kot je zapisala avtorica večletnega projekta, režiserka Anja Medved, zbirali spomine in fotografije novogoriških in goriških stavb, mimo katerih morda vsak dan hodimo, ne da bi vedeli za njihove usode. »Novejše še čakajo na svoje zgodbe, starejše pa v svojih zidovih hranijo spomine na ljudi, družine, rodine in države, ki so jih preživele. Ker mesta ne gradijo zgradbe, ampak zgodbe v njih, pozivamo k prispevanju spomina na te nerie spomenike skupnosti. Z arhivom spomina gradimo subjektivno zgodovino dveh mest, ki živita na istem mestu,« pravijo organizatorji. Prva čezmerna spominodajalska akcija z naslovom Spovednica tihotapcev se je na mejnem prehodu na Erjavčevi ulici odvila ob vstopu Slovenije v schengensko območje 21. decembra 2007. Na večer odstranitve mejnih zapornic se je cariniška hišica spremenila v snemalni studio, v katerega so bili povabljeni prebivalci občine Gorice, da bi pred kamero obujali spomine na življenje ob mesti. V spomin na ta zgodovinski večer so se v naslednjih letih na isti lokaciji izvedle še



Mali pusti iz arhiva Tuge Licul

tri vsebinske različice spominodajalske akcije Ordinacija spomina (2009), Album mesta (2011) in Najdeni portreti (2013).

Rezultat teh javnih snemalnih akcij so štiri kratki dokumentarni videi, ki so bili predstavljeni na slovenskih likovnih in filmskih manifestacijah in na prestižnih tujih razstavah, kot so Paris Photo 2010, Carrousel du Louvre; na razstavi Projekt 35, katere izbor je pripravil kurator Charles Esche v okviru Independent Curators International, ki je bila leta 2010 v New Yorku; letos v okviru razstave Our Land / Alien Territory v Triumph Galery v Moskvi ter na razstavi The Last Act; Project 35 v svetovno uveljavljenem razstavišču Garage Muzeja sodobne umetnosti v Moskvi ter letos spet v New Yorku na razstavi Sights and Sounds: Global Film and Video v Judovskem muzeju New York.

## GORICA - Srečanje s karabinjerji

# O varnosti predavali goriškim upokojencem



Pella med predavanjem

FOTO DSUG

Dandanes se tudi v naših krajih moramo soočati s problemom tatvin in goljufij ali prevar. Zato je poveljstvo karabinjerjev iz Gorice v sodelovanju z goriško pokrajino in drugimi ustanovami s projektom o varnosti prebivalcev prevzel pobudo za preprečevanje kaznivih dejanj, s tem da nudi informativna predavanja v pomoč občanom. V več krajih na Goriškem je tonalogo sprejel kapetan poveljstva karabinjerjev Lorenzo Pella. Tudi Društvo goriških upokojencev ga je povabilo na tako srečanje, ki je nedavno bilo v Tumovi dvorani. Kapetan je največ pozornosti posvetil raznimi vrstam tatvin, ki bi jih ljudje lahko z večjo pozornostjo in previdnostjo preprečilo. Povedal je, da tatoi iščejo čim lažji dostop v stanovanje, kjer se lahko pola-

stijo predvsem denarja in dragocenosti. Razlagajo je dopolnjeval s kratkimi filmi. Obrazložil je, kako mora biti človek previden, da ne postane žrtev nevšečnih dejanj zaradi raztresenosti in površnosti. Stanovanje mora primereno zavarovati pred morebitnim vlotom. Nanizal je vse možne oblike krajev in postregel s številnimi nasveti, predvsem ko človek odide iz hiše. Navadel je celo nekaj zlonamernih primerov, ki so se dogodili tudi v naših krajih. Večkrat je poudaril, da je nujno potrebno ob vsakem primeru sumljivega dogodka telefonirati na brezplačne tel. številke 112, 113 ali 117, tudi ko se neznana in predzrina oseba pojavi pred hišnimi vrati. Kapetan je prisotnim izročil koristen triječni priročnik o varnosti. (ed)

## GORICA - Glasba

# Z Ronom so se spomnili Lucia Dalle

Pred polno dvorano Verdijevega teatra v Gorici je v četrtek potekal prijetno zasnovan koncert, ki je bil posvečen pred tremi leti premilulemu starosti italijanskih pevcev in kantavtorjev, nepozabnemu Luciju Dalli. Občuten glasbeni večer je pripravilo združenje Assoeventi, ki ima glavnega pobudnika v svojem vodji in režiserju Robertu Montanariju. Pokrovitelj prireditve je bila goriška občina; šlo pa je za edino tovrstno pobudo v naši deželi, ki so jo pripravili v spomin na Dallo. Ni šlo za preprosto zadevo, saj tak spominski koncert zahteva veliko domišljije, napora in pripravljenosti raznih glasbenikov in pevcev na sodelovanje. Sodelovalo je namreč kar 12 pevecov in glasbenih skupin iz naše dežele, ki sta se jih na koncu pridružila še znani pevec Ron in dolgoletna Dallova vokalistka Iskra Menarini.

Pobudo je uvodoma pozdravil goriški župan Ettore Romoli, ki je take množične prireditve postavil med priložnosti,



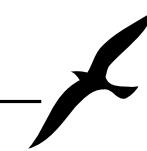
Ron v Verdiju

BUMBACA

ki ljudi spodbudijo, da zvečer gredo iz hiše in da množično obišejo kulturne in druge prireditve. Ne smemo dovoliti, ješe posebno poudaril župan, da nam otipljiva bojazen pred atentati in drugimi poskusi ustrahovanja prepreči druženje in uživanje ob gledanju predstav in ob poslušanju koncertov.

S pomočjo godalnega orkestra, ki je pod vodstvom prof. Marcia Ballabena poskrbel za primereno spremljavo, je nastopilo dvanajst pevcev, ki so izraz goriških, tržaških in videmskih glasbenih okolij. S pesmimi Lucia Dalle so se dokaj dobro spoprijeli Manuel Dominko, Paola Rossato, Ileana Pipitone, Dario Zampa, Giulia Dalci, Andrea Binetti, Giovanni Miani, Luca Ronka, Cristina Gordini in mlada, komaj petnajstletna Elenena Marchesan iz Gradeža. Nastopili so tudi znani ansambel I Cobra in dva šolska zbor (Sant'Angela Merici in Audite Nova). Vzni tekst sta prispevala gledališka igralca Cinzia Borsatti in Giorgio Amodeo. Publiku se je lahko prepričala, da se tudi v naših krajih rojevajo pevke in pevci, ki se kar dobro uveljavljajo tako v državnem kot tudi v mednarodnem merilu. Vsak nastop je bil nagrajen s toplim aplavzom. Posamezne nastope so popestile tudi plesne tečke, ki so jih pripravile mlade plesalke plese šole Giselle iz Gorice.

V zaključnem delu triurnega koncerta sta publiko prevzela pevci, ki sta v različnih oblikah sodelovali z Dallo. Najprej je pred mikrofon stopila 69-letna Iskra Menarini, ki je kar 24 let bila vokalistka bolonjskega kantavtorja. Povedala je nekaj anekdot iz dolgega sodelovanja z Dallo in s prodornim glasom zapela eno od Dallovin uspešnic. Se dalj časa se je na održal pevec v kantavtor Ron, Rosalino Cella mare, ki je dolga obdobja sodeloval z Dallo. Pokazal je, da zna komunicirati s publiko ter da je obenem odličen glasbenik (posamezne pesmi je spremjal s kitaro in s klavirjem) in dober interpret Dallovin pesmi. Med drugim je čestital vsem pevkam in pevcom večera, ki so kar dobro odpeli ne ravno preproste Dallove pesmi. Od pevca zahtevajo res pevske sposobnosti na višji ravni, kajti v Dallovinih napevih je nekaj magičnega, ki mu vsi pevci niso kos. Na koncu se je Ron zahvalil Gorici in pobudnikom večera, da so odmevno počastili spomin na nepozabnega kantavtorja. (vip)



## Demokratična dolžnost

»Ta projekt je kot vlak, ki teče po tracnicah življenja. Energijo, da lahko nadaljuje svojo pot, črpa iz 2. člena italijanske ustave: ta zagotavlja ne-prekršljive pravice, ki jih ima človek kot posameznik in član skupnosti, govorji pa tudi o politični, gospodarski in družbeni solidarnosti,« pravita Renato Elia in Fabio Falorni, ki sta včeraj predstavila svoj nov politični projekt »Dovere Democratico« (Demokratična dolžnost). »Želimo si, da bi Gorica bila solidarno mesto, ki bi ščitilo zlasti otroke in starejše občane, ponujalo vsem možnost za zaposlitve ter iskalno dolgovredne politike in upravitelje,« pojasnjujeta Elia in Falorni. Pobudnika ne izključuje, da se bo njun projekt razvil v občansko listo, ki bo nastopila na prihodnjih županskih volitvah v Gorici: »V programu bosta prav gotovo dve točki: ustanovitev permanentnega laboratorija miru oz. "ne-konflikta" ter kraja, kjer bi lahko skupaj molili ljudje vseh veroizpovedi.«

## Jadrov zbornik

Slovensko kulturno in rekreacijsko društvo Jadro bo jutri ob 17.30 v dvorani Cagnolin na ronškem županstvu predstavilo svoj društveni zbornik, že 16. po vrsti. Predstavitev prirejajo s pokroviteljstvom ronške občine, na njej bodo spregovorili prof. Rudica Požar, društveni predsednik Karlo Mucci in Oscar Beccia, ki je izredno lepo oblikoval zbornik. Nekaj svojih pesmi bosta prebrala Amerigo Visintini in Margherita Pacorini. »Prvo številko zbornika smo izdali leta 1988,« se spominja Mucci in pojasnjuje, da so letos posebno pozornost namenili Slovencem, ki so še pod Avstrijo živelii v Gradežu. »Goriški politik, tiskar in časnikar Andrej Gabršček je leta 1906 in leta 1910 v Gradežu odpril kiosk, ki so mu ga nato začigali, medtem ko je fotograf Anton Jerkič med prvimi natismi razglednice Gradeža leta 1898. Zapisali smo tudi zgodbo Napoleonovih sorodnikov, ki so živelii v Villi Vicentini; posvetili smo se vprašanju suženjstva na Jadranu, saj je Beneška republika z tjetimi pripadniki raznih slovenskih narodov ravnala kot s sužnji. V zborniku je tudi članek Vilija Prinčiča o vlogi živali v prvi svetovni vojni, nekaj pesmi je prispevala Nerina Kocman iz Štivana, zapis smo posvetili tudi azbestu,« pravi Mucci.

## Poklon Fabianiju

V Trgovskem domu v Gorici bodo v četrtek, 17. decembra, ob 18.30 odprli razstavo »Fabiani - arhitektura na Goriškem: vzporednice in nasprotna« in predstavili vodnik »Maks Fabiani v Gorici in okolici«; ob ob 19.30 bo v ljudskem vrtu slavnostno odkritje Fabianjevega kipa. Ob 20.45 bo v gledališču Verdi še gledališka predstava »Fabiani - Umetnost bivanja«.

## Maša v zaporu

Potem ko se je jubilejno leto Usmiljenja na Goriškem začelo včeraj, bo goriška nadškofija tudi danes poskrbela za zanimiv niz pobud. Med temi izstopa maša, ki jo bo ob 9.30 daroval goriški nadškof Carlo Redaelli v goriškem zaporu v Ulici Barzellini. Goriška nadškofija je jubilejno leto Usmiljenja, ki ga je papež Frančišek razglasil marca letos, uradno odprla sinoči, ko so se verniki zbrali pred kapucinsko cerkvijo, kjer so predstavniki nadškofijske Karitas spregovorili o usmiljenju. Zbrani ljudje so se nato napotili do stolne cerkve, kjer je nadškof Redaelli odprl sveta vrata po papeževem zgledu. Nato so sledila berila iz Evangelija po Luku, ki jih bodo prebrali tudi danes ob 15.30 v Ogleju, kjer bo nadškof prav tako odprl sveta vrata bazilike in daroval mašo. (av)



## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 1, UL. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, UL. Romana 93, tel. 0481-40497.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU**  
ZANARDI, UL. Trieste 31, tel. 0481-481252.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRACAN (FARO), UL. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V MARIANU**  
CINQUETTI, UL. Manzoni 159, tel. 0481-69019.



## Gledališče

**ŠTANDREŽ 2015 - ABOMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN** v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu v organizaciji PD Štandrež: danes, 13. decembra, ob 17. uri »Sleparja v krilu« (Ken Ludwig), nastopa KUD Dolomiti - Dobrova. Prodaja vstopnic pri blagajni eno uro pred predstavo.

**GLEDALIŠKA REVJA »A TEATRO CON L'ARMONIA«** ob 16. uri: v župnijskem gledališču Pija 10. V Štarancanu, UL. De Amicis 10, danes, 13. decembra, »Bufalo Bill Trieste 1906«, nastopa gledališka skupina Amici di San Giovanni. Več na [www.teatroarmonia.it](http://www.teatroarmonia.it).

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** na Goriškem: v torek, 15. decembra, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici bo na sporednu Cankarjeva »Lepa Vida« v režiji Mihe Nemca; več na [www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com). Brezplačni avtobus bo startal iz Doberdoba, Trgu sv. Martina, ob 19.35 s postanki v Tržiču, UL. San Polo pri bolnišnici, ob 19.45, v Štivanu, pri križišču na avtobusni postaji, ob 19.50, v Jamljah, na avtobusni postaji, ob 20.00, v Gabrijah, na avtobusni postaji, ob 20.10 in v Sovodnjah, pri lekarni, ob 20.15.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI:** 17. decembra ob 20. uri »Moški so z Marsa, ženske so z Venere«, igra Denis Avdić; informacije pri blagajni vsak delavnik 10.00-12.00, 15.00-17.00 in uro pred pričetkom prireditve, tel. 003865-3354016; blagajna@kulturnidom-ng.si.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU** v Novi Gorici: danes, 13. decembra, ob 17. uri »Prevare« (Jera Ivanc). 15. decembra ob 17. uri »Božična simfonija« (zaključena predstava); informacije po tel. 003865-3352247 ali na blagajna@sng-ns.si.



## Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 11.00 - 15.20 - 17.20 - 20.00 »Belle & Sebastien - L'avventura continua«; 21.45 »Heart of the sea - Le origini di Moby Dick«. Dvorana 2: 10.45 - 20.00 »Heart of the sea - Le origini di Moby Dick«; 15.45 »Il viaggio di Arlo«; 17.40 »Mon roi - Il mio re«; 22.10 »Belle & Sebastien - L'avventura continua«.

Dvorana 3: 11.10 - 15.40 - 17.30 - 19.30 »Chiamatemi Francesco - Il papà della gente«; 21.30 »Dio esiste e vive a Bruxelles«.

**DANES V TRŽIČU** **KINEMAX** Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 20.10 - 22.10 »Belle & Sebastien - L'avventura continua«.

Dvorana 2: 15.00 - 17.15 - 20.00 - 22.15 »Heart of the sea - Le origini di Moby Dick«.

Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.15 - 22.00 »Il professor Cenerentolo«.

Dvorana 4: 16.10 »Il viaggio di Arlo«; 17.50 - 19.50 - 22.10 »La felicità è un sistema complesso«.

Dvorana 5: 15.10 »Il viaggio di Arlo«; 17.40 - 19.50 - 22.00 »Chiamatemi Francesco - Il papà della gente«.

**JUTRI V GORICI** **KINEMAX** Dvorana 1: 17.20 - 20.00 »Belle & Sebastien - L'avventura continua«; 21.45 »Heart of the sea - Le origini di Moby Dick«.

Dvorana 2: 17.40 »Mon roi - Il mio re«; 20.00 »Heart of the sea - Le origini di Moby Dick«; 22.10 »Belle & Sebastien - L'avventura continua«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.30 »Chiamatemi Francesco - Il papà della gente«; 21.30 »Dio esiste e vive a Bruxelles«.

**JUTRI V TRŽIČU** **KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 20.10 - 22.10 »Belle & Sebastien - L'avventura continua«.

Dvorana 2: 17.15 - 20.00 - 22.15 »Heart of the sea - Le origini di Moby Dick«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.00 »Il professor Cenerentolo«.

Dvorana 4: 17.30 »Il viaggio di Arlo«; 19.50 - 22.10 »La felicità è un sistema complesso«.

Dvorana 5: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Chiamatemi Francesco - Il papà della gente«.

## Razstave

**V GORICI:** v Fundaciji Goriške hranilnice obvešča, da zapade 16. decembra rok za izročitev prošenj za ekonomski prispevki zaslужnim dijakom za družine z nizkimi dohodki za šolsko leto 2015-16; več na [www.fondazionecarigo.it](http://www.fondazionecarigo.it), informacije po tel. 0481-884156 (Andrej F.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-78138 (Sonja Š.).

**FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE** obvešča, da zapade 16. decembra rok za izročitev prošenj za ekonomski prispevki zaslужnim dijakom za družine z nizkimi dohodki za šolsko leto 2015-16; več na [www.fondazionecarigo.it](http://www.fondazionecarigo.it), informacije po tel. 0481-537111.

**SEKCIJA VZPI-ANPI** Dol-Jamlije vabi na »Praznik včlanjevanja« v soboto, 19. decembra, ob 16. uri na sedežu sekcije v večnamenskem centru v Jamlijih.

Ob priložnosti bo sekcija izdajala izkaznice 2016 ter se s prisotnimi pogovorila o pobudah in proslavah v naslednjem letu.

**SKRDA PAGLAVEC** obvešča, da občni zbor, ki je bil napovedan za sredo, 16. decembra 2015, odpade zaradi tehničnih razlogov.

**TABORNIKI RMV** sklicujejo redni občni zbor, ki bo v sredo, 16. decembra 2015, ob 20. uri na prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Občni zbor bo potekal v Gregorčičevi dvorani v UL. S. Francescu 20 v Trstu.

**SPDG** obvešča, da bodo tudi v zimsko-sportni sezoni 2015-16 potekali tečaji alpskega smučanja za začetnike in nadaljevalni tečaji. Začeli se bodo predvidoma 16. januarja, zaključili 21. februarja 2016. V primerjavi z lani, bodo tečaji potekali ob sobotah in nedeljah, prirejajo pa se v sodelovanju s smučarskim klubom Brdina. Tečaji bodo v kraju Forni di Sopra, celodnevni.

Možnost avtobusnega prevoza. Prijave bodo sprejemali na sedežu društva, Verdijev Korzo 51/int., 22. in 29. decembra ter 8. januarja 2016, vsakokrat med 18. in 20. uro.

**KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** na Štandrežu v Gorici je na ogled likovna razstava »Habsburžani - Štiri stoletja vladavine v obmejni grofiji 1500-1918«. Uredila sta jo Marina Bressan in Marino De Grassi in vsako nedeljo ob 16.30 nudita brezplačni voden ogled razstave; do 31. januarja 2016 ob petkih in sobotah 10.30-13.00, 15.30-19.00, ob nedeljah 10.30-19.00; vstop prost.

**»MIŠKA IZ PARIZA PO KRMINU«** je naslov razstave, ki je na ogled kavarni Massimiliano v Krminu. Marko Vogrič, član Fotokluba 75, razstavlja svoje fotografije posnete s camero obscurso s Parizo in Krminu z mišje perspektive; do 8. januarja 2016, vsak dan 7.30-22.00.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici je na ogled likovna razstava, ki je nastala v sodelovanju z galerijo Rika Debenjaka »Med tukaj in onkrak. Andrej Jemec«; do 23. januarja 2016 ob prireditvah ali po domeni po tel. 0481-531445, info@centerbratuz.org.

## Koncerti

**V GORIŠKI SINAGOGI** bo danes, 13. decembra, ob 16. uri ob judovskem praznovanju Hanukkah nastopil zbor Kol ha-Tikvá s tradicionalnimi skladbami, ki so povezane na to praznovanje. Prisoten bo tržaški rabin Eliezer Di Martino.

**DEKLISKA VOKALNA SKUPINA BO-DEČA NEŽA** vabi na koncert »Čar Božične Noči« danes, 13. decembra, ob 20. uri v dvorani cerkve Kristusa Odrešenika v Novi Gorici.

**»GO-GOSPEL 2015«**: v sredo, 16. decembra, ob 20.30 bodo v Kulturnem domu v Gorici nastopile Bisserov sisters iz Bolgarije. Zdrženje InCanto prireja 17. decembra ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici božično prireditve »Wonderful Christmas«. Nastopile bodo skupine Cadmos, Pleiadi in Freevoices. Izkupiček večera bo namenjen dobrodelnemu združenju Il Focolare. V Kulturnem domu v Novi Gorici na Bevkovem trgu 4, bo v pondeljek, 21. decembra ob 20.15 na-

stopil ameriški ansambel Anania Markey Montague & Fellowship; predprodaja vstopnic v Kulturnem domu, tel. 0481-33288, info@kulturnidom.it.

## Čestitke

**Včeraj je v Štandrežu slavila življenjski jubilej MAKSIMILIJANA KRPAN. Iskreno ji čestitajo in kličejo še na mnoga in zdrava leta BLM, sošolca ter številni goriški prijatelji.**

## Obvestila

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja tradicionalno silvestrovje v torek, 29. decembra, v kraju Corno di Rosazzo; srečanje bo v zgodovinski beneški vili Nachini. Vpisujejo po tel. 0481-884156 (Andrej F.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-78138 (Sonja Š.).

**FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE** obvešča, da zapade 16. decembra rok za izročitev prošenj za ekonomski prispevki zaslужnim dijakom za družine z nizkimi dohodki za šolsko leto 2015-16; več na [www.fondazionecarigo.it](http://www.fondazionecarigo.it), informacije po tel. 0481-537111.

**SEKCIJA VZPI-ANPI** Dol-Jamlije vabi na »Praznik včlanjevanja« v soboto, 19. decembra, ob 16. uri na sedežu sekcije v večnamenskem centru v Jam



## **GLEDALIŠČE**

## FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

---

TRST

Slovensko stalno gledališče

## **Velika dvorana**

**V petek, 18. decembra, ob 20.30 / Ivan Cankar: »Lepa vida« / ponovitve: v soboto, 19., ob 20.30 in v nedeljo, 20. decembra, ob 16.00.**

## Klubski prostor

Danes, 6. decem

kemans: »Ismena, njena sestra« / Po-novitve: v četrtek, 10., v petek, 11. ob 20.30 ter v soboto, 12. decembra, ob 19.00.

**Stalno gledaličše FJK - II Rossetti**

Dvorana Generali

**V sredo, 16. decembra, ob 20.30 / Anton Čechov: »Ivanov« / Regia: Filippo Dini / Ponovitve: od četrtka, 17. do sobote, 19. decembra, ob 20.30 ter v nedeljo, 20. decembra, ob 16.00.**

VIDEM

**Novo gledališče Giovanni da Udine**  
**V sredo, 16. decembra, ob 20.45 /**  
Florian Zeller: »Un'ora di Tranquillità«. / Režija Massimo Ghini / Na-  
stopajo: Massimo Ghini, Claudio Bi-  
gagli, Massimo Ciavarro, Alessandro  
Giuggioli, Gea Lionello, Galatea Ran-  
zi in Luca Scapparone. / Ponovitve: v  
četrtek, 17. in v petek, 18. decembra,  
ob 20.45.

SLOVENIJA

**NOVA GORICA**

---

SNG Nova G

**Veliki oder**  
**V nedeljo, 13. decembra, ob 17.00 / Je-  
ra Ivanc: »Prevarë«**

**V torek, 15. decembra, ob 17.00 / »Novoletna.net« - Gostuje Gledališče KUKU**

**KUC.**  
**V petek, 18. decembra, ob 20.00 / Iz-**

---

SLIKOVNA KRIŽANKA - Filmske zvezde

---

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI  
NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV



## Zopet prvenstvo štirih

MÜNCHEN - Košarkarsko evropsko prvenstvo leta 2017 bo v štirih državah na Finsku, v Izraelu, Romuniji in Turčiji, je včeraj sporočila FIBA Europe v Münchnu. Turčija bo po letih 1959 in 2001 že tretjič gostila evropsko prvenstvo, Finska je bila prireditelj leta 1967, Izrael in Romunija pa še nista pripravila EP. Letos je bilo EP prvič v štirih državah: v Nemčiji, na Hrvaškem, v Litvi s finalnim delom v Franciji.



## Pallanuoto TS tesno

Tržaški vaterpolisti so na gostovanju v Liguriji osvojili pomembno zmago proti zadnjevrščeni Sori s končnim 5:6. Pallanuoto Trieste se nove zmage veseli po enomesecnem postu, potem ko je v prejšnjem krogu v Trstu izgubila proti zvezdniškem Pro Recco. V luči boja za obstanek v najvišji italijanski ligi so tri točke zelo dragocene. Pallanuoto Trieste zaseda trenutno 10. mesto na lestvici, na vrhu pa sta Brescia in Pro Recco. Prvenstvo A1-lige se bo po božičnem premoru nadaljevalo 30. januarja 2016.

**NOGOMET** - Žreb skupin za evropsko prvenstvo 2016 v Franciji

# Ugodno za Italijo

O ŽREBU ...  
**Alen Carli:**  
»Nevarna je le Belgija«



Nogometni slivnega Alen Carli bo danes popoldne s »svojim« Sistiano v promocijski ligi gostoval v Štandrežu. »Juventina? Močna ekipa. Če pa se ne motim, imajo težave s poškodbami. Zaradi tega bomo skušali osvojiti vse tri točke,« je napovedal 36-letni nogometni, ki je zaposlen v slovenskem okeniku Zdravstvenega podjetja v Guminu. Carli je nekoč oblekel dres »azzurrov«. Pravzaprav državne univerzitetne reprezentance.

### Kako bi komentirali »italijansko« skupino E?

Italija je imela srečno roko pri žrebu. Belgija je solidna reprezentanca. Ni pa nepremagljiva. Irska in Švedska pa sta objektivno slabši, čeprav so tekme na evropskem prvenstvu vsakič zelo izenačene. Vse reprezentance dajo vse od sebe. Pri Švedski izstopa le Ibrahimović. Upam si napovedati, da se bosta v drugi deli EP uvrstili Italija in Belgija.

### V italijanski reprezentanci ni »zvezdnikov« ...

Zaradi tega bi lahko Italija odigrala solidno prvenstvo. Ne bo pa evropski prvak.

### Kaj pa druge skupine?

Najbolj »huda« bo skupina D s Španijo, Češko, Turčijo in Hrvaško.

### Ali se strinjate z razširitvijo EP od 16 na 24 reprezentanc?

Evropska nogometna zveza Uefa je to storila zaradi večjega števila televizijskih prenosov in pokroviteljev. To je pač del posla. Pozitivno pa je, ker so se na EP uvrstile tudi nekatere reprezentance, ki so dalj časa manjkale v finalnem delu. To velja za Islandijo, Avstrijo, Madžarsko in druge. (ing)



V skupini E bo Italija igrala proti Belgiji, Irski in Švedski  
ANSA

PARIZ - V Parizu so izzrebali skupine nogometnega evropskega prvenstva 2016, ki ga bo gostila Francija. Gostiteljiči je žreb v skupini A namenil Romunijo, Albanijo in Švico. Branilka naslova Španija pa bo igrala v skupini D skupaj s Turčijo, Češko in Hrvaško.

Za mnoge najtežja pa bi lahko bila skupina E, v kateri so Belgija, Italija, Irska in Švedska Zlatana Ibrahimovića. »Težka, a izjemna skupina za Belgijo,« je na Twitterju zapisal kapetan Belgije Vincent Kompany in dodal: »Vzdružje na teh tekmal bo neverjetno.« Težka skupina,« pa je bil kratek njegov reprezentančni kolega Axel Witsel.

Italijanski selektor Antonio Conte je pojavil Belgijke: »Belgia ima izjemno ekipo in je med favoriti za izločilne boje. Ima mlado moštvo in veliko izjemnih nogometarjev. Potem pa smo mi, Švedi in Irki na približno isti ravni. Belgija je torej favorit, Zlatana vsi poznamo, Irki pa igrajo z res veliko čustvi. Biti moramo pazljivi.«

Ukrainina, ki je v dodatnih kvalifikacijah izločila Slovenijo, je dobila zahtevno skupino C s svetovnimi prvaki Nemci, Poljaki in Severnimi Irki.

Nemci in Poljaki so skupaj igrali že v kvalifikacijski skupini, dobili pa so vsak po eno tekmo. »Poljska premore veliko kakovosti, toda Severna Irska in Ukrajina s svojo igro na protinapade znata povzročati precej težav. Smo pa favoriti skupine in to hočemo tudi dokazati,« je povedal nemški selektor Joachim Löw.

Branilka naslova Španija bo s Češko, Turčijo in Hrvaško bila boje v skupini D. »Žreb nam je namenil dve ekipe, ki sta igrali v kvalifikacijah z Nizozemsko in jo izločili - Turčijo in Češko. Potem pa so tu še Hrватi, ki bodo po mojem mnenju ena najmočnejših ekip na Euru. Imajo izjemne nogometarje. Težko bo. Ampak tja bomo šli z željo, da tretjič zaporedoma osvojimo naslov. To ni uspelo še nikomur,« je po žrebu povedal španski selektor Vicente del Bosque.

»Zanimivo bo in nepredvidljivo. Imamo priložnost maščevati se Turkom za nesrečen izpad na EP 2008. Češka pa ima

zelo dobrega selektorja, je zelo dobro veden. Mislim, da je dobro, ker igramo s Španijo na koncu, oni bodo takrat verjetno razmišljali že o osminki finala, mi pa v tem vidimo svojo priložnost,« pa je dejal hrvaški selektor Ante Čačić.

Branilec Walesa Ben Davies je bil po žrebu navdušen. »Anglija, Slovaška in Rusija! To bo neverjetno,« je na Twitterju zapisal Davies o skupini B.

»Wales je zelo dobro organiziran, ima ekipni duh in zelo močno hrbtenico ekipe z Ashleyjem Williamsom, Aaronom Ram-

**SKUPINA A:** Francija, Romunija, Albanija, Švica

**SKUPINA B:** Anglija, Rusija, Wales, Slovaška

**SKUPINA C:** Nemčija, Ukrajina, Poljska, Severna Irska

**SKUPINA D:** Španija, Češka, Turčija, Hrvaška

**SKUPINA E:** Belgija, Italija, Irska, Švedska

**SKUPINA F:** Portugalska, Islandija, Avstrija, Madžarska

seyjem in Garethom Balom - to so vrhunski evropski igralci,« pa je dejal angleški selektor Roy Hodgson.

V skupini F bo Portugalska Cristiana Ronaldia igrala proti Islandiji, Avstriji in Madžarski, gostiteljica Francija pa bo prvenstvo odprla 10. junija proti Romuniji, v skupini A pa jo čakata še Albanija in Švica. »Bil sem kar malce živčen. Ampak če bomo na naši pravi ravni, potem lahko napredujemo v osmino finala,« je povedal nekdanji francoski reprezentant in zmagovalec Eura 2000 Marcel Desailly.

Na EP bo prvič nastopilo 24 reprezentanc, turnir pa se bo končal 10. julija. **TEKME ITALIJE:** ponedeljek, 13. junij 2016: Belgija - Italija 21.00 (Lyon); petek, 17. junij 2016: Italija - Švedska 15.00 (Toulouse); sreda, 22. junij 2016: Italija - Irska 21.00 (Lille).

## NOGOMET - A-liga »Poker« Interja na gostovanju v Vidmu

VIDEM - Inter je po sinočnjem 0:4 proti Udineseju utrdil vodstvo na vrhu lestvice nogometne A-lige. Moštvo trenerja Roberto Mancinija je povedlo z 0:2 že v prvem polčasu z Icardijem v 23. in Jovetićem v 31. minutu. V drugem delu igre sta povisala še enkrat Icardi v 38. in Brozović v 41. minutu. Včeraj: Genoa - Bologna 0:1 (Marrassi 92.), Palermo - Frosinone 4:1, Sassuolo - Torino preložena zaradi goste megle. Danes: 15.00 Chievo - Atalanta, Empoli - Carpi, Milan - Verona, 18.00 Napoli - Roma, 20.45 Juventus - Fiorentina.

## FC Koper ima predsednika

KOPER - Nogometni klub Koper ima, po enem mesecu in odstopu prej vodilnih, novo vodstvo. Na skupščini so za novega predsednika kluba in predsednika upravnega odbora soglasno izvolili Valterja Valenčiča. V upravnem odboru so kot člane izvolili še Gašparja Gašparja Mišiča, Dejanja Škerliča in Gorana Malenčiča. Koper bo danes ob 17.30 na domači Bonifiki gostil Maribor. **Izidi 22. kroga 1.**

**SNL:** Zavrč - Krka 2:1, Domžale - Rudar 4:0, Celje - Gorica 2:2, Krško - Olimpija 2:1.

**TINA MAZE** - Najupečnejša slovenska alpska smučarka vseh časov Tina Maze se bo med tekmovalnim premorom preizkusila v povsem novi vlogi. Odzvala se je povabilu Eurosporta ter se bo usedla na komentatorsko mesto kot strokovna komentatorka televizijskih prenosov tekem svetovnega pokala.

**ODBOJKA** - V Sloveniji: Šempeter - ACH Volley 0:3 (Terpin brez točke).

## ZIMSKI ŠPORTI

### Hirscher prvi v Val d'Iseru

**VAL D'ISERE** - Avstrijec Marcel Hirscher je zmagovalec tretjega veleslaloma za svetovni pokal alpskih smučarjev v Val d'Iseru. Drugo mesto je pripadlo Nemcu Felixu Neureutherju (+1,29), tretji pa je bil Francoz Victor Muffat-Jeandet (+1,58). Prve točke v sezoni je z 12. mestom (+2,59) osvojili edini Slovenec na tekmi Žan Kranjec, ki je finale ujel s 30. mestom, v finalu pa se je z odlično vožnjo veselil najboljšega dosežka v karieri. Prvi med Italijani je bil Roberto Nanni na osmem mestu. S 16 veleslalomskimi zmagami je na večni lestvici prehitel Italijana Alberta Tomba, s skupno 34 zmagami v svetovnem pokalu pa je prehitel Američana Bodeja Milnerja.

### Vonnova četrtič v Areu

**ARE** - Lindsey Vonn je z novim slavjem na veleslalomu v Areu zbrala že četrto zaporedno in 71. pokalno zmago. Druga je bila Avstrijka Eva-Maria Brem, ki je zaostala le sedem stotink sekunde, po 1. vožnji je bila tretja. Italijanka Federica Brignone (+0,35), zmagovalka söldenske veleslalomske premiere, je na najnižjo stopničko skočila s šestega mesta po 1. vožnji. Veleslalomsko tekmo sta v prvi petnajsterici na 12. in 15. mestu končali tudi dve Slovenki Ana Drev in Tina Robnik.

### Prevc 2., zmagal je Freund

**NIŽNI TAGIL** - Nemški smučarski skakalec Severin Freund, ki že je vodil po prvi seriji, je zmagal na tekmi smučarjev skakalcev za svetovni pokal v ruskem Nižnem Tagilu (132 in 134 m, 260 točk). Peter Prevc je bil drugi (131 in 123 m, 248,5), tretji pa Norvežan Joachim Hauer (133,5, in 134 m, 243,7). Anže Lanišek je bil sedmi, preostali Slovenci pa se niso uvrstili v finale.

### Norveška premoč v tekih

**DAVOS** - Norvežan Martin Johnsrud Sundby je zmagovalec tekme za svetovni pokal smučarjev tekačev v Davosu. Vodilni tekmovalci v skupnem števku je na 30 kilometrov v prosti tehniki za 20,7 sekunde premagal drugega Francoza Mauricija Manificata in za 28,6 sekunde rojaka Andersa Gloeersena, ki je bil tretji. V ženski konkurenči je na 15-kilometrski preizkušnji prva prečkala ciljno črto Norvežanka Therese Johaugova, ki je bil prva v skupini petih Norvežank na vrhu.

### Biatlon: Jakov Fak 10.

**HOCHFILZEN** - Z zasledovalno tekmo v Hochfilznu so opravili tudi biatlonci. Najboljši je bil vodilni v svetovnem pokalu Francoz Martin Fourcade (31:19,9/2). Do točka sta prišla tudi oba Slovenca: Jakov Fak je z 22. mesta v sprintu napredoval na 10. (1:05,9/1), Klemen Bauer pa je bil 32. (3:14,4/5). Najvišjo stopničko na zmagovalnem odru v ženski konkurenči je osvojila Laura Dahlmaier (28:23,3/1), Slovenka Teja Gregorin je bila 27.



**MOŠKA B2-LIGA** - V Gorici je tokrat zmagal Bibione

# Združeni ekipi (še) ne gre

**Olympia - Bibione 1:3 (23:25, 25:18, 20:25, 22:25)**

Olympia: Hlede 6, Pavlovič 2, Righini 16, Persoglia 2, Vizin 5, Juren 11, Vogrič (L2), Š. Čavdek (L1), Corsi, Princi 0, Zampar 20, Vidotto 3, Komjanc 2.

Zadnja srečanja goriških odbojkarov združene ekipe Olympia se odvijajo po enakem kalupu in se tudi zaključijo sledenje predvidljivemu scenariju. Tudi proti ekipi iz sosednjega Veneta so varovanci trenerja Marchesinija dokazali, da tehnično ne zaostajajo veliko v primerjavi z nasprotniki, vendar jim manjajo potrebne izkušnje, da bi lahko pozitivno zaključili srečanje. Tudi tokrat so bili v treh nizih v vodstvu vse do dveh tretjin seta, nakar je prišlo na dan običajno pomanjkanje kontinuitete v dobrigi igri. Dejstvo, da so v osmih tehničnih odmorih vodili kar sedemkrat pomeni, da so fantje sposobni, vendar jim primanjkuje še prave samozavesti in zbranosti.

Uvodoma je trener posal na igrišče poslavo, ki je nato tudi odigrala večji del tekme v diagonalih s podajalcem Hledetom je igral Riglini, kot sprejemalca Juren in Zampar, vlogo blokerjev pa je zaupal Vizinu in Pavloviču. V nadaljevanju srečanja so šli na igrišče še vsi ostali, vendar nihče si ni izboril stalnega mesta. Prednost domačih v prvem nizu je dosegla tudi sedem točk (13:6), vendar so jo gostje počasi izpodjedali in prišli prvič v vodstvo pri 24. točki in že v naslednji poteki osvojili niz. Domaci odbojkarji so bili v napadu še kar uspešni, pokopal pa sta jih slabu izvajanje uvodnega udarca in premašo odločna igra v obrambi. Klub grenkemu priokus, ki jim ga je zapustil konec prvega niza, so gostitelji takoj odreagirali in z dobro igro brez večjih skrbi poskrbeli za preobrat v drugem nizu. Tretji niz je bil izenačen vse do 17. točke, ekipi sta si bili ena-

kovredni v vsem, dokler se ni pojavila običajna hiba na strani domačinov. Serija napak v napadu in prisebnost gostov so v končnici odločali v korist le-teh. Tudi v četrtem nizu so bili Hlede in soigraci v lepi prednosti vse do 19. točke, vendar je bilo to tudi vse, kar so zmogli, kajti prišli sta na dan urejenost in učinkovitost v napadih nasprotnika, ki je ob zaključku sicer v vsem zasluženo slavil zmago. (J.P.)

Odbojkarji združene ekipe Olympia na tekmi proti Bibioneju

FOTODAMJ@N



**MOŠKA C-LIGA**

## Ena boljših tekem Sloga Tabor

**Volley Club - Sloga Tabor 3:2 (25:16, 27:29, 25:18, 23:25, 15:9)**

Sloga Tabor: Antoni 13, Kante 11, Milič 0, Taučer 9, Trento 24, Vattovaz 2, Rauber (L1), De Luisa (L2), Furlanič 1, Jerič, Peterlin 9, Reggenter. Trener: Berlot.

Sloga Tabor je včeraj v tržaškem derbiju po odlično odigrani tekmi iztrgala točko ekipi, ki spada med boljše v ligi. Volley Club je rutinirana ekipa, v svojih vrstah ima tudi nekaj igralcev, ki so že igrali v državnih ligah (Rigutti, Sirch, Zanolin). Vendar so slogaši res prijetno presenetili in odigli letosno najboljšo tekmo. V primerjavi s prejšnjimi nastopi so korenito izboljšali blok (14 direktnih točk), servis je bil oster, pa tudi sprejem je bil, z izjemo prvega seta, neprimerno boljši kot doslej. Ob vsem tem gre izpostaviti zelo dober nastop dveh mladih igralcev: trener Berlot je vlogo podajča zaupal mlademu 16 letnemu Vattovazu, ki je odigral vseh pet setov zelo samozavestno, kot kak rutinirani igralec. Ob njem se je izkazal tudi Andraž De Luisa, ki je v drugem delu tekme zelo uspešno igral kot libero.



Libero Matija Rauber, Matevž Peterlin in Ervin Taučer

Sam začetek tekme sicer ni obetal najbolje, saj je Volley Club prvi set osvojil brez večjih težav. Od drugega niza dalje pa so se stvari povsem spremenile: Sloga Tabor je povedla, Volley Club je izenačil pri 15. in 20. točki in že povedel s 23:22. Slogaši so izenačili na 24:24 in po razburljivi končnici set tudi osvojili. V tretjem je Sloga Tabor vodila s 16:13, ko je nekaj naivnih napak pripomoglo k vodstvu domačinov, ki so prednost obdržali do konca. Četrti je bil spet poln preobratov: Volley Club je povedel s 16:13, Slogaši so z odličnim servisom spravili na kolena domači sprejem in nato po ogorčenem boju set tudi osvojili. V odločilnem nizu je Volley Club takoj povedel, ob menjavni igrišča vodil z 8:4 in prednost obdržal vse do konca.

## 1. ŽENSKA DIVIZIJA Samo Zalet Breg ostal brez osvojene točke

Na Goriškem

**Mavrica Arcobaleno - Libertas Turriacco 3:0 (25:19, 25:15, 25:18)**

Mavrica Arcobaleno: Devetak 4, Valentinsig 8, Petruž 13, Malič 9, Nanut 13, Winkler 15, Bandelj (L1), Zavadlav (L2), Corva, Juren, Sardoč, Černic. Trener: Privileggi.

Čeprav odbojkarice Mavrice-Arcobaleno niso bile najbolj zadovoljne z igro, so gladko osvojile vse tri točke. Rahel padec, ki pa ni ogrozil zmage, so doživele v vseh končnicah posameznih setov. Odsotna je bila kapetanka Silvana Princi, med tednom pa niso vadile kakovostno. Med ob Nanutovi in Petružovi (obe 13 točk) sta tokrat bili Alice Valentinsig in Federica Malič.

**Moraro - Mavrica Val 0:3 (20:25, 19:25, 14:25)**

Mavrica Val: Gabbana, Faganel, Crisci, Visintin, Gergolet, Peressini, Černic, Delissanti (L), Franzot nv. Trener: Jelovčić.

Mavrica Val je v Moraru slavil drugo prvenstveno zmago. Mavrične valovke so sicer začele nekoliko zadržano, vendar po uvodnem 6:1 v prvem nizu so se razigrale v napadu, boljše je začel delovati tudi sprejem, obramba je še malo nihala, ampak zmaga ni bila nikoli pod vprašajem.

Na Tržaškem

**Zalet Sloga - Cgs 3:0 (25:18, 25:16, 25:22)**

**Zalet Sloga: Bortolin 0, Kovačič 9, Maver 8, Olenik 8, Škerk 8, Štoka 14, Zaccaria (L), Breganti, Camassa.**

Zalet Sloga je sinoči v domači televodnici v Repnu kar brez težav premagal tržaški Cgs. Prvi set je bil precej izenačen do približno polovice (12:12), nato so se zaletovke razigrale. V drugem setu so stalno prevladovale na polju in vodile od vsega začetka. V tretjem setu niso igrale najbolj zbrano in ulovile nasprotnice še le pri 14. točki. V končnici so igralke Zaleta Sloga igrale bolj zbrano in zasluženo zmagale. Vse odbojkarice so dale vse od sebe in poskrbeli za solidno kolektivno igro.

**Zalet Breg - Triestina Volley 0:3 (21:25, 23:25, 25:27)**

Zalet Breg: Ciocchi 8, Gregori 11, Grgić 4, Košuta 4, Pertot 2, Spetič 15, Cerneca (L), Martincich, Piccinino 2, Sancin 0, Spangaro 7, Virgilij; trener: Drassich.

Zalet Breg je doživel prvi poraz v prvenstvu. Proti enakovredni ekipi izkušenih igralk so domačinke vodile v posameznih setih, nato pa so v ključnih trenutkih končnice popustile, predvsem v sprejemu. Gostje so to izkoristile, poostrike servis in dosegle potrebne točke za osvojitev nizov ter rezultatsko gladke zmage. (stc)

**MOŠKA D-LIGA**

## Soča premalo sproščena proti Coselliju

**Coselli - Soča 3:1 (23:25, 25:15, 25:16, 25:21)**

Soča: Cietto 4, A. Černic 8, Pellizzari 5, Klanjšček 7, M. Černic 8, rutar 4, Hlede 3, Polesel (L), Fiorelli 0, Caprara 1. Trener: Kustrin.

Mladi odbojkarji tržaškega Cosellija, klub izgubljenemu prvemu setu, se niso predali in so z dojak zrelo igro nastopili v preostalem delu srečanja. Gostitelji so izkoristili predvsem padec kakovosti igre Soče v drugem nizu, ki je v prvem klub začetnemu zaostanku povedla.

Manjša telovadnica šole Morpurgo jim v nadaljevanju ni ležala, tudi sprejem je odpovedal. Ključni je bil tretji set, ki je v prvem delu nagnil Coselli s šestimi točkami prednosti, nato pa bi Soča kmalu presenetila površnega gostitelja. Pri delnem 14:13 so se zvrstile napake Kustrinovih odbojkarjev. Ti se niso zlahka predali in 4. setu takoj povedli z 0:4, nato so odpovedali v sprejemu, poznala pa se je odvečna napetost. Ob koncu so gostom izničili kar štiri »match« žoge, zastonan pa je bil prevelik, da bi v domov odnesli le točko.

**Trener Soče Mauro Kustrin:**  
»Med tednom smo zaradi številnih odsotnosti premalo trenirali in posledično se je tokrat poznala neučinkost. Ko vodimo, nam je vse lažje, žal pa ne igramo dovolj sproščeno. Izboljšati bi morali tudi našo sinergijo.« (mar)

**ŽENSKA C IN D LIGA** - Zalet Sloga in Zalet Kontovel

## Dva koraka nazaj

**Zalet Sloga - Rizzi Volley 0:3 (18:25, 21:25, 16:25)**

Zalet Sloga: Babudri 4, Balzano 7, Kojanec 4, Pertot 5, Spanio 4, Vattovaz 0, Barut (libero), Costantini 5, Feri 3, Grgič, Vitez 1, Zonch 4. Trener Jasmin Čuturić

Zaletovkam se včeraj, žal, ni izšlo in so se morale po samih treh setih predati ekipi iz Vidma. Rizzi Volley je dobra ekipa in naše igralke bi morale zaingrati na višku, če bi žebole doseči kaj več, žal pa je bilo tokrat v njihovi igri preveč nihanj, ki si jih proti tako solidnemu nasprotniku enostavno ne moreš privoščiti.

Izida v prvem in tretjem setu sta nekoliko varljiva: res je sicer, da je bil Rizzi Volley stalno v vodstvu, a so zaletovke izvedle kar nekaj učinkovitih akcij, katerim pa so sledile nepotrebne napake (zgrešen servis ali napad), ki jih je nasprotna ekipa seveda takoj izkoristila. Drugi set je bil še najbolj izenačen, zaletovke so bile v igri skoraj do konca, ko so se gostjam približale na 20:23, več pa niso zmogle.

Tokrat so bile naše odbojkarice še najbolj ranljive v sprejemu, ki je bil premalo točen, igralke pa na to pomanjkljivost niso znale reagirati. Trener Čuturić je tokrat začel z drugačno začetno postavo kot v zadnjih tekma, a so se potem na igrišču zvrstile vse igralke, ki so se sicer trudile, a včeraj enostavno ni šlo.

Trener Jasmin Čuturić je tako komentiral potek tekme: »Rizzi Volley je ena od redkih ekip, ki ti ne 'podari' nič.«

Breda Ban (Zalet Kontovel), v ozadju Sabrina Bukavec in Ilenia Cassanelli

FOTODAMJ@N



*Doslej so nam nasprotniki s svojimi napakami dali po pet ali šest točk na set, Rizzi Volley pa le eno ali največ dve, kar pomeni, da si moraš res vse sam priznati. Nasprotnici smo morali stalno lovit, kar te tudi psihološko precej izčrpa, res pa je, da je bilo na naši strani tokrat preveč napak.« (INKA)*

**ŽENSKA D-LIGA**

**Tarcento - Zalet Kontovel 3:0 (25:19, 25:15, 25:16)**

Zalet Kontovel: Kalin 1, Kneipp 6, Bresan 2, Ferfoglia 2, Bukavec 7, Antognoli 5, Ban 0, Krevatin 2, Zavadlal 0, Sossi 1, Cassanelli 1, Micussi (L1), Bezin (L2). Trener: Kušar.

Zalet Kontovel se z gostovanja iz Čente vrača z gladkim porazom, pri katerem je vplivala v prvi vrsti neugranost deklet. Te pa so med tednom tudi slabo trenirale, saj je nekatere pestila gripa.

Skromne so bile v vseh elementih igre, preveč pa je bilo tudi naivnih napak. V določenih trenutkih srečanja so le prikazale nekaj dobre odbojke, kar pa sploh ni bilo dovolj, da bi ogrozile domačinke, ki so imele tokrat dokaj lahko naloge. Kušar je večkrat spremenil postavo, tako da so na igrišče vstopile vse odbojkarice, prave rešitve pa ni našel. Zaletovke so belo zastavo dokončno izobesile v tretjem nizu, ko niso igrale dovolj motivirano.



KOŠARKA - V državni C-ligi gold na Opčinah

# Končno doma

Jadranovci gostijo fizično močni Calligaris iz Rožaca - Brez Batica, Ridolfija in Cettola

Po več kot mesecu dni se Jadranovi košarkarji vračajo na domača tla. Po treh zaporednih gostovanjih in počitku bodo varovanci trenerja Mure danes ob 18. uri nastopili na Opčinah proti Calligarisu iz Rožaca. Igralci Jadranu doživljajo verjetno najtežji trenutek v letošnji sezoni, saj so na zadnjih treh tekem izgubili, čeprav npr. na zadnjem srečanju proti Arditu z igro sploh niso razočarali. Ban in soigralci so predvajali lepo košarko, izkušeno goriško moštvo pa je bilo pretrd oreh za današnji Jadran, ki se sooča s številnimi poskodbami. Poleg poškodovanega Daniela Batica je v Gorici miroval tudi Ri-

dolfi, ki ga danes zopet ne bo. Odsoten bo tudi Simon Cettolo, ki je bil prejšnjo nedeljo med boljšimi na igrišču.

»Naše stanje ni najbolj rožnato, saj nam bodo tokrat zmanjkal trije igralci, igrali pa bomo proti po mojem mnenju najmočnejši ekipe prvenstva. Igralci Calligarisa so fizično zelo močni, trener Cittadini pa razpolaga z zelo dolgo klopjo. Mi smo končno ponovno trenirali cel teden dobro, zavedamo pa se, da potrebujemo vrhunsko predstavo, če želimo premagati favorizirano ekipo,« napoveduje Jadranov trener **Andrea Mura**.

Po omenjenih porazih je Jadran s svojimi desetimi točkami zdrknil do

zlate sredine lestvice, ki je vsekakor »kratka«, saj imajo zadnje uvrščene ekipe le štiri točke manj od Murovih varovancev. Današnji nasprotnik pa ima dve točki več kot Jadran. Gre za izkušeno ekipo, ki razpolaga s kako-vostnim igralskim kadrom ter z zelo dolgo klopjo, saj je lahko kar 9 igralcev odločilnih, točke pa so enakomerno razporejene med posamezniki, med katerimi najdemo celo vrsto solidnih košarkarjev, kot so npr. Macaro, Graziani, Tonetti, Avanzo, Braidot, Franco, Miniussi in Diviach. Skratka, moštvo, ki je danes absolutni favorit za končno zmago. (av)



Simon Cettolo (Jadran) FOTODAMJ@N

KOŠARKA - V deželni C-ligi silver

# Bregova deveta sinfonija, Bor brez moči

DGM - Breg 50:87 (20:25, 35:47, 46:69)

Breg: Carra 18 (6:7, 3:6, 2:5), Mattiassich 1 (1:2, -0:1), Pigato 16 (4:4, 3:4, 2:3), Slavec 5 (-, 1:2, 1:7), Strle 5 (1:4, 2:3, 0:1), Vecchiet 7 (1:4, 3:4, 0:2), Semec 1 (1:2, -, -), Spigaglia (-, 0:2, 0:1), Ciglian 13 (2:4, 1:2, 3:7), Crismani 8 (1:2, 2:3, 1:2), Gelleini 13 (-, 5:7, 1:2). Trener: Krašovec.

Igralci Brega so v Campoformidu poskrbeli za deveto zaporedno simfonijo in hkrati prekinili niz treh zaporednih zmag moštva DGM, ki je neke vrste presenečenje uvdnega dela sezone. Tekma je bila zelo izenačena le v prvih desetih minutah, medtem ko so si gostje v drugi četrtini prigrali solidno prednost dvajsetih točk. V prvem polčasu je odlično odigral Gelleni, ki je v tem delu dosegel vseh svojih 13 točk, saj nato ni več stopil na igrišče zaradi lažjih bolečin v kolenu. Moč letosnjega Brega pa je tudi v dolgi klopi, saj so prav vsi posamezniki prispevali svoj doprinos za končno zmago, tako v obrambi kot v napadu. Domače so omejili na 50 točk, kljub temu, da je njihov najboljši igralec Zuliani dosegel 17 pik. S tem uspehom se je zaključila sanjska »sedmednevnička« igralcev Brega, ki so v tednu dñi nanizali kar tri zmage. (av)

San Daniele - Bor Radenska 79:59 (22:17, 45:28, 61:45)

Bor: Bole (0:2, 0:2, 0:1), N. Daneu (-, 0:2, 0:2), Crevatin 10 (-, 2:8, 2:6), Scocchi 20 (2:3, 3:7, 4:7), Devcich 2 (2:2, 0:2, 0:1), Sošič 5 (-, 1:2, 1:5), T. Daneu 2 (-, 1:1, -), Marusic 13 (3:4, 5:12, 0:2), Mozina 5 (1:1, 2:6, 0:1), Doz 2 (2:2, 0:3, -). Trener: Oberdan.

Po zmagi v prejšnjem krogu proti Servolani so igralci Bora visoko izgubili v San Danieleju, proti moštvu, ki upravičeno sodi v sam vrh lestvice. Gostje, ki so nastopili brez izključenega Basileja, katerega ne bomo več videli na igrišču do naslednjega sončnega leta, so tekmoma začeli zelo slabo, saj so v prvih petih minutah dosegli le tri točke. Nato so se nekoliko zbrali, tako da so sredi druge četrtine tudi povedli pri izidu 26:27. Tedaj pa se jim je popolnoma zataknilo v napadu, za nameček pa je prišlo do tehnične napake zaradi nekaj spornih sodniških odločitev, tako da so domači poskrbeli za delni izid 17:0, s katerim so v bistvu začetili srečanje že pred glavnim odmorom. San Daniele je v naslednjih dveh četrtinah mirno upravljal rezultat, gostje pa so naleteli na negativen strelski večer, tako da zmaga domače ekipe ni nikoli bila pod vprašajem. (av)

**9** zaporedna zmaga košarkarjev Brega, ki so zadnjič v letošnji izgubili na derbiju proti Boru 10. oktobra. Tisti je bil tudi edini Bregov poraz.



FOTODAMJ@N

KOŠARKA - D-liga

# Kontovel zmagal in nadoknadel koš razliko

Kontovel - Perteole 82:57 (16:15, 34:32, 60:40)

Kontovel: Škerl 12 (1:1, 4:4, 3:4), Bufon, A. Daneu 8 (2:2, 3:4, 0:1), Gantar 13 (2:4, 4:7, 1:1), Starc 21 (-, 9:11, 1:2), S. Regent (0:2, -, -), Lisjak 6 (2:4, 2:3, -), Zaccaria 6 (-, 3:4, -), Sossi 6 (-, 3:4, -), G. Regent 3 (1:6, 1:4, -), Mandič, trener Bukavec. SON: 22; skoki: J. Zaccaria 9 (6+3)

Z odlično igro v tretji četrtini so košarkarji Kontovela doma povsem zasluženo premagali neposrednega tekmeца za obstanek v ligi in kar je tudi pomembno, so znatno nadoknadiли koš razliko v medsebojnih srečanjih. Na prvi tekmi so namreč proti temu nasprotniku izgubili za sedem točk.

Naši košarkarji so nastopili brez trenerja Marka Švaba, ki je zbolel za gripo, nadomestil ga je pomožni trener Emil Bukavec. Prvi polčas je bil zelo izenačen, saj sta si ekipi menjavali v vodstvu. Odločilna za zmago gostiteljev je bila tre-

tja četrtina, ko je vsa ekipa požrtvovala no igrala v obrambi, v napadu pa je bila zelo učinkovita in dosegla 26 točk, približno toliko kot v vsem prvem polčasu. V tem delu se je zlasti razigral Luka Starc, ki je bil na koncu z 21 točkami tudi najboljši strelec ekipe z odličnim odstotkom pri metu (9:11 za dve in 1:2 za tri točke). Sicer pa je vsa domača ekipa igrala zelo učinkovito in zrelo ter povedala za 20 točk. To prednost je strumno upravljala do konca srečanja in se skupaj z navijači veselila dragocene zmage. (lako)

PROMOCIJSKA LIGA

## Usodna slaba obramba

Villesse - Dom 73:52 (16:16, 31:26, 61:41)

Dom: Vincina, Sanzin, Tercic 1, Zavadlav M. 8, Zavadlav G. 26, Antonello 5, Collenzini 8, Feri, Čotar 4. Trener: Dellisaniti.

Izredno slaba obrambna predstava v tretji četrtini je bila usodna za Domov poraz v gosteh proti moštvu, ki je absolutni favorit za končno prvo mesto na lestvici. V desetih minutah so Čotar in soigralci dovolili domačim kar 30 točk in takoj pokvarili pozitiven vtis, ki so ga zapustili v prvem polčasu. Rdeči so odigrali zelo solidnih prvih dvajset minut, tudi glede na to, da so tokrat nastopili v zdesetkani postavi zaradi številnih poškodb, večji del tekme pa so v bistvu odigrali brez pravega organizatorja igre. Tretja četrtina je nato določila končnega zmagovalca, čeprav so se gostje, z neustavljivim Gabrijelom Zavadlavom na čelu, v poslednjih desetih minutah tudi približali na enajst točk zaostanka. To pa je bilo tudi vse, saj je bilo moštvo iz Vileša premočno in je zasluženo zmagalo. (av)



FOTODAMJ@N

## Domači šport

### DANES

Nedelja, 13. decembra 2015

#### NOGOMET

ELITNA LIGA - 14:30 v Repnu: Kras Repen - Manzaneze; 14:30 v Križu: Vesna - Gemoneze

PROMOCIJSKA LIGA - 14:30 v Štandrežu: Juventina - Sistiana; 14:30 v Žavljah: Zaule - Primorec

1. AMATERSKA LIGA - 14:30 v Bazovici: Zarja - Isonzo; 14:30 v Sovodnjah: Sovodnje - Breg; 14:30 pri Domju: Domio - Mladost

2. AMATERSKA LIGA - 14:30 v Trstu, Campanelle: Campanelle - Primorje; 14:30 v Zagradu: Sagrado - Gaja

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10:30 v Trebčah: Kras Repen - Pro Gorizia

NARAŠČAJNIKI - 10:30 v Štandrežu: Juventina - Terzo

DEŽELNI NAJMLAJŠI - 10:30 v Bertiolu: Cometazzura - Kras Repen

NAJMLAJŠI - 10:30 v Medeji: Pro Romans Medea - Sovodnje

#### KOŠARKA

DRŽAVNA C-LIGA GOLD - 18:00 na Opčinah: Jadran - Calligaris

#### ODOBJKA

MOŠKA B2-LIGA - 18:00 v Repnu: Sloga Tabor Televita - Trebaseleghe

MOŠKA D-LIGA - 11:00 v Gorici: Olympia - Volley Club; 18:00 v Villi Vicentini: Vivil - Val

UNDER 17 MOŠKI - 16:00 v Prati: Prata - Olympia

UNDER 16 ŽENSKE - 11:00 v Pierisu: Pieris - Mavrica Arcobaleno; v Repnu Sloga Dvigala Barich - Sant'Andrea San Vito

UNDER 14 MOŠKI - 16:00 v Martignaccu: Val - Sloga Tabor, sledi Sloga Tabor - Martignacco

### JUTRI

Ponedeljek, 14. decembra 2015

#### NOGOMET

POKRAJINSKI MLADINCI - 17:30 na Opčinah: Alabarda - Sovodnje

#### KOŠARKA

UNDER 20 MOŠKI ELITE - 18:00 v Trstu, Ul. Veronese: Azzura - Breg; 21:00 v Miljah: Don Bosco - Jadran

UNDER 20 MOŠKI - 19:30 Kulturni dom v Gorici: Dom - Olympia Rivignano

#### ODOBJKA

1. MOŠKA DIVIZIJA - 19:45 v Trstu, Strada vecchia dell'Istria: Volley Club - Naš Prapor

UNDER 18 ŽENSKE - 19:15 v Repnu: Sloga Dvigala Barich - Farravolo

## Obvestila

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM in ZSŠDI vabita na Novoletni plesni festival, ki bo v nedeljo, 20. decembra, ob 17.00 v telovadnici Ervatti pri Brščikih.

**AK BOR** vabi vse nekdanje borove atlete na atletski družabni večer, ki bo danes ob 17. uri na Stadionu 1. maja.

**SK DEVIN** organizira tečaje smučanja in deskanja ob sobotah in nedeljah v kraju Formidri Sopra od 9. oz. 10. januarja 2016 dalje. Možen je avtobusni prevoz z odhodom iz Nabrežine in najem smučarske opreme. Za informacije in vpisovanja: info@skdevin.it, ali pa na tel. št. 3358180449, 0402032151 in 3358416657.

**ŠD MLADINA** organizira 5 celodnevnih tečajev smučanja za otroke v mesecu januarju in februarju 2016, s pričetkom v soboto, 9. januarja. Za informacije in vpisovanje info@mladina.it ali tel. št. 3470473606.

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije in vpis na tel. št. 3405814566 (Valentina).



## Športel s karateisti Shinkaia

Rast človeka je vezana tudi na njegov um in na psihofizično stabilnost. Ena izmed možnosti za dosego takega rezultata jo nudi Shinkai karate klub, katerega predstavniki bodo napolnili studio oddaje Športel jutri ob 18. uri na Tv Koper/Capodistria. Črni pas si bodo nadeli tehnični vodja kluba Sergij Štoka, Maja Ukmar, Alberto Bratož in predsednica Erika Košuta. V prispevki bodo posvečeni nogometnemu derbiju Sovodnje - Breg, lov na točke moške postave B2-ligašev Olympia in odbojkaric Zaleta Sloge, besedo bodo imeli tudi košarkarji Jadran. Sladica bo tokrat pakirana v rubriki »V 60-tih sekundah«.

## Skupaj zmoremo: Jernej Terpin, nogometni derbi in smučanje

V jutrišnji radijski oddaji Skupaj zmoremo na frekvencah Radia Trst A ob 9. uri bo voditelj Evgen Ban gostil odbojkarja ACH Volleya iz Ljubljane Jerneja Terpina, predsednika nogometnega kluba Sovodenj Zdravka Kuštrina, športnega vodjo nogometnega odseka Brega Giuliana Praljšja in predstavnika smučarskega kluba Devin Mateja Štolfo.

RADIO TRST A

Rai Furlanija Julijška krajina



## ORIENTACIJSKI TEK - Organizatorjem pomaga ŠZ Gaja 23. septembra na Padričah Middle World Ranking Event

Leta 2008 so začeli s čisto vaško tekmo. V osmem letu delovanja pa bodo pomagali pri organizaciji tekmovanja serije Middle WRE oziroma World Ranking Event Alpe Adria pod okriljem mednarodne zveze orientacijskega teka IOF (International Orienteering Federation). Organizator prestižnega mednarodnega športnega dogodka je deželná zveza orientacijskega teka Fiso FVG. Pri organizaciji pa jih bo pomagala sekcija za orientacijski tek gospačko-padriške Gaje, ki je v zadnjih letih razvila solidno tekmovalno ekipo. »Tudi članov je vsako leto več. Letos nas je okrog 90. Že nekaj let uspešno organiziramo različna tekmovanja. Od deželnih do državnih tekem. S pomočjo pri organizaciji tekmovanja Middle WRE bomo storili ka-

*kovostni skok,« je dejal načelnik sekcije Fulvio Pacor.* Tekmovanje bo prihodnjega 23. septembra na območju Gropade s ciljem v športnem centru Gaje na Padričah. Tekmovanje spada v sklop večdnevne pobude »5 dni Krasa«, ki bo trajalo od 21. do 26. septembra. »Na Kras bodo prišli najboljši orientacijski tekači iz cele Evrope in tudi drugih celin. Lahko bodo tekmovali vseh pet dni. Pričakujemo okrog tisoč tekmovalk in tekmovalcev. Z najboljšimi bodo lahko v drugih kategorijah tekmovali tudi rekreativci,« je še dodal Pacor, ki je skupaj z Renatom Pelessonijem začrtal topografsko kartu na tekmovalnem območju okrog Gropade. »Tam se že ne da več trenirati, saj velja neke vrste empargo. Tako namreč veleva pravilnik tekmovanja.«

### Gaja druga v deželi

Deželno prvenstvo in deželni pokal FJK v orientacijskem teku sta se zaključila pred časom. Gaja je na društveni lestvici (tekmovalo je 12 klubov) osvojila 2. mesto. V pokalnem tekmovanju je Gaja devetkrat stopila na najvišjo stopničko (nekateri so osvojili več naslovov): Mauro Clemente (M45), Fulvio Pacor (M55), Claudio Sepin (M65), Paola Spinelli (W55), Leonardo Bonfiglioli (M16), Chiara Sepin (W35), Chiara Rajgelj (W55). V deželnem prvenstvu pa so naslove osvojili: Goran Položaj (M12), Nastja Ferluga (W12), Leonardo Bonfiglioli (M16), Chiara Sepin (W35), Paolo Pizzamus (M50), Paola Spinelli (W55), Claudio Sepin (M65), Davide Umari (MB), Margareta Pavlič (WB).



G. Položaj, L. Bonfiglioli, N. Ferluga

### Pino Lakovič in drugi uspešni v Palmanovi

Zamejski šahisti so na mednarodnem turnirju v Palmanovi nastopili zelo uspešno: v A turnirju je brez poraza zmagal mojster Pino Lakovič (4,5/5), takoj za njim pa se je uvrstil naš mladi prvakategornik Elia Riccobon (4/5). Štirim zmagam je dodal še remija proti mojstroma Lakoviču in Pagnuttiu. V močni konkurenči 34 šahistov sta uspeh določila še Saša Kobal, ki je bil 12. (3/5) in Matej Gruden, ki je bil s tekmo manj 20. (2/4). V B turnirju pa je v konkurenči šestnajstih šahistov izvrstno opravila svojo nalogu Martina Gruden (3,5/5), ki je s tremi zmagami, porazom proti prvovrščenemu Guglielmottiju in remijem dosegl izvrstno tretje mesto. Riccobon (letnik 1999) se je z uspešnim nastopom znatno povzpzel na Elo lestvici in mu sedaj do naslova mojstrskega kandidata (2000 točk) manjka le peščica točk, medtem ko je pet let mlajša Grudnova zelo blizu 1500 točkam, ki zagotavlja 3. državno kategorijo.

Marko Oblak

### HOKEJ NA ROLERJIH - A1

## Polet Kwins se je upiral

Libertas Forli - Polet Kwins 5:3 (3:3)

Strelci: Fabietti, Zerdin, Dakskobler.  
Polet: Biason, Poloni; Pezzetta, Mariotto, Zol, Fumagalli, Grusovin, Dakskobler, Cavalieri, Zerdin, De Vonderweid, Fabietti, Battisti. Trener: Rusanov.

Hokejisti na rollerjih openskega Poleta so v zadnjem krogu prvega dela sezone A1-lige v hokeju na rollerjih tesno izgubili na težkem gostovanju v Forliju. Po odlično odigranem in zelo tesnem prvem polčasu so gostitelji dosegli četrти gol že v uvodnem delu drugega polčasa. Kmalu zatem še drugega. Reakcija Rusanovih fantov je bila hitra in bliskovita. Žal pa niso uspeli zadeti v polno, tako da so odšli domov brez osvojene točke. Drugi del sezone bo Polet nadaljeval v soboto, 9. januarja, ko bodo kwinsi na Općinah gostili močni Milano.



V TOREK,  
NE ZAMUDITE !

Gostja rubrike 33 vprašanj na zadnjih strani torkove Športne priloge našega dnevnika bo umetnostna kotalkarica Martina Pecchiar. Povedala nam je, da najraje je rižoto z morskimi sadeži. Toda to je le eno izmed 33 vprašanj, na katera je odgovarjala. Priloga bo pestra, saj bodo poleg običajnih ekipnih panog (košarka, nogomet in odborka) takrat zastopane tudi druge: lokastreštvvo, jadranje, smučanje in umetnostno kotalkanje. Pa še običajne rubrike (Pogled v veje, Z(gol), Pod Svetim Justom) in žreb parov osmine finalne lige prvakov.

### Športna nedelja po našem spletu

Današnje športno dogajanje (izidi tekem, postave in kratko poročilo) boste lahko spremljali po naši spletni strani

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



### Under 18 ženske

Odbojka, v četrtek, 10. decembra 2015, v občinski telovadnici v Sovodnjah Soča Olympia - Zalet Sloga Dvigala Barich (BUMBACA)

**RAI3bis**

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**20.00** Tv Kocka **20.30** Deželni Tv Dnevnik  
**20.50** Alpe Jadran, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**6.30** UnoMattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00, 13.30, 16.30, 20.00, 23.35 Dnevnik **9.25** Verški dogodek **11.30** A Sua immagine, vmes Angelus **12.20** Linea verde **14.00** L'arena **16.35** Domenica In **18.45** Kviz: L'Eredità **20.35** Igra: Affari tuoi



**21.30** Film: *Maschi contro femmine* (kom., It., '10, i. F. De Luigi)

**RAI2**

**6.30** Memex – La scienza raccontata dai protagonisti **6.55** Serija: Heartland **8.20** Fri-gio **8.45** Serija: Il nostro amico Charly **9.30** I nostri amici animali **10.15** Cronache animali **11.00** Mezzogiorni in famiglia **13.00** 17.05, 20.30 Dnevnik, vreme in šport **13.45** Quelli che aspettano **15.30** Quelli che il calcio **17.10** 90° minuto **19.35** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **21.00** Serija: N.C.I.S. **22.40** La domenica sportiva

**RAI3**

**6.00** Fuori orario **7.00** Serija: Zorro **7.50** Film: Simba (dram.) **9.30** 12.25 Alpsko smučanje: SP **10.30** Community – Le storie **11.10** 12.10 Rubrike **12.00** 14.00, 15.00, 18.55, 23.30 Dnevnik in vreme **13.25** Rivediamoli **14.30** In 1/2 ora **15.05** Kilimangiaro **20.00** Blob **20.10** Che tempo che fa **21.45** Report **23.45** Gazebo

**RAI4**

**13.50** Film: Striscia vincente (akc.) **15.40** Delitti in paradiso **17.50** Novice **17.55** Atlantis **19.35** Charlie's Angels **21.10** Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D. **22.45** Film: Re-plicant (akc.)

**RAI5**

**13.30** Capolavori della natura **14.25** Brasil: A Natural History **15.20** Gledališče: Servillo legge Napoli **17.00** Novice **17.05** C'è musica e musica **17.55** Bartabas in Salzburg **19.05** Carl Orff: Carmina Burana **20.20** Opera: Carmen **0.00** Roma: la storia dell'arte

**RAI MOVIE**

**14.40** Movietextra **15.15** Film: Il mio migliore incubo! (kom.) **17.00** 0.25 Novice **17.05** Film: Rommel (dram.) **19.15** Film: Jack (kom., '96, i. R. Williams, D. Lane) **21.15** Film: Beastly (fant., '11, i. V. Hudgens) **22.55** Serija: Hell on Wheels

**4** Nedelja, 13. decembra  
Rete 4, ob 21.15

**Out of time**

ZDA 2003

Režija: *Carl Franklin*

Igrajo: *Denzel Washington, Eva Mendes in Sanaa Lathan*

Režiser Carl Franklin in Denzel Washington sta sodelovala že pri filmu Devil in a Blue Dress, kriminalski postavljeni v Los Angeles, kjer Washington igra vojnega veterana. V delu Out of time posebejša šarmantni Denzel Matta Leeja Whitlocka, šerifa oddaljenega mesteca na Floridi, kjer se ne dogaja veliko. Z ženo Aleksandro, od katere se je pred tem ločil, je sicer ohranil prijateljske stike. Napredovala je namreč na položaj detektiva, in kot se izkaže, bosta zopet sodelovala pri reševanju zaskrbljujega primera. Ker se je žena že odselila, se Matt zaplete v vroče razmerje s privlačno Ann, ženo nasilnega in ljubosumnega sodelavca Chrisa. Ko pa pride do dvojnega umora, se Matt znajde v hudi situaciji, ki ga z vsakim novim dokazom postavlja pod drobnogled. Stanje se iz trenutka v trenutek bolj zapleta, obenem pa mu zmanjuje časa za raziskovanje primera, katerega glavni osumljenc je prav on.

**RAI PREMIUM**

**10.55** Nad.: Il bambino della domenica **14.55** Aktualno: Anica – Appuntamento al cinema **15.00** Serija: Padre Brown **16.45** Nad.: Compagni di scuola **17.45** Novice **17.50** Nad.: Tutta la musica del cuore **19.30** Nad.: Il maresciallo Rocca **21.20** Stasera tutto è possibile **23.55** Mister Premium

**RETE4**

**7.55** Media Shopping **8.25** Super Partes **8.55** Serija: Due per tre **9.25** Magnifica Italia **10.00** Maša **10.50** Le storie di viaggio a... **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Film: Agatha Christie – Cianuro a colazione (krim.) **14.00** Donnavventura **14.45** Film: L'ultimo agguato (dram., '54) **16.30** Film: È una sporca faccenda, tenete Parker! (det., '73, i. J. Wayne) **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **21.15** Film: Out of Time (krim., '03, i. D. Washington) **23.35** Film: Nave fantasma (horor)

**CANALES**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **9.10** Le frontiere dello spirito **9.50** Bella più di prima **11.00** Le storie di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** L'arca di Noè **14.00** Film: Caro Babbo Natale... (kom.) **16.30** Domenica Rewind **18.45** Igra: Avanti un altro **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Nad.: Il segreto **23.30** X-Style

**ITALIA1**

**7.20** Risanke in otroške serije **8.30** Film: Lupin e il mago dei computers (anim.) **10.25** Film: Beethoven 4 (kom.) **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.00** Šport **13.55** Nad.: The Musketeers **16.10** Film: Alex Rider – Stormbreaker (pust.) **19.00** Nan.: Camera Café **19.20** Film: Il signore degli anelli – La compagnia dell'anello (fant., '01, i. E. Wood, O. Bloom)



**21.25** Film: *Transformers* (zf, '07, r. M. Bay, i. S. LaBeouf, M. Fox)

**IRIS**

**12.05** Film: Murder at 1600 – Delitto alla Cosa Bianca (triler) **14.10** Film: Joe contro il vulcano (kom., '90, i. T. Hanks, M. Ryan) **16.10** Film: Love Affair – Un grande amore (rom.) **18.15** Film: La città della gioia (dram., '92, i. P. Swazye) **21.00** Film: Ransom – Il riscatto (triler, '96, i. M. Gibson) **23.25** Film: S.Y.N.A.P.S.E. – Pericolo in rete (triler)

**LA7**

**7.30** 13.30, 20.00 Dnevnik **7.50** Vreme **7.55** Omnibus **9.35** L'aria che tira – Il diario **10.45** Tagadà **12.05** Gustibus **12.50** Chi guida meglio? **14.00** Kronika **14.40** Serija:

**VREDNO OGLEDNA**

La libreria del mistero **16.30** Serija: Josephine, ange gardien **20.35** Crozza nel Paese delle Meraviglie



**21.10** Film: *La maschera di Zorro* (akc., '98, i. A. Hopkins, A. Banderas) **23.30** Film: Quién sabe? (western, '66)

**LA7D**

**6.20** 11.00 Cuochi e fiamme **8.10** 17.00 I menu di Benedetta **13.05** 19.20 Chef per un giorno **15.10** Non ditelo alla sposa **18.55** Dnevnik **19.00** Food Maniac **21.30** Crozza nel Paese delle Meraviglie

**TELEQUATTRO**

**6.30** Le ricette di Giorgia **7.00** Sveglia Trieste! **10.30** Apriti cielo **10.35** La parola del signore **14.00** 20.05 Qui studio a voi stadio **19.15** 19.50 Dodici minuti con Cristina **19.30** 23.00 Dnevnik **19.45** Qua la zampa **23.15** Rotocalco Adnkronos **23.30** Trieste in diretta

**LAFFE**

**12.55** 18.25 Viaggi nudi e crudi **14.05** Posso dormire da voi? **16.10** Film: Molto rumore per nulla (kom.) **18.55** Bourdain: Cucine segrete **19.55** Il cuoco vagabondo **21.05** Marco Paolini racconta **21.10** Marco Paolini: La macchina del capo

**CIELO**

**12.00** 23.15 Ti aspetto fuori **13.00** Novice **13.15** 20.15 Affari di famiglia **14.15** X Factor 2015 **17.00** Film: Porky's – Questi pazzi pazzi porcelloni (kom.) **18.30** Film: Il risveglio del tuono (zf) **21.10** Film: Pound of Flesh (akc.)

**DMAX**

**13.20** Storage Wars Canada **14.10** Affare fatto! **15.05** Orrori da gustare **15.55** La prova del diavolo **16.50** 21.10, 23.45 Affari a quattro ruote **17.45** Supercar: auto da sogno **18.35** Affari in valigia **19.30** Cacciatori di tesori **20.25** Banco dei pugni **22.05** Nudi e crudi **22.55** River Monsters

**SLOVENIJA1**

**7.00** 18.40 Risanke in otroške nanizanke

**10.50** Prisluhnimo tišini **11.20** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 17.00, 18.55, 23.00 Poročila, šport in vreme **13.25** Slovenski pozdrav **15.00** Film: Težave in raju **16.20** Pogled na... **16.40** Dok. serija: Village Folk – Ljudje podežela **17.20** Vikend paket **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Nova dvajsjetna **20.30** Intervju **21.15** Dok. odd.: Vkljenjeni v led **23.30** Film: Mrzle duše (dram.)

**SLOVENIJA2**

**7.05** Aldo Kumar: Riba na topolu poje **7.20** Balet: Les Sylphides **7.40** Posebna ponudba **8.30** Avtomobilnost **9.25** Alpsko smučanje: SP, slalom (m), 1. vožnja **10.25** Alpsko smučanje: SP, slalom (ž), 1. vožnja **10.55** Nordijsko smučanje: SP, smučarski teki, sprint **11.10** Biatlon: SP, štafeta (ž) **13.25** Alpsko smučanje: SP, slalom (ž), 2. vožnja **14.25** Biatlon: SP, štafeta (m) **14.55** Nordijsko smučanje: SP, smučarski skoki (m) **16.55** Zvezdana **17.40** 23. Dobrodeleni Mi-klavžev koncert **19.20** Naj muzika igra

**DROBCI IZ SPOREDA RADIA TRST A**

V tokratnem *Koroškem obzorniku* ob 12.00 bo poudarek na zamenjavi predsednika Sosvetja za slovensko narodno skupnost pri Uradu zveznega kanclerja, na izobraževalni reformi in na objavi Izbranih del dr. Vladimira Klemenčiča. V *Istrskih srečanjih* ob 14.15 se bo predstavil Perica Jerković, eden najbolj znanih in prodornih stand up komikov v Sloveniji. Leta 1992, ko je bil star 14 let, je prišel s starši iz severne Bosne, kjer je divjala vojna. S časom se je vživel v novo okolje, ali, kot temu rečemo, integriral in odkril svoj talent: da namreč zavabi publiko s svojimi pripovedmi, ki velikokrat zajemajo snov ravno iz njegovih osebnih izkušenj. **Z naših prireditev** ob 17.30 pa prinaša pogovor s slovitim italijanskim kantavtorjem Umbertom Tozzijem, ki je minutega 16. oktobra nastopil v Novi Gorici; z besedami in glasbo je Aleksi Jercog obnovil skoraj 40-letno glasbeno udejstvovanje tega uspešnega pevca, ki je v svoji dosedanji karieri prodal preko 80 milijonov nosilcev zvoka.

**19.50** Žrebanje Lota **20.00** Dok. serija: Afrika **20.50** Serija: Vera **22.20** Vse je mogoče **23.50** Vikend paket

**KOPER**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.10** Evronovice **14.30** Tednik **15.00** Vrt sanj **15.45** Potopisi **16.15** Koncert **17.05** Avtomobilizem **17.25** Najlepše besede **18.00** Ljudje in zemlja **19.00** 22.05, 23.50 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vzhod-Zahod **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Klepet z... **21.30** Dok.: Isola d'Ischia **22.20** Slovenski magazin **22.45** 6. Mednarodni zborovski festival Kopar **23.20** Sredozemlje

**POP TV**

**7.00** Risanke, otroške in zabavne serije **11.25** 13.30 Tv prodaja **11.40** Film: 7

**RAI3bis**

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.30** Deželnki Tv Dnevnik, sledi Čezmejna  
 Tv: Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 9.55, 13.30, 16.25, 20.00 Dnevnik, vreme in rubrike **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** La prova del cuoco **14.05** 16.40 La vita in diretta **15.00** Torto o ragione? - Il verdetto finale **18.45** Kviz: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.20** Nad.: Il paradiso delle signore **23.30** Petrolio

**RAI2**

**6.00** 14.00 Detto fatto **7.35** Protestantesimo **8.05** Film: Miracolo a Manhattan (kom.) **9.30** 13.30, 17.45 Rubrike **10.30** Crocchie animali **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30, 0.20 Dnevnik in vreme **16.15** Serija: Cold Case **18.00** Sport **18.50** Serija: Hawaii Five-0 **19.40** Serija: N.C.I.S. **21.00** LOL **21.15** Unici **23.20** 2Next – Economia e futuro

**RAI3**

**6.00** Novice **6.30** Rassegna stampa **7.00** TGR Buongiorno Italia **7.30** TGR Buongiorno Regione **8.00** Agorà **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **11.55** 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik, vreme in rubrike **12.45** Pane quotidiano **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **15.15** Nad.: La casa nella prateria **16.00** Aspettando Geo **16.40** Geo **20.00** Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** L'erba dei vicini **23.00** Il processo del lunedì

**RAI4**

**14.20** Steins Gate **14.45** Stargate Atlantis **15.30** Andromeda **16.15** Star Trek: Enterprise **17.05** Novice **17.10** Xena **17.55** Star Crossed **18.40** Doctor Who **19.35** Supernatural **20.20** Ghost Whisperer **21.10** Trono di spade **22.10** Black Sails



23.15 Film: Sword of Vengeance (akc.)

**RAI5**

**14.10** Capolavori della natura **15.05** Wild Medioriente **16.05** Dok. film: George Harrison – Living in the Material World **18.00** Novice **18.05** 20.45 Passepartout **18.40** This is Opera **19.40** Gli impressionisti **21.15** I grandi della letteratura italiana **22.15** Ubiqui – Collettività **22.45** Gledališče: Gaslight – Luce a gas

**RAI MOVIE**

**13.45** Film: Ti va di pagare? - Priceless (kom., Fr., '06) **15.35** Film: Tutto quella notte (kom.) **17.25** 0.15 Novice **17.30** Film: Senza via di scampo (triler, '87, i. K. Costner, G. Hackman) **19.30** Film: L'affittacamere (kom., It., '76, i. L. Banfi) **21.15** Serija: Hell on Wheels **22.50** Film: Una'altra donna (dram., '88, r. W. Allen)

**RAI PREMIUM**

**11.25** Nad.: Un posto al sole **12.15** Nad.: Linda e il brigadiere **13.00** Nad.: Una buona stagione **13.50** 21.20 Serija: Last Cop – L'ultimo sbirro **14.40** Aktualno: Anica – Appuntamento al cinema **14.45** Serija: Un medico in famiglia **16.40** Nad.: Cuori rubati **17.40** Novice **17.45** Nad.: Legami **18.35** Nad.: Pasión Prohibida **19.20** Nad.: Terra nostra **20.10** Serija: Il commissario Manara

**RETE4**

**6.50** Serija: The Mentalist **9.10** Nad.: Bandiera **9.40** Serija: Carabinieri **10.45** Ricette all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg Di-stretto 21 **16.35** Ieri e oggi in TV **16.50** Serija: Il ritorno di Colombo **19.30** Nad.: Tem-

pesta d'amore **20.30** Dalla vostra parte **21.15** Serija: Il commissario Schumann **22.30** Il presidente

**CANALE5**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Nad.: I Cesaroni **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Una vita **15.10** Nad.: I segreti di Borgo Larici **16.20** Nad.: Il segreto **17.00** Pomeriggio Cinque **18.45** Igra: Avanti un altro **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'invasione **21.10** Film: Il peggiore Natale della mia vita (kom., It., '12, i. F. De Luigi) **23.30** Adele – Live in London

**ITALIA1**

**6.40** Risanke in otroške oddaje **8.15** Serija: Hart of Dixie **10.10** Serija: Royal Pains **12.05** Cotto e mangiato – Il menù del giorno **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.05** Šport **13.45** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Serija: The Big Bang Theory **15.30** Nan.: 2 Broke Girls **15.55** Nan.: E alla fine arriva mamma! **16.45** Nan.: La vita secondo Jim **17.35** Serija: Mike & Molly **18.00** Nan.: Camera Café **18.25** The Story of My Life **19.25** Serija: C.S.I. - Scena del crimine **21.10** Mistero

**IRIS**

**13.25** Film: Pensavo fosse amore... invece era un calesse (kom., It., '91, i. M. Troisi) **15.30** Film: Indovina chi viene a merenda? (kom.) **17.20** Note di cinema **17.25** Film: Oggi a me... domani a te! (vestern, '68) **19.20** Serija: Renegade **20.05** Serija: Walker Texas Ranger **21.00** Film: Ali di là dei sogni (fant., '98, i. R. Williams) **23.10** Film: Nightmare 5 – Il mito (horror)

**LA7**

**6.30** 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.50 Dnevnik **7.50** Vreme **9.45** Coffee Break **11.00** Laria che tira **14.00** Kronika **14.20** Tagadà **16.20** Serija: Benjamin Lebel – Delitti D.O.C. **18.20** Serija: L'ispettore Barnaby **20.35** Otto e mezzo **21.10** Nad.: Grey's Anatomy **21.45** Film: Night mare 5 – Il mito (horror)

**LA7D**

**6.20** I menù di Benedetta – Ricetta Sprint **6.30** 11.20, 19.00 Cuochi e fiamme **8.30** 15.20 I menù di Benedetta **13.30** Nad.: Grey's Anatomy **16.15** The Dr. Oz Show **18.55** Dnevnik **21.10** SOS Tata

**TELEQUATTRO**

**7.00** Sveglia Trieste! **13.00** Italia economia e prometeo **13.15** 17.55, 20.25 Oggi è **13.20** 17.30, 19.30, 20.30, 23.30 Dnevnik in vreme **13.45** 23.30 Košarka: Pallacanestro Trieste – Pallacanestro Treviglio **18.00** Trieste in diretta **19.20** Qua la zampa **20.00** Occhio alla spesa... **20.05** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo

**LAEFFE**

**11.30** 13.25, 20.00 Il cuoco vagabondo **12.30** Bourdain: Cucine segrete **14.30** Il re dello street food **15.30** 18.45 David Rocco: Dolce vita **16.35** Jamie: Menù in 15 minuti **17.40** Jamie Oliver: Il mio giro d'Europa **19.50** Novice



**21.05** Film: Irina Palm – Il talento di una donna inglese (dram.) **23.05** Film: 8mm – Delitto a luci rosse (triler, '99, i. N. Cage)

**CIELO**

**12.15** 13.15 MasterChef USA **13.00** Novice **14.15** MasterChef Australia **16.15** 18.15 Fratelli in affari **17.15** Buying & Selling **19.15** Affari al buio **20.15** Affari di famiglia **21.10** Film: Porky's II – Il giorno dopo (kom.)

**DMAX**

**13.20** Storage Wars Canada **14.10** 20.20 Banco dei pugni **15.05** 22.55 Nudi e crudi

**15.55** Turtleman **16.50** Affari a quattro ruote **17.45** Cacciatori di tesori **18.35** Affare fatto! **19.30** Quando meno te lo aspetti **21.10** Killer Animals **22.00** Grandi, grossi e cattivi **23.45** Video del tubo

**SLOVENIJA1**

**6.15** Utrip **6.30** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.15** Z vrta na mizo **10.40** 10 domaćih **11.10** 18.20 Kvíz: Vem! **11.55** Kaj govoris? = So vakeres? **12.25** Nan.: Anica **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.35 Poročila, vreme in šport **13.30** Panoptikum **14.40** Dok. serija: Village Folk – Ljudje podeželja **15.10** Dober dan, Koroška! **15.40** 18.10 Risanke **16.00** Točka preloma **16.30** Duhovni utrip **17.30** Dok. serija: V svojem ritmu **17.55** Novice **18.00** Infodrom **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **23.05** Platforma **23.40** Predstava: Ciganka

**SLOVENIJA2**

**6.00** Otoški kanal **7.00** 18.50 Risanke in otroške oddaje **8.25** Zgodbe iz školjke **8.40** Film: Mala kraljična (anim.) **9.35** 0.50 Točka **11.00** 17.00 Halo TV **12.00** Dobro jutro **14.20** Polnočni klub **15.35** Ljudje in zemlja **16.25** Avtomobilnost **18.00** Nad.: Obupani starši **19.25** Kratki film: Mali samuraj **19.40** Infodrom **20.00** Nan.: Go-spodična Marple **21.30** Nan.: Inšpektor Tschiller

**23.05** Film: Zavržen (dram.)

**KOPER**

**13.45** Dnevni program **14.00** 23.55 Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Vesedanes – Vzgoja in izobraževanje **15.00** Ciak Junior **15.30** 6. Mednarodni zborovski festival Koper **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** TG dogodki **17.25** Istra in... **18.00** 23.20 Športel **18.35** 23.50 Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vesedanes - Tv dnevnik **19.25** Športna cona **20.00** Sredozemlje **20.30** City Folk **21.00** Meridiani **22.15** Glasba zdaj **22.50** Sprehodi

**POP TV**

**7.00** Risanke in otroške serije **7.55** 9.40, 10.50, 12.05 Tv prodaja **8.10** 17.20 Nad.: Odpuščanje ljubezni **9.55** Sanjski moški **11.05** Nad.: Grehi preteklosti **12.20** Go-stilna išče šefa **13.50** 20.00 Nad.: Usodno vi no **14.55** Nad.: Plamen v očeh **16.00** Nad.: Kar bo, pa bo **17.00** 18.55, 23.00 Novice



**21.00** Film: Mi smo Millerjevi (kom., '13, i. J. Aniston) **23.30** Serija: Kosti

**KANAL A**

**7.00** ŠKL – Šport mladih **7.30** Magazin Lige prvakov **8.00** Risanke in otroške oddaje **8.40** 12.45 Serija: Odbita rodbina **9.05** 16.35 Serija: Mrhi za šankom **9.30** 13.45 Nad.: Terra Nova **10.25** 11.35, 13.15 Tv prodaja **10.40** Nan.: Naša mala klinika **11.50** 17.05 Serija: Lepo je biti sosed **14.45** Film: Zbogom, gospod Božiček (rom.) **18.00** Svet

**DROBCI IZ SPOREDA RADIA TRSTA**

'Vračanja h glasbi' je naslov niza oddaj, ki jih pripravlja Tomaž Simčič. Gre za poskus, da o glasbi in njenem pomenu razmislimo na podlagi izzivov in spodbud, ki jih najdemo v nekaterih literarnih delih in esejih pomembnih besednih umetnikov in mislecev 19. in 20. stoletja. Danes ob 10.10 bo na sporednu druga oddaja. V Studiu D se bomo posvetili šolstvu in sicer bližajočemu se obdobju vpisovanja. Ta trenutek je že

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.36 in zatome ob 16.21  
Dolžina dneva 8.45

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 8.53 in zatome ob 18.42

**NA DANŠNJI DAN** 1994 - Izrazit temperaturni obrat z zelo toplim zrakom v višinah, ponekod v višjih legah je bilo za decembr izjemno toplje. Na Vojskem nad Idrijo (1067 m) se je živo srebro povzelo do 17,1 °C, na Voglu (1535 m) in v Novi vasi na Blokah (722 m) so namerili 14,6 °C in na Planini pod Golico (970 m) 13,5 °C.

**PLIMOVANJE**

**Danes:** ob 4.42 najnižje -17 cm, ob 10.20 najvišje 46 cm, ob 17.19 najnižje -57 cm, ob 23.44 najvišje 32 cm.  
**Jutri:** ob 5.21 najnižje -14 cm, ob 10.54 najvišje 41 cm, ob 17.50 najnižje -53 cm.

**MORJE**

Morje je mirno, temperatura morja 12,1 stopinje C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**  
500 m ..... 8 2000 m ..... 4  
1000 m ..... 6 2500 m ..... 2  
1500 m ..... 5 2864 m ..... 0

UV indeks je ob jasnem vremenu sredi dneva 1.

**Berlin se zahvaljuje občanom za pomoč beguncem**

**BERLIN** - Oblasti v Berlinu bodo meščanom v zahvalo za nesobično pomoč beguncem, ki so v minulih tednih preplavili tudi nemško prestolnico, omogočile brezplačen obisk muzejev in gledališč. »Berlinčani so z odprtimi rokami in neizmerno energijo sprejeli na tisoče beguncev,« so pojasnili svojo odločitev. Berlinski parlament je v četrtek podprt odločitev, v skladu s katero bodo 31. januarja 2016 za obiskovalce brezplačno odprti muzeji, gledališča, opera in živalski vrt. »Brez brezpogojne pomoči na tisoče Berlinčanov in zatočiščih za begunce, brez podarjenih oblek, igrač, zdravil in hrane... se Berlin ne bi bil sposoben soočiti s temi izrednimi razmerami,« so sporočili. Seznam ustanov, ki bodo 31. januarja ponudile prost vstop, bo objavljen na spletni strani [berlin-sagt-danke.de](http://berlin-sagt-danke.de).

**Zagreb izbran za najboljše evropsko mesto med adventom**

**ZAGREB** - Hrvaška prestolnica je najboljše mesto za obisk med prazničnim decembrom, so ocenili uporabniki portala European Best Destinations. Zagreb je dobil nekaj manj kot tretino glasov med 100.000 ljudmi, ki so se udeležili glasovanja. Sledijo Strasbourg, Aachen, Colmar in Bruselj. Portal European Best Destinations je turiste povabil, naj obiščejo živahne ulice, trge in parke v središču Zagreba, ki so posebej okrašeni v adventnem času. Obiskovalcem je na voljo približno 100 stojnic s pisano ponudbo hrane, pičja in spominkov. Ne manjka niti glasbenih dogodkov in zavarnih prireditvev, zaradi česar gneče ni samo ob koncu tedna.

**BERLIN** - Na sinočnji podelitvi evropskih filmskih nagrad tudi doberdobski režiser Ivan Gergolet

**Zmagoslavje Sorrentinove Mladosti**

**BERLIN** - Filmi so sestavni del časa, v katerem nastajajo, evropski filmi naj zato danes s svojo umetniško govorico branijo vrednote, na katerih je nastala združena Evropa: demokracijo, mir in svobodo govora. To je sporočilo sinočnje slavnostne podelitve evropskih filmskih nagrad, ki je ob prazničnosti imela tudi odločno politično noto. Občutek, da so številne slavospeve evropskemu ponosu in identiteti, »vzbudili« atentati, ki so pred mesecem dni ranili Pariz in ves kontinent, je bil neizbrisen.

Evropska filmska akademija EFA je letos nagrade najboljšim evropskim filmskim ustvarjalcem podelila že osemindvajseti po vrsti, prvič pa tudi v kategoriji dokumentarnega filma. V peterico najboljših se je uvrstil tudi dokumentarec Ivana Gergoleta *Ples z Marijo* (*Dancing with Maria*), kar je bil nedvomno izreden uspeh za doberdobskega režisera, ki je sinoč sedel v berlinski dvorani. Evropsko filmsko nagrado je naposled prejel dokumentarec *Amy*, ki ga je angleški režiser indijskih ko-rezin Asif Kapadia posvetil priljubljeni pevki Amy Winehouse.

Italijo sta na letošnjih evropskih filmskih nagradah zastopala še dva režisera, Nanni Moretti s filmom *Mia madre* in Paolo Sorrentino s filmom *Youth*. Sorrentinova Mladost je bil film, ki je imel največ nominacij, ker pet: za najboljši film, režijo, scenarij ter najboljšo žensko in moško vlogo v podobi Rachel Weisz in Michaela Cainea. Naposled je odnesel tri nagrade: za najboljši film, režijo in moško vlogo. Ravnoc Caine je na sinočnji podelitvi prejel tudi nagrado za živiljenjsko delo in bil nad nagrado za vlogo v Sorrentinovem filmu vidno presečen in ganjen. »V petdesetih letih nisem v Evropi osvojil nobene nagrade, to noč pa kar dve,« se je pošalil. Sorrenti-



Wim Wenders (levo) in Michael Caine, spodaj Paolo Sorrentino in film *Youth* ANSA



Christoph Waltz ANSA



Charlotte Rampling ANSA



no pa je dejal, da je njegova Mladost majhen film o svobodi in percepciji, ki jo o njej imamo v Evropi - želi si, da bi tako ohranili tudi v prihodnje.

Podobno čast kot starost britanskih igralcev Cainea je doletela tudi njegovo sodelavljalko Charlotte Rampling, ki je ob nagradi za kariero prejela tudi nagrado na najboljšo žensko vlogo (v filmu *45 let* režisera Andrew Haiga). Nagrada za prispevek k svetovni kinematografiji pa je prejel avstrijski igralec Christoph Waltz.

Posebne nagrade je bil deležen tudi Andrea Occhipinti, producent in distributer, ki vodi italijansko hišo Lucky Red.

Film *Golob je sedel na veji in razmišljal o življenju* Royja Anderssonja, ki je imel štiri nominacije, se je moral zadovoljiti z nagrado za najboljšo komedijo, *Jastog Yorgosa Lanthimosa*, ki jih je prav tako imel štiri, pa z nagrado za najboljši scenarij. Nagrada za najboljši kratkometražni film je osvojil *Piknik hrvaškega režisera Jureta Pavlovića*, nagrada za odkri-

tje leta, ki ga podeljuje združenje FIPRESCI, pa film *Mustang*, prvenec turške režiserke Deniz Gamze Ergüven. Za najboljši animirani film je obveljal *Song of the Sea* Toma Moora. Evropsko občinstvo je za najboljši film razglasilo španski triler *Mini otok* režisera Alberta Rodrigueza.

Akademiji EFA predseduje nemški režiser Wim Wenders, ki je med drugim dejal, da Evropa preživila težke čase. »Naši filmi, ki jih slavimo nočjo, kažejo drugačno Evropo. Kažejo pravo evropsko

filmsko družino, ki se dobro razume,« je med drugim poudaril na podelitvi.

Sinočna berlinska slovesnost, ki jo vodil komik Thomas Hermanns in so jo v neposrednem prenosu prenašali preko spletja, je bila tudi priložnost za poklon ukrajinskemu filmljaru Olegu Šencovu, ki so ga ruske oblasti po lanski aretaciji na Krimu zaradi domnevne terorizma obsodile na 20-letno zaporno kazeno. Nemški igralec Daniel Brühl je z odra zanimal: Oleg, ne bomo te pozabili! (pd)



Ivan Gergolet FOTODAMJ@N